



**ОЗХО**

**Конференция государств-участников**

Двенадцатая сессия  
5-9 ноября 2007 года

C-12/DEC.4  
7 November 2007  
RUSSIAN  
Original: ENGLISH

## **РЕШЕНИЕ**

### **ПРОГРАММА И БЮДЖЕТ ОЗХО НА 2008 ГОД**

#### **Конференция государств-участников,**

**напоминая**, что согласно подпункту 21 а) статьи VIII Конвенции о химическом оружии (далее "Конвенция") Конференция государств-участников (далее "Конференция"), в частности, рассматривает и принимает на своих очередных сессиях программу и бюджет ОЗХО,

**напоминая также**, что согласно подпункту 32 а) статьи VIII Конвенции Исполнительный совет (далее "Совет") рассматривает и представляет Конференции программу и бюджет ОЗХО,

**напоминая далее** о решении девятой сессии Конференции о том, что "будущие проекты программы и бюджета ОЗХО следует представлять в формате составления бюджетной сметы на основе результатов деятельности в соответствии с положениями и целями Конвенции, а также Финансовыми положениями и проектом Финансовых правил ОЗХО" (документ C-9/DEC.14 от 2 декабря 2004 года),

**учитывая**, что на своей десятой сессии Конференция просила Совет в контексте того значения, которое первая специальная сессия Конференции государств-участников по рассмотрению действия Конвенции придала необходимости продолжать отслеживать и совершенствовать использование бюджетных и финансовых механизмов ОЗХО по мере их развития (пункт 7.127 документа RC-1/5 от 9 мая 2003 года), изучить возможности создания долгосрочного механизма управления рисками, связанными с колебанием обменных курсов валют, с целью подготовки рекомендации для одиннадцатой сессии Конференции (документ C-10/DEC.5 от 8 ноября 2005 года),

**учитывая** рекомендации в отношении проекта программы и бюджета ОЗХО на 2008 год, представленные ей Советом (документ EC-50/DEC.7 от 28 сентября 2007 года),



**учитывая**, что основные цели ОЗХО, изложенные в таблице 2 проекта программы и бюджета на 2008 год, представленного ей Советом, а также связанные с ними показатели достижения по каждой основной цели обеспечивают ориентиры для осуществления в 2008 году программ ОЗХО и Технического секретариата (далее "Секретариат"),

**рассмотрев** подлежащие ежегодному рассмотрению цели программ, содержащиеся в проекте программы и бюджета на 2008 год, представленном ей Советом, а также приведенную в нем информацию об основных результатах, запланированных по каждой цели, и основных мероприятиях, которые должны проводиться Секретариатом для достижения таких результатов, и

**отмечая**, что ничто в программе и бюджете на 2008 год не должно толковаться каким-либо образом, противоречащим Конвенции,

**настоящим:**

1. **принимает** программу и бюджет ОЗХО на 2008 год, прилагаемые к настоящему документу;
2. **подтверждает** основные цели ОЗХО и показатели достижения, приведенные в таблице 2 программы и бюджета на 2008 год;
3. **ассигнует** на 2008 год общую сумму в 75 025 734 евро, из которых 37 670 986 евро - по разделу, касающемуся расходов по проверке, и 37 354 748 евро - по разделу, касающемуся административных и иных расходов;
4. **постановляет**, что расходы, на которые выделены ассигнования на 2008 год, финансируются за счет:
  - a) распределенных ежегодных взносов всех государств-участников в сумме 68 331 324 евро, подлежащих уплате в соответствии со шкалой распределенных взносов, устанавливаемой Конференцией в соответствии с пунктом 7 статьи VIII Конвенции;
  - b) взносов государств-участников в сметной сумме в 5 944 410 евро для возмещения расходов по проведению инспекций в 2008 году в соответствии со статьями IV и V Конвенции; и
  - c) процентных и иных поступлений ОЗХО в 2008 году в сметной сумме в 750 000 евро;
5. **постановляет также** просить Генерального директора определить во внутриорганизационном порядке области повышения эффективности и приоритеты в рамках вышеупомянутых ассигнований на 2008 год, не изменяя при этом, однако, ассигнований по каждому разделу, с тем чтобы выделить до 30 000 евро на проведение дополнительных стажировок в лабораториях, которые будут финансироваться в 2008 году по программе "Международное сотрудничество и помощь";

6. **постановляет** далее утвердить и финансировать в 2008 году 523 должности по срочным контрактам, указанные в добавлении 5 к программе и бюджету на 2008 год;
7. **принимает к сведению** основные итоги, определенные на 2008 год, которые указаны в таблице 2 программы и бюджета и которые Секретариат установил в качестве плановых показателей по каждой основной цели ОЗХО;
8. **постановляет** далее, что консультанты используются Секретариатом в 2008 году только по конкретным краткосрочным проектам в целях расширения технических знаний Секретариата;
9. **подтверждает** необходимость изучения Советом возможностей создания долгосрочного механизма управления рисками, связанными с колебанием обменных курсов валют, с целью подготовки рекомендации для тринадцатой сессии Конференции;
10. **настоятельно призывает** каждое государство-участник выплатить свой взнос в ОЗХО за 2008 год в полном объеме в течение 30 дней с момента получения от Генерального директора сообщения с просьбой о производстве такой выплаты;
11. **настоятельно призывает также** государства-участники, имеющие задолженность по выплате их взносов в ОЗХО, незамедлительно погасить эту задолженность или представить предложение относительно многолетнего плана платежей для погашения такой задолженности в соответствии с механизмом, одобренным Конференцией (документ C-11/DEC.5 от 7 декабря 2006 года);
12. **настоятельно призывает** далее государства-участники, имеющие задолженность по возмещению расходов на инспекции, проведенные согласно статьям IV и V Конвенции, незамедлительно погасить эту задолженность перед ОЗХО; и
13. **просит также** Генерального директора представить тринадцатой сессии Конференции через Совет доклад о деталях перечислений средств из фонда оборотных средств и его пополнения в 2008 году.

Приложение

Программа и бюджет ОЗХО на 2008 год

(чистая страница)

## СОДЕРЖАНИЕ

СПИСОК АББРЕВИАТУР И СОКРАЩЕНИЙ.....	11
<b>ЧАСТЬ I: РЕЗЮМЕ .....</b>	<b>13</b>
РЕЗЮМЕ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА 2008 ГОД.....	15
<b>ЧАСТЬ II: ОБЗОР.....</b>	<b>19</b>
ВВЕДЕНИЕ.....	20
СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ОБЗОР .....	22
Бюджетная стратегия на 2008 год .....	22
Цели ОЗХО .....	22
Основные цели .....	22
Программы, финансируемые ОЗХО через Секретариат .....	27
Прогноз по программам на 2008 год.....	27
Программные инициативы в области расходов на 2008 год .....	28
Инициативы в области расходов на 2008 год.....	29
ПЛАНИРУЕМЫЕ УРОВНИ ПРОГРАММ НА 2008 ГОД.....	34
Основные цели программ.....	34
Программа 1: Проверка .....	35
Программа 2: Инспекции .....	38
Программа 3: Международное сотрудничество и помощь.....	41
Программа 4: Поддержка директивных органов .....	46
Программа 5: Внешние связи.....	48
Программа 6: Руководство .....	51
Программа 7: Администрация .....	55
ПРЕДУСМОТРЕННАЯ В БЮДЖЕТЕ ФИНАНСОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НА 2008 ГОД .....	60
Основные финансовые цели.....	60
Резюме бюджетной сметы на 2008 год .....	60
Финансирование программы и бюджета на 2008 год государствами-членами.....	62
Бюджетные расходы в 2008 году.....	62
Структура ассигнований .....	65
Меры экономии и повышения эффективности .....	66
Ожидаемые поступления в 2008 году .....	70
Ежегодные взносы государств-членов.....	71
Прямые поступления .....	72
Погашение задолженности.....	73
Параметры бюджетной сметы на 2008 год.....	74
Ожидаемый рост цен в 2008 году.....	74
Обменные курсы валют в 2008 году .....	75
Описание финансовых рисков .....	76
СОТРУДНИКИ И ОРГАНИЗАЦИЯ .....	78
Основные организационные цели .....	78
Организационная структура Секретариата ОЗХО.....	79
Штатное расписание на 2008 год.....	79

Упорядочение долгосрочных временных должностей .....	79
Должности по срочным контрактам .....	80
Должности по временным контрактам .....	81
Вознаграждение сотрудников .....	83
<b>ЧАСТЬ III: БЮДЖЕТНЫЕ СМЕТЫ ОТДЕЛОВ.....</b>	<b>85</b>
<b>ВВЕДЕНИЕ .....</b>	<b>86</b>
ОТДЕЛ ПРОВЕРКИ.....	87
ИНСПЕКТОРАТ .....	89
МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И ПОМОЩЬ .....	91
СЕКРЕТАРИАТ ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ.....	93
ОТДЕЛ ВНЕШНИХ СВЯЗЕЙ .....	95
КАНЦЕЛЯРИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА .....	97
КАНЦЕЛЯРИЯ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА .....	99
КАНЦЕЛЯРИЯ ПО ВНУТРЕННЕМУ НАДЗОРУ.....	100
КАНЦЕЛЯРИЯ ЮРИДИЧЕСКОГО СОВЕТНИКА .....	102
КАНЦЕЛЯРИЯ ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ ПРОЕКТАМ .....	104
КАНЦЕЛЯРИЯ ПО КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ .....	106
ПОДОТДЕЛ ОХРАНЫ ЗДОРОВЬЯ И ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	108
АДМИНИСТРАТИВНЫЙ ОТДЕЛ .....	110
<b>ЧАСТЬ IV: ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ.....</b>	<b>119</b>
Цель и охват программы и бюджета на 2008 год.....	120
Формат ежегодных программы и бюджета .....	120
Бюджетные сметы .....	121
Структура ассигнований .....	123
Меры по обеспечению эффективности работы и ожидаемые результаты.....	123
Сметные параметры .....	124
Расходы на оклады сотрудников, набранных по срочным контрактам.....	124
Обменные курсы валют, прогнозируемые на 2008 год .....	125
Излишек наличности за 2005 год .....	126
Необеспеченные обязательства .....	127
<b>ДОБАВЛЕНИЯ.....</b>	<b>129</b>
ДОБАВЛЕНИЕ 1: ИНСПЕКЦИИ ХИМИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ, ЗАПЛАНИРОВАННЫЕ НА 2008 ГОД .....	130
ДОБАВЛЕНИЕ 2: СМЕТА РАСХОДОВ И ПОСТУПЛЕНИЙ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД.....	132
ДОБАВЛЕНИЕ 3: ПАРАМЕТРЫ СМЕТЫ - УВЕЛИЧЕНИЕ, ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НА 2008 ГОД.....	135
ДОБАВЛЕНИЕ 4: ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СТРУКТУРА СЕКРЕТАРИАТА ОЗХО .....	138
ДОБАВЛЕНИЕ 5: ПЕРСОНАЛ СЕКРЕТАРИАТА ОЗХО, РАБОТАЮЩИЙ ПО СРОЧНЫМ КОНТРАКТАМ.....	139
ДОБАВЛЕНИЕ 6: ПРОГРАММА "РУКОВОДСТВО" - КОНСОЛИДИРОВАННЫЕ РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ.....	141
ДОБАВЛЕНИЕ 7: ПРОГРАММА 6 - РУКОВОДСТВО .....	143

ДОБАВЛЕНИЕ 8: ПРОГРАММА 7 - АДМИНИСТРАЦИЯ .....	151
ДОБАВЛЕНИЕ 9: ПЕРЕЧЕНЬ КОНТРАКТОВ АДМИНИСТРАТИВНОГО ХАРАКТЕРА, ЗАКЛЮЧЕННЫХ ОЗХО И ПРЕДУСМАТРИВАЮЩИХ ДОГОВОРНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НА СРОК БОЛЕЕ ОДНОГО ФИНАНСОВОГО ГОДА .....	158

## СПИСОК ТАБЛИЦ И ДИАГРАММ

ТАБЛИЦА 1:	РЕГУЛЯРНЫЙ БЮДЖЕТ НА 2008 ГОД В РАЗБИВКЕ ПО ПРОГРАММАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ .....	16
ТАБЛИЦА 2:	ОСНОВНЫЕ ЦЕЛИ ОЗХО .....	24
ТАБЛИЦА 3:	ПРОГРАММНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ В ОБЛАСТИ РАСХОДОВ НА 2008 ГОД.....	29
ТАБЛИЦА 4:	ОСНОВНЫЕ ЦЕЛИ ПРОГРАММ ОЗХО.....	34
ТАБЛИЦА 5:	ПРОВЕРКА - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ.....	36
ТАБЛИЦА 6:	ИНСПЕКЦИИ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОБЪЕКТОВ, ЗАПЛАНИРОВАННЫЕ НА 2008 ГОД .....	39
ТАБЛИЦА 7:	СМЕТА РАСХОДОВ НА ИНСПЕКЦИИ ПО СТАТЬЕ VI ПО КАТЕГОРИЯМ ОБЪЕКТОВ .....	39
ТАБЛИЦА 8:	ИНСПЕКЦИИ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ.....	40
ТАБЛИЦА 9:	МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И ПОМОЩЬ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ .....	43
ТАБЛИЦА 10:	ПОДДЕРЖКА ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ .....	47
ТАБЛИЦА 11:	ВНЕШНИЕ СВЯЗИ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ .....	50
ТАБЛИЦА 12:	РУКОВОДСТВО - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ .....	53
ТАБЛИЦА 13:	АДМИНИСТРАЦИЯ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ .....	58
ТАБЛИЦА 14:	ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ЦЕЛИ ОЗХО .....	60
ТАБЛИЦА 15:	ФИНАНСОВЫЕ РЕСУРСЫ НА 2008 ГОД .....	60
ДИАГРАММА 1:	УРОВНИ РАСХОДОВ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ - 2001-2008 ГОДЫ.....	63
ТАБЛИЦА 16:	РАСХОДЫ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ НА 2008 ГОД ПО ОСНОВНЫМ СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ .....	64
ДИАГРАММА 2:	РАСХОДЫ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ НА 2008 ГОД В РАЗБИВКЕ ПО ПРОГРАММАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ.....	65
ТАБЛИЦА 17:	РАСХОДЫ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ НА 2008 ГОД В РАЗБИВКЕ ПО ПРОГРАММАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ .....	66
ТАБЛИЦА 18:	ПОСТУПЛЕНИЯ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ НА 2008 ГОД.....	70
ДИАГРАММА 3:	ПОСТУПЛЕНИЯ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ - 2001-2008 ГОДЫ .....	71
ДИАГРАММА 4:	УРОВНИ ЕЖЕГОДНЫХ ВЗНОСОВ - 2001-2008 ГОДЫ.....	72
ТАБЛИЦА 19:	ОПИСАНИЕ ФИНАНСОВЫХ РИСКОВ НА 2008 ГОД.....	77
ТАБЛИЦА 20:	ОСНОВНЫЕ ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ЦЕЛИ ОЗХО.....	78
ТАБЛИЦА 21:	УПОРЯДОЧЕННЫЕ ПОТРЕБНОСТИ В ПЕРСОНАЛЕ .....	79
ТАБЛИЦА 22:	РЕЗЮМЕ ШТАТНОГО РАСПИСАНИЯ ДОЛЖНОСТЕЙ ПО СРОЧНЫМ КОНТРАКТАМ СЕКРЕТАРИАТА.....	80



ДИАГРАММА 5:	ШТАТНОЕ РАСПИСАНИЕ ПО СРОЧНЫМ КОНТРАКТАМ НА 2008 ГОД В РАЗБИВКЕ ПО ПРОГРАММАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ .....	81
ТАБЛИЦА 23:	РЕЗЮМЕ ПОТРЕБНОСТЕЙ СЕКРЕТАРИАТА ВО ВРЕМЕННОМ ПЕРСОНАЛЕ - 2008 ГОД.....	82
ТАБЛИЦА 24:	РАСХОДЫ ОЗХО НА ВЫПЛАТЫ СОТРУДНИКАМ, РАБОТАЮЩИМ ПО СРОЧНЫМ КОНТРАКТАМ.....	83
ТАБЛИЦА 25:	ОТДЕЛ ПРОВЕРКИ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ .....	88
ТАБЛИЦА 26:	ИНСПЕКТОРАТ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ .....	90
ТАБЛИЦА 27:	ОТДЕЛ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И ПОМОЩИ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ .....	92
ТАБЛИЦА 28:	СЕКРЕТАРИАТ ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ .....	94
ТАБЛИЦА 29:	ОТДЕЛ ВНЕШНИХ СВЯЗЕЙ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ .....	96
ТАБЛИЦА 30:	КАНЦЕЛЯРИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ .....	97
ТАБЛИЦА 31:	КАНЦЕЛЯРИЯ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ .....	99
ТАБЛИЦА 32:	КАНЦЕЛЯРИЯ ПО ВНУТРЕННЕМУ НАДЗОРУ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ .....	101
ТАБЛИЦА 33:	КАНЦЕЛЯРИЯ ЮРИДИЧЕСКОГО СОВЕТНИКА - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ .....	103
ТАБЛИЦА 34:	КАНЦЕЛЯРИЯ ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ ПРОЕКТАМ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ .....	105
ТАБЛИЦА 35:	КАНЦЕЛЯРИЯ ПО КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ .....	107
ТАБЛИЦА 36:	ПОДОТДЕЛ ОХРАНЫ ЗДОРОВЬЯ И ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ .....	109

ТАБЛИЦА 37:	АДМИНИСТРАТИВНЫЙ ОТДЕЛ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ .....	111
ТАБЛИЦА 38:	КАНЦЕЛЯРИЯ ДИРЕКТОРА АДМИНИСТРАТИВНОГО ОТДЕЛА - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ.....	112
ТАБЛИЦА 39:	ПОДОТДЕЛ БЮДЖЕТА, ПЛАНИРОВАНИЯ И ФИНАНСОВ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ .....	113
ТАБЛИЦА 40:	ПОДОТДЕЛ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ .....	114
ТАБЛИЦА 41:	ПОДОТДЕЛ ЗАКУПОК И ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ УСЛУГ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ .....	115
ТАБЛИЦА 42:	ПОДОТДЕЛ ПОДГОТОВКИ И РАБОТЫ С ПЕРСОНАЛОМ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ .....	116
ТАБЛИЦА 43:	ПОДОТДЕЛ ИНФОРМАЦИОННОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ .....	117
ТАБЛИЦА 44:	ЗАВИСИМОСТЬ РАСХОДОВ ПО ПЕРСОНАЛУ ОТ ОБМЕННОГО КУРСА ВАЛЮТ .....	126
ТАБЛИЦА 45:	ИЗЛИШЕК НАЛИЧНОСТИ ЗА 2005 ГОД .....	127
ТАБЛИЦА 46:	НЕОБЕСПЕЧЕННЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ОЗХО (КОНЕЦ ГОДА) .....	128
ТАБЛИЦА 47:	ВНУТРЕННИЙ НАДЗОР - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ .....	143
ТАБЛИЦА 48:	ЮРИДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ .....	144
ТАБЛИЦА 49:	СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЕКТЫ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ .....	145
ТАБЛИЦА 50:	КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И БЕЗОПАСНОСТЬ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ .....	147
ТАБЛИЦА 51:	ОХРАНА ЗДОРОВЬЯ И ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ .....	149
ТАБЛИЦА 52:	БЮДЖЕТ, ПЛАНИРОВАНИЕ И ФИНАНСЫ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ .....	151
ТАБЛИЦА 53:	ЛЮДСКИЕ РЕСУРСЫ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ .....	153
ТАБЛИЦА 54:	ЗАКУПКИ И ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ .....	154
ТАБЛИЦА 55:	ПОДГОТОВКА И РАБОТА С ПЕРСОНАЛОМ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ .....	155
ТАБЛИЦА 56:	ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ .....	156

**СПИСОК АББРЕВИАТУР И СОКРАЩЕНИЙ**

АО	Административный отдел
АТ МОТ	Административный трибунал Международной организации труда
ВК	временный контракт
ГД	Генеральный директор
ГКБО	группа по Конвенции о биологическом оружии
ГХ-МС	газовая хроматография-масс-спектрометрия
долл. США	американский доллар
ДХПО	другой химический производственный объект
ИПСАС	международные стандарты финансовой отчетности в государственном секторе
ИС	Исполнительный совет
КБС	критическая с точки зрения безопасности сеть
КВН	Канцелярия по внутреннему надзору
КГД	Канцелярия Генерального директора
КГУ	Конференция государств-участников
ККБ	Канцелярия по конфиденциальности и безопасности
КОАФ	Консультативный орган по административным и финансовым вопросам
КХО	Конвенция о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении
КЮС	Канцелярия Юридического советника
МВФ	Международный валютный фонд
МСП	Отдел международного сотрудничества и помощи
НКБС	некритическая с точки зрения безопасности сеть
НКС	Научно-консультативный совет
ННР	нулевой номинальный рост
н.п.	не применимо
НПО	неправительственная организация
О(-№ класса)	сотрудники категории общего обслуживания
ОВС	Отдел внешних связей
ОЗХО	Организация по запрещению химического оружия
ОИ	Отдел Инспектората
ОМСП	Отдел международного сотрудничества и помощи
ООН	Организация Объединенных Наций
ОПХО	объект по производству химического оружия
ОУОВ	объект по уничтожению ОВ
ОУХО	объект по уничтожению химического оружия
ОХО	оставленное химическое оружие
ОХХО	объект по хранению химического оружия
ПБПФ	Подотдел бюджета, планирования и финансов (Административный отдел)
ПЗВУ	Подотдел закупок и вспомогательных услуг (Административный отдел)
ПИО	Подотдел информационного обслуживания (Административный отдел)
ПЛР	Подотдел людских ресурсов (Административный отдел)
ПК	персональный компьютер
ППРП	Подотдел подготовки и работы с персоналом (Административный отдел)
ПТП	Подотдел технической поддержки (ОП)
РПП	расследование предполагаемого применения
С(-№ класса)	сотрудники категории специалистов
СДО	Секретариат директивных органов
СИП	система информации о проверке
СМИ	средства массовой информации
СОК	система обработки корреспонденции
ССУ	специальное соглашение об оказании услуг
СУК	система управления качеством
СХО	старое химическое оружие

C-12/DEC.4

Annex  
page 12

США  
тыс. евро  
ФОС  
ХО

Соединенные Штаты Америки  
тысяч евро  
Фонд оборотных средств  
химическое оружие

# **ЧАСТЬ I**

# **РЕЗЮМЕ**

C-12/DEC.4

Annex

page 14

(чистая страница)

## 1. РЕЗЮМЕ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА 2008 ГОД

- 1.1 Расходы по регулярному бюджету ОЗХО на 2008 год представлены на уровне 75,0 млн. евро, что отражает нулевой номинальный рост по сравнению с утвержденным бюджетом на 2007 год. Утвержденное штатное расписание предлагается на уровне, составляющем в общей сложности 523 должности, что отражает увеличение на две новых должности по срочным контрактам.
- 1.2 При разработке программы и бюджета ОЗХО на 2008 год основное внимание уделялось четким приоритетам программ для решения все более масштабных задач ОЗХО и вопросов, возникающих в Техническом секретариате (далее "Секретариат").
- 1.3 С самого начала подготовки программы и бюджета на 2008 год основное внимание уделялось рассмотрению первоочередных задач, цель которых состояла в разработке четкой стратегии приоритетов в области расходов. Такие приоритеты на 2008 год тесно связаны с установленными "основными целями" ОЗХО и ее программ.
- 1.4 Предусматриваемые бюджетом на год расходы в сумме 75,0 млн. евро направлены на выполнение ряда новых программных приоритетов в 2008 году и предусматривают прогнозируемое увеличение обязательных и иных расходов. В этом контексте именно меры экономии и повышения эффективности по сравнению с существующей бюджетной сметой позволят добиться этого в 2008 году без превышения уровня расходов, предусмотренных на 2007 год.
- 1.5 В программе и бюджете на 2008 год сохранится существующий баланс между ресурсами по разделу 1 и разделу 2, согласно которому ресурсы, выделенные по разделу 1, составляют 50,21% от общего бюджета (50,04% в 2007 году), а ресурсы, выделенные по разделу 2, составляют 49,79% от общего бюджета на 2008 год (49,96% в 2007 году).
- 1.6 Общее число инспекций промышленности сохранится на уровне 2007 года.
- 1.7 К основным элементам программы и бюджета на 2008 год относятся следующие:
- a) конкретные бюджетные инициативы на общую сумму почти в 1,9 млн. евро, которые должны быть осуществлены в 2008 году, ориентированы на ряд программных приоритетов, предусматривающих:
    - i) проверку уничтожения химического оружия на возросших уровнях (0,180 млн. евро);
    - ii) выполнение национальных обязательств согласно статье VII Конвенции (0,140 млн. евро);
    - iii) повышение квалификации и компетентности сотрудников Инспектората (0,360 млн. евро);

- iv) оказание поддержки Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции (0,772 млн. евро);
  - v) дальнейшее осуществление политики относительно сроков службы (0,117 млн. евро); и
  - vi) закупка инспекционного оборудования (0,400 млн. евро);
- b) общие расходы всех государств-членов в виде ежегодных взносов сократятся на 0,5% по сравнению с 2007 годом;
- c) в отношении заложенных в бюджете расходов предусмотрены важные меры, направленные на повышение эффективности деятельности, включая более эффективное использование инспекционных ресурсов, экономию за счет ротации персонала, получающего более высокие надбавки к окладам, а также другие конкретные меры по сокращению расходов;
- d) количество должностей по срочным контрактам в Секретариате увеличится на две должности по сравнению с утвержденным бюджетом на 2007 год и, соответственно, составит в общей сложности 523 должности, однако в бюджете на 2008 год предусматривается сокращение числа должностей по временным контрактам (ВК).

1.8 В приведенной ниже таблице содержится резюме бюджетных расходов и поступлений ОЗХО на 2008 год.

**ТАБЛИЦА 1: РЕГУЛЯРНЫЙ БЮДЖЕТ НА 2008 ГОД В РАЗБИВКЕ ПО ПРОГРАММАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год		2008 год			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Разница в %	
8 733 441	8 496 857	<i>Расходы по разделу 1:</i>				
27 589 712	29 048 819	Программа 1: Проверка	8 496 857	8 377 590	-1,4%	8 152 245
		Программа 2: Инспекции	29 048 819	29 293 396	0,8%	29 714 258
<b>36 323 153</b>	<b>37 545 676</b>	<b>Итого, раздел 1</b>	<b>37 545 676</b>	<b>37 670 986</b>	<b>0,3%</b>	<b>37 866 503</b>
		<i>Расходы по разделу 2:</i>				
5 093 349	5 184 448	Программа 3: МСП	5 209 733	5 399 001	3,6%	5 359 001
4 393 507	4 510 172	Программа 4: Поддержка ДО	4 510 172	5 240 426	16,2%	4 548 980
1 804 920	1 905 060	Программа 5: Внешние связи	1 905 060	1 830 980	-3,9%	1 830 980
7 008 563	7 392 946	Программа 6: Руководство	7 392 946	7 541 145	2,0%	7 518 181
17 911 413	18 487 448	Программа 7: Администрация	18 487 448	17 343 196	-6,2%	18 020 624
<b>36 211 752</b>	<b>37 480 075</b>	<b>Итого, раздел 2</b>	<b>37 505 360</b>	<b>37 354 748</b>	<b>-0,4%</b>	<b>37 277 766</b>
<b>72 534 905</b>	<b>75 025 751</b>	<b>Общая сумма расходов</b>	<b>75 051 036</b>	<b>75 025 734</b>	<b>0,0%</b>	<b>75 144 269</b>



Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год		2008 год			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Разница в %	
3 345 992	5 635 648	<i>Минус прямые поступления:</i>				
		Взносы на проверку	5 635 648	5 944 410	5,5%	5 944 410
1 143 905	750 000	Проценты и прочие поступления	750 000	750 000	0%	750 000
<b>4 489 897</b>	<b>6 385 648</b>	<b>Итого, прямые поступления</b>	<b>6 385 648</b>	<b>6 694 410</b>	<b>4,8%</b>	<b>6 694 410</b>
<b>64 420 601</b>	<b>68 640 103</b>	<b>Ежегодные взносы</b>	<b>68 665 388</b>	<b>68 331 324</b>	<b>-0,5%</b>	<b>68 449 859</b>

1.9 Основные сметные параметры, отраженные в программе и бюджете на 2008 год, включают:

- a) общее подтверждение предположений в отношении цен и обязательных расходов на 2007 год, включенных в программу и бюджет на 2007 год (с учетом их последствий для бюджетной сметы на 2008 год);
- b) средний курс обмена валют на 2008 год, составляющий 73,2 евроцента за 1 долл. США;
- c) увеличение ставок окладов в 2008 году для сотрудников категории "С" и категории "О", которое составит за весь год 1,0%;
- d) увеличение ставок зачитываемого для пенсии вознаграждения в 2008 году для сотрудников категории "С", которое составит за весь год 1,25%; и
- e) инфляционное увеличение цен применительно к международным программам и другим не связанным с персоналом расходам, которое в 2008 году составит 4,75% и 2,0% соответственно.

C-12/DEC.4

Annex

page 18

(чистая страница)

## **ЧАСТЬ II**

## **ОБЗОР**

## 2. ВВЕДЕНИЕ

- 2.1 В программе и бюджете ОЗХО на 2008 год подробно изложены цели ОЗХО, связанные с ними результаты, намеченные на год, а также программы деятельности, которые будут финансироваться в 2008 году за счет регулярного бюджета ОЗХО.
- 2.2 Будучи основой, на которой государства-члены утверждают необходимые расходы на год, программа и бюджет включают подробную смету бюджетных поступлений и расходов по программам деятельности, которые будут осуществляться в 2008 году.
- 2.3 В рамках использования ОЗХО системы планирования и составления бюджета на основе результатов деятельности в программе и бюджете на 2008 год делается упор на:
- a) новые программные приоритеты на год и связанные с ними инициативы в области расходов;
  - b) конкретные результаты, которые должны быть достигнуты в 2008 году применительно к основным целям Организации и существующим программам деятельности; и
  - c) уровни финансирования, которые приемлемы для государств-членов и также соответствуют приоритетной деятельности, намеченной на год.
- 2.4 В программе и бюджете на 2007 год, принятых одиннадцатой сессией Конференции государств-участников (далее "Конференция") (документ C-11/DEC.11 от 8 декабря 2006 года), содержалась предварительная на тот момент перспективная смета расходов и поступлений ОЗХО в 2008 году.
- 2.5 Программа и бюджет на 2008 год были подготовлены на основе всесторонней переоценки предыдущей перспективной сметы на 2008 год с корректировкой уровней цен и обязательных расходов, которые прогнозируются на этот год. После этого были внесены изменения как в инициативы в области расходов, так и в меры экономии, направленные на покрытие новых программных приоритетов в 2008 году и на поддержание финансовой эффективности.
- 2.6 Как и ранее, в программе и бюджете на 2008 год отражено стремление ОЗХО к совершенствованию формулирования программ и потребностей в финансировании в следующих ключевых областях:
- a) транспарентность приоритетных инициатив в области расходов и других корректировок, включая крупные изменения в программах, которые влияют на уровни ресурсов;
  - b) составление надежных и выполнимых финансовых смет; и
  - c) полное изложение результатов деятельности и мероприятий, запланированных на год.

- 2.7 Подготовленные в результате этого программа и бюджет на 2008 год, как и в предыдущем году, основаны на финансовой дисциплине, и при этом в них обеспечен учет новых программных приоритетов. Это создает надежную основу для дальнейшей работы ОЗХО в 2008 году, однако достижение результатов программ при согласованных уровнях финансирования в течение года потребует осуществления эффективного контроля и энергичного управления.
- 2.8 С электронным вариантом программы и бюджета на 2008 год можно ознакомиться на веб-сайте ОЗХО по адресу [www.opcw.org](http://www.opcw.org). С просьбами о предоставлении дополнительной информации можно обращаться в Подотдел бюджета, планирования и финансов ОЗХО по телефону +31 (0)70 416 3511 или по электронной почте по адресу [budget@opcw.org](mailto:budget@opcw.org).

### **3. СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ОБЗОР**

- 3.1 В программе и бюджете на 2008 год содержатся основные цели ОЗХО на год и предусматриваются соответствующие мероприятия, которые должны быть проведены Секретариатом в поддержку установленных потребностей и других приоритетных задач.
- 3.2 В этом контексте была разработана бюджетная стратегия на год в поддержку выполнения основных элементов программ с упором на необходимость в эффективном и рачительном использовании ресурсов.

#### **БЮДЖЕТНАЯ СТРАТЕГИЯ НА 2008 ГОД**

- 3.3 Программа и бюджет на 2008 год вновь направлены на выполнение ОЗХО поставленных основных задач программ на этот год, обеспечивая при этом уверенность государств-членов в том, что деятельность Секретариата осуществляется экономичным образом.
- 3.4 Соответственно, в программе и бюджете на 2008 год подтвержден ряд определенных финансовых принципов:
- a) строго целевое увеличение уровней программ с учетом основных возникающих приоритетов;
  - b) полный учет ожидаемого роста цен за год (включая выплаты персоналу); и
  - c) сохранение бюджетных расходов в целом на уровне 2007 года благодаря мерам повышения эффективности и установлению приоритетов в отношении имеющихся ресурсов.
- 3.5 Ресурсы, предусмотренные в программе и бюджете на 2008 год, также всесторонне проанализированы в контексте результатов, которые могут быть получены от возможного финансирования в виде добровольных взносов государств-членов и других сторон.

#### **ЦЕЛИ ОЗХО**

- 3.6 Деятельность, осуществляемая ОЗХО, отражает согласованные программы, которые должны выполняться ежегодно для достижения основных целей, поставленных государствами-членами.

#### **Основные цели**

- 3.7 Программы и ресурсы ОЗХО, запланированные на 2008 год, направлены на достижение ее "основных целей" (и конкретных результатов, намеченных на год).

- 3.8 Эти основные цели отражают мандат ОЗХО, установленный Конвенцией, и основные вспомогательные стратегии, принятые государствами-членами. Цели отдельных программ ОЗХО и соответствующая деятельность Секретариата планировались с учетом их вклада (в ряде случаев косвенного) в достижение одной или нескольких из этих основных целей. Будучи ключевыми элементами мандата ОЗХО, основные цели в целом остаются неизменными в течение определенного периода времени.
- 3.9 Основные цели ОЗХО, согласованные показатели их достижения и ключевые итоги по каждой цели на 2008 год кратко изложены в приведенной ниже таблице.

ТАБЛИЦА 2: ОСНОВНЫЕ ЦЕЛИ ОЗХО

Цель	Показатели достижения	Основные итоги, определенные Секретариатом на 2008 год
<i>Основные цели</i>		
<p>1. Ликвидация запасов химического оружия и объектов по производству химического оружия в условиях применения мер проверки, предусмотренных в Конвенции.</p>	<p>a) Результаты всей деятельности по уничтожению, связанные с ликвидацией химического оружия и объектов по его производству, подтвержденные систематической проверкой в соответствии с Конвенцией;</p> <p>b) результаты конверсии объектов по производству ХО на цели, не запрещаемые по Конвенции, подтвержденные проверкой в соответствии с Конвенцией;</p> <p>c) результаты систематической проверки объектов по хранению химического оружия для обеспечения отсутствия необнаруженного удаления химического оружия.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверка в течение года в четырех государствах-участниках 100% уничтожения приблизительно 7 800 метрических тонн боевых отравляющих веществ; проверка с момента вступления в силу Конвенции до конца 2008 года уничтожения 32 000 метрических тонн (или 45% всех объявленных запасов) боевых отравляющих веществ.</li> <li>• По состоянию на конец года должно быть уничтожено приблизительно 39 330 метрических тонн объявленных боевых отравляющих веществ.</li> <li>• Проверка в течение года соблюдения требований КХО посредством проведения инспекций на пяти оставшихся ОПХО, которые еще предстоит уничтожить или конверсировать, и на двух конверсированных объектах.</li> <li>• Проверка хранения боевых отравляющих веществ в течение года посредством проведения инспекций на каждом из 17 остающихся ОХХО.</li> </ul>
<p>2. Нераспространение химического оружия посредством применения мер проверки и осуществления, предусмотренных в Конвенции, которые также служат укреплению доверия между государствами-участниками.</p>	<p>Оценка степени соблюдения соответствующих положений Конвенции относительно проверки и осуществления, и в частности:</p> <p>a) оценка степени достижения целей инспекций при проведении систематических инспекций объектов Списка 1 согласно Конвенции с учетом факторов, предусмотренных в части VI E) Приложения по проверке;</p> <p>b) оценка степени достижения целей инспекций при проведении инспекций объектов Списка 2 согласно Конвенции с учетом факторов, предусмотренных в части VII B) Приложения по проверке;</p> <p>c) оценка степени достижения целей инспекций при проведении инспекций объектов Списка 3 согласно Конвенции с учетом факторов, предусмотренных в части VIII B) Приложения по проверке;</p> <p>d) оценка степени достижения целей инспекций при проведении инспекций других химических производственных объектов (ДХПО) согласно Конвенции с учетом факторов, предусмотренных в части IX B) Приложения по проверке.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверка в течение года правильности объявлений применительно к химикатам Списка 1 согласно части VI E) Приложения по проверке посредством проведения инспекций на 11 (41%) из 27 подлежащих инспекции объектов.</li> <li>• Проверка в течение года деятельности в отношении химикатов Списка 2 в соответствии с частью VII B) Приложения по проверке на предмет соблюдения Конвенции и ее соответствия объявленной информации посредством проведения инспекций на 42 (27%) из 154 подлежащих инспекции объектов.</li> <li>• Проверка в течение года соответствия деятельности объявленной информации применительно к химикатам Списка 3 в соответствии с частью VIII B) Приложения по проверке посредством проведения инспекций на 29 (7%) из 420 подлежащих инспекции объектов.</li> <li>• Проверка в течение года соответствия деятельности информации, объявленной в отношении производства несписочных конкретных органических химикатов в соответствии с частью IX B) Приложения по проверке посредством проведения инспекций на 118 (2,4%) из 5 021 подлежащего инспекции объекта.</li> </ul>
<p>3. Помощь и защита от химического оружия, его применения или угрозы применения в соответствии с положениями статьи X Конвенции.</p>	<p>a) Количество, характер и результаты ответов на просьбы относительно экспертных консультаций и/или помощи согласно пункту 5 статьи X;</p> <p>b) эффективное функционирование банка данных, содержащего информацию о защите и созданного согласно пункту 5 статьи X;</p> <p>c) способность ОЗХО координировать и предоставлять по запросу помощь от химического оружия;</p> <p>d) способность ОЗХО по запросу немедленно провести расследование и принять чрезвычайные меры помощи от химического оружия;</p> <p>e) процент государств-участников, которые ежегодно представляют информацию согласно пункту 4 статьи X.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 80 государств-членов объявят о помощи, которую они могут предоставить в ответ на просьбу ОЗХО об оказании помощи государству-члену.</li> <li>• Средства, в настоящее время находящиеся в Добровольном фонде помощи, к концу года увеличатся за счет дополнительных взносов государств-членов.</li> <li>• В течение года предоставление ежегодной информации 95 государствами-членами (более 52%) в отношении национальных программ защиты.</li> <li>• Развитие и поддержание состояния готовности для предоставления своевременной, надлежащей и эффективной помощи в течение 24 часов</li> </ul>



Цель	Показатели достижения	Основные итоги, определенные Секретариатом на 2008 год
4. Экономическое и техническое развитие на основе международного сотрудничества в области химической деятельности в целях, не запрещаемых по Конвенции, в соответствии с положениями статьи XI.	a) Масштабы, качество и результаты сотрудничества в связи с использованием химии в мирных целях; b) количество и качество ответов на запросы в соответствии с утвержденной программой международного сотрудничества в связи с использованием химии в мирных целях.	государству-члену, запрашивающему помощь. • Эффективное функционирование и доступность базы данных, содержащей информацию о защите, в соответствии с КХО. • В течение года по меньшей мере 80 специалистов из более чем 40 государств-членов воспользуются программами ОЗХО, которые направлены на прямую поддержку развития навыков и потенциала. • Оказание поддержки исследованиям и развитию навыков посредством проведения в течение года по меньшей мере семи стажировок и осуществления 20 исследовательских проектов. • В течение года участники/докладчики из по меньшей мере 60 государств-членов (почти 30%) примут участие в программах обмена научно-технической информацией в поддержку экономического и технического развития. • В течение года по меньшей мере пять государств-членов получат поддержку для повышения технической компетентности своих лабораторий.
<b>Вспомогательные цели</b>		
5. Универсальность Конвенции.	a) Количество государств, являющихся членами; b) процентная доля государств, не являющихся участниками Конвенции, которые достигли каждого из двух этапов заинтересованности/участия; первый уровень определяется запросами информации и участием, второй - просьбами о помощи и/или активным рассмотрением вопроса о членстве государственными органами.	• Общее число государств-участников достигнет 188. • Все остающиеся государства, не являющиеся участниками Конвенции, достигнут уровня участия 2.
6. Полное и эффективное осуществление государствами-участниками положений статьи VII Конвенции.	a) Процентная доля государств-участников, достигших каждого из трех определенных уровней осуществления, - на основе оценки соблюдения каждым государством-участником небольшого числа ключевых аспектов национального осуществления.	• К концу года национальные органы будут учреждены в 182 государствах-членах; более 65% государств-членов (приблизительно 124) будут иметь принятое национальное законодательство/административные меры по осуществлению Конвенции. • К концу года 173 имеющихся государства-члена представят, по крайней мере, первоначальные объявления в соответствии со статьей VI Конвенции. • Около 92 государств-членов (приблизительно 48%) к концу года введут меры по контролю за передачами списочных химикатов, и около 66 государств-членов (более 35%) подтвердят, что их правила в области торговли соответствуют Конвенции.

Цель	Показатели достижения	Основные итоги, запланированные на 2008 год
<i>Оперативная цель</i>		
<p>7. Полное, эффективное и недискриминационное осуществление ОЗХО всех положений Конвенции.</p>	<p>а) Эффективная и результативная работа директивных органов и Технического секретариата в соответствии со статьей VIII, в частности посредством:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• выполнения программ своевременно и в пределах утвержденного бюджета и</li> <li>• своевременной и эффективной подготовки и проведения совещаний.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В течение года будут удовлетворительным образом выполнены все основные рекомендации Внешнего аудитора и КВН.</li> <li>• Бюджетные ассигнования на 2008 года в номинальном выражении соответствуют ассигнованиям, согласованным на предыдущий год.</li> <li>• Финансирование в 2008 году направлено на приоритеты программ на год и отражает эффективную и экономичную деятельность всего Секретариата.</li> <li>• Получение к установленному сроку 100% поступлений, причитающихся в 2008 году с государств-членов.</li> <li>• Проведение в течение года эффективной и экономичной замены 45 сотрудников (15%) из общего числа сотрудников, набранных на международной основе (в соответствии с политикой относительно сроков службы персонала).</li> <li>• Укомплектование сотрудниками, набранным по срочным контрактам, в течение года в среднем 85% утвержденных должностей по срочным контрактам во всем Секретариате.</li> <li>• Эффективная организация и обеспечение в течение года трех сессий Исполнительного совета и одной сессии Конференции государств-участников.</li> <li>• Положительная проверка в течение года безопасности/конфиденциальности всех соответствующих систем.</li> </ul>

### **Программы, финансируемые ОЗХО через Секретариат**

- 3.10 Цели программ, предусмотренные программой и бюджетом на 2008 год, отражают комплекс соответствующих мероприятий и обязательств, которые должны быть проведены и/или выполнены совместно ОЗХО и государствами-членами для достижения установленных основных целей.
- 3.11 Деятельность Секретариата определяется и направляется целями программ, содержащимися в программе и бюджете на 2008 год, и связанными с ними результатами, запланированными на год.
- 3.12 В этом контексте государства-члены предоставляют финансовые средства, с тем чтобы дать Секретариату ОЗХО возможность предоставить ряд услуг (или "результатов") ОЗХО и другим заинтересованным лицам. К их числу относятся:
- a) инспекции для подтверждения уничтожения химического оружия и объектов по его производству;
  - b) оценки и инспекции для обеспечения использования химических объектов в целях, не запрещаемых по Конвенции;
  - c) практикумы, семинары и другие проекты по содействию использованию химии в мирных целях;
  - d) оказание поддержки государствам-членам в выполнении требований Конвенции;
  - e) возможность координации и принятия мер реагирования в случае применения или угрозы применения химического оружия; и
  - f) оказание поддержки директивным органам ОЗХО.
- 3.13 Для достижения этих результатов для ОЗХО или от имени ОЗХО Секретариат также использует другие основные программы деятельности в рамках его собственной структуры управления и административной поддержки.

### **ПРОГНОЗ ПО ПРОГРАММАМ НА 2008 ГОД**

- 3.14 При разработке программы и бюджета ОЗХО на 2008 год основное внимание уделялось четким приоритетам программ для решения все более масштабных задач ОЗХО и вопросов, возникающих в Секретариате. Эти приоритеты на 2008 год тесно связаны с установленными "основными целями" ОЗХО и ее программ, финансируемых ею через Секретариат.
- 3.15 Инспекции согласно статье VI Конвенции для обеспечения нераспространения опасных химикатов и производства оружия на промышленных объектах во всем мире увеличились более чем на одну треть с 132 в 2003 году до 200 в 2007 году. В 2008 году будет проведено то же число инспекций по статье VI, что и в 2007 году.

- 3.16 Увеличение в 2007 году количества инспекций в соответствии со статьей VI Конвенции в сочетании с принятием дополнительных мер и созданием дополнительных возможностей обеспечило более высокую степень уверенности в нераспространении. Это включало осуществление отбора и анализа проб на месте на объявленных химических объектах Списка 2, а также рассмотрение вопроса о необходимости создания в ОЗХО биомедицинской лаборатории и соответствующее планирование. Касающиеся промышленности элементы новой системы информации о проверке Секретариата (СИП) будут введены в эксплуатацию в конце 2007 года, а касающиеся ХО элементы СИП - в конце 2008 года.
- 3.17 Что касается проверки уничтожения химического оружия государствами-членами, в 2008 году еще более интенсивно продолжится недавно начатая работа. Новые объекты в Российской Федерации должны приступить к операциям по уничтожению в течение года, а объекты в Соединенных Штатах Америки, как ожидается, в 2008 году будут эксплуатироваться.
- 3.18 Осуществление государствами-членами их национальных обязательств согласно статье VII Конвенции также остается приоритетной задачей в 2008 году. Учитывая бесспорную необходимость предоставления ОЗХО непосредственной технической поддержки государствам-членам и продолжения развития сотрудничества и взаимодействия в этой области, эта задача является приоритетной для деятельности Секретариата в области международного сотрудничества.

### **ПРОГРАММНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ В ОБЛАСТИ РАСХОДОВ НА 2008 ГОД**

- 3.19 На 2008 год определен ряд ключевых приоритетов, с тем чтобы ОЗХО могла по-прежнему добиваться посредством осуществления своих программ значительного прогресса в решении задач, определяющих ее основные цели. Эти обозначенные приоритеты на 2008 год в контексте ее существующих программ позволяют ОЗХО проводить четкую стратегию реагирования на меняющиеся потребности и задачи в области достижения ее основных целей.
- 3.20 В приведенной ниже таблице кратко изложены инициативы в области расходов, которые будут реализовываться в 2008 году в приоритетных для ОЗХО областях на этот год.

**ТАБЛИЦА 3: ПРОГРАММНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ В ОБЛАСТИ РАСХОДОВ НА 2008 ГОД (ТЫС. ЕВРО)**

<b>Инициатива в области расходов</b>	<b>2008 год</b>	<b>2009 год</b>
<i>Проверка уничтожения химического оружия</i> Увеличение расходов в связи с инспекциями уничтожения оружия	180	680
<i>Повышение квалификации и компетентности сотрудников Инспектората</i> Дополнительные средства для подготовки новых набранных инспекторов	360	190
<i>Выполнение национальных обязательств (статья VII)</i> Предоставление технической помощи для выполнения национальных обязательств государствами-членами	140	-
<i>Оказание поддержки Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции</i> Выделение средств для выполнения требования Конвенции по созыву Конференции по рассмотрению действия Конвенции	772	-
<i>Дальнейшее осуществление политики относительно сроков службы</i> Дополнительные средства на покрытие расходов в связи с текучестью кадров	117	117
<i>Поддержка уничтожения химического оружия</i> Закупка инспекционного оборудования	400	-
<b>Общие расходы в связи с инициативами в области расходов на 2008 год</b>	<b>1 969</b>	<b>987</b>

### **Инициативы в области расходов на 2008 год**

- 3.21 Нижеследующие инициативы в области расходов, которые будут осуществляться в 2008 году, увязаны с каждым из обозначенных приоритетов ОЗХО для решения более широких задач в предстоящем году. Эти конкретные меры отражают все случаи расширения программ, которые намечены на 2008 год и повлияют на существующие уровни расходов.

#### Проверка уничтожения химического оружия

*Инициатива: Увеличение расходов в связи с инспекциями уничтожения оружия (0,180 млн. евро в 2008 году)*

- 3.22 Исходя из консультаций с государствами-членами, обладающими химическим оружием, в 2008 году ожидается увеличение общего количества инспекций по проверке уничтожения химического оружия по сравнению с уровнем финансирования в 2007 году.
- 3.23 В программе и бюджете на 2008 года предусматривается увеличение на 7% количества инспекторо-дней на объектах по уничтожению химического оружия

(ОУХО). Вышеупомянутое увеличение в 2008 году основано на информации, полученной от государств-членов, владеющих химическим оружием.

- 3.24 При расширении деятельности по уничтожению расходы на инспекции (в частности расходы, связанные с поездками) будут различными в зависимости от регионов, в которых проводятся инспекции. Предполагается, что в 2008 году расходы на поездки сотрудников Инспектората на такие инспекции согласно статьям IV и V Конвенции увеличатся по причине ожидаемого увеличения числа инспекторо-дней на ОУХО, особенно в Российской Федерации, где в эксплуатацию будет введено два новых объекта. Экономия, достигнутая благодаря оптимизации инспекций по статье VI, позволит компенсировать расходы, вызванные увеличением числа поездок в связи с инспекциями по статьям IV и V.
- 3.25 Другие дополнительные расходы в рамках этой бюджетной инициативы включают устный перевод, общие эксплуатационные расходы и контрактные услуги (инспекторы по ССУ).
- 3.26 Способность Секретариата справиться с возросшим объемом работы в области инспекций зависит от дальнейшего и более широкого использования системы привлечения инспекторов по ССУ. В 2007 году для деятельности на ОУХО Секретариат привлекал 15 инспекторов по ССУ (0,900 млн. евро). В 2008 году, с тем чтобы справиться с предлагаемым возросшим объемом работы в области инспекций, потребуются средства для пяти дополнительных контрактов для инспекторов по ССУ на срок, эквивалентный одному году (0,263 млн. евро).
- 3.27 Использование системы инспекторов по ССУ является ключевым механизмом, который позволит справиться с возросшим объемом работы в области инспекций по мере того, как новые объекты, как ожидается, будут вводиться в эксплуатацию во второй половине 2008 года. Имея средства, эквивалентные контрактам 20 инспекторов по ССУ, Секретариат в начале года будет иметь 15 инспекторов по ССУ, и по мере увеличения числа инспекций во второй половине года дополнительные средства позволят привлечь дополнительных инспекторов по ССУ в зависимости от объема работы. Среднее число инспекторов по ССУ в течение года не превысит эквивалента 20 годичных контрактов, а общие расходы не превысят 1,163 млн. евро. Без использования инспекторов по ССУ расходы в связи с возросшим объемом работы по подтверждению уничтожения химического оружия были бы значительно выше.
- 3.28 Точность планов уничтожения, подготовленных государствами-членами, и их выполнение являются важными условиями того, чтобы ОЗХО могла выполнить свои планы в области деятельности по проверке на этот год. Инспекторат будет тщательно управлять своими людскими и другими ресурсами в течение года с учетом любых корректировок, внесенных соответствующими государствами-членами в их планы уничтожения химического оружия на 2008 год. Для выполнения этой задачи также потребуется обеспечивать поддержание готовности инспекторов посредством их профессиональной подготовки в течение года.

Повышение квалификации и компетентности сотрудников Инспектората

*Инициатива: Дополнительное финансирование для подготовки новых набранных инспекторов (0,360 млн. евро в 2008 году)*

- 3.29 В 2008 году ОЗХО планирует набрать по крайней мере 30 новых инспекторов (окончательное число новых сотрудников будет зависеть от текучести кадров и осуществления политики относительно сроков службы). Важно, чтобы новые набранные инспекторы прошли надлежащую подготовку для обеспечения их способности поддерживать качество инспекций ОЗХО на должном уровне.
- 3.30 Предположительно новая группа инспекторов приступит к работе в ОЗХО 14 января 2008 года. Программа обучения этих новых инспекторов будет проводиться в течение первого квартала 2008 года и предположительно продлится в течение одиннадцати недель.
- 3.31 Разработанная Инспекторатом программа подготовки требует дополнительного финансирования в сумме 0,360 млн. евро и обеспечит обучение новых набранных инспекторов для обеспечения прохождения ими обязательной подготовки, предусмотренной для всех инспекторов, и их способности проводить инспекции.
- 3.32 Помимо обучения новых инспекторов ОЗХО будет продолжать осуществлять программу подготовки для инспекторов для поддержания готовности Секретариата к проведению обычных инспекций, инспекций по запросу, а также расследований предполагаемого применения и к оказанию помощи в случае применения или угрозы применения химического оружия в соответствии со статьей X Конвенции.

Выполнение национальных обязательств (статья VII)

*Инициатива: Продолжение предоставления технической помощи для выполнения национальных обязательств государствами-членами (0,140 млн. евро в 2008 году)*

- 3.33 Выполнение национальных обязательств согласно статье VII Конвенции (теми государствами-членами, которые еще не сделали это) будет продолжать оставаться приоритетной задачей в 2008 году. В течение года ОЗХО продолжит решать задачи в связи с удовлетворением просьб государств-членов об оказании технической помощи со стороны Секретариата в этом отношении.
- 3.34 ОЗХО будет продолжать в приоритетном порядке оказывать помощь государствам-членам в выполнении их обязательств по статье VII. После принятия законодательства об осуществлении основное внимание будет уделяться не первоначальным требованиям, а более сложным проблемам, стоящим перед государствами-членами. Это включает совершенствование законодательных и административных мер, направленных на полное выполнение требований Конвенции, эффективное осуществление этих мер, а также развитие передовой практики в области национального законодательства об осуществлении. Разработка необходимых вспомогательных положений,

связанных с этими требованиями, часто представляет собой более трудную задачу для государств-членов, чем принятие базового законодательства, которое было принято многими государствами-членами.

- 3.35 Поэтому выполнение обязательств по статье VII будет конкретным приоритетом в области расходов ОЗХО на деятельность по международному сотрудничеству и помощи в течение года. В 2008 году будут выделены дополнительные средства (0,140 млн. евро) для набора временных сотрудников в Отдел международного сотрудничества и помощи (МПС) для оказания правовой и иной технической помощи непосредственно государствам-членам (эти сотрудники будут работать под общим руководством Юридического советника в поддержку деятельности по статье VII, которая осуществляется Отделом МСП).
- 3.36 Эта инициатива первоначально финансировалась в 2007 году, однако, поскольку деятельность по статье VII продолжает оставаться приоритетной, в 2008 году вновь предусматривается финансирование для двух сотрудников категории специалистов по временным контрактам (С-2), имеющих правовые и технические экспертные знания в этой области.

Оказание поддержки Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции

*Инициатива: Выделение средств для выполнения требования Конвенции по созыву Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции (0,772 млн. евро в 2008 году)*

- 3.37 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции, проведение которой предусмотрено Конвенцией, должна быть проведена в течение двух недель в 2008 году. Средства, которые необходимы для непосредственного обеспечения этого мероприятия, включают расходы на аренду конгресс-центра "Всемирный форум", а также на оборудование и людские ресурсы в виде устных и письменных переводчиков, технических сотрудников и охранников.
- 3.38 Большая часть ресурсов в связи с этим мероприятием будет предусмотрена в рамках бюджета Секретариата директивных органов (0,715 млн. евро). Включение этих расходов, связанных со Второй конференцией по рассмотрению действия Конвенции, в бюджет СДО привело к увеличению финансирования этой программы на 16% по сравнению с программой и бюджетом на 2007 год.
- 3.39 Кроме того, дополнительные средства выделяются для Канцелярии по конфиденциальности и безопасности (ККБ) для обеспечения дополнительной физической безопасности в связи со Второй конференцией по рассмотрению действия Конвенции (0,056 млн. евро). Важно отметить, что вышеупомянутые расходы СДО и ККБ являются одноразовыми и не будут включены в прогнозируемую смету на 2009 год.



Дальнейшее осуществление политики относительно сроков службы

*Инициатива: Запрашиваются дополнительные средства на покрытие расходов в связи с текучестью кадров (0,117 млн. евро в 2008 году).*

- 3.40 Осуществление политики относительно сроков службы требует "управляемой замены одной седьмой части сотрудников ОЗХО, набранных на международной основе, ежегодно" и является важным элементом работы Подотдела людских ресурсов (ПЛР).
- 3.41 Для осуществления политики относительно сроков службы согласно принципам и срокам, установленным Конференцией, необходимы дополнительные средства для покрытия расходов в связи с увеличением числа покидающих Организацию сотрудников.
- 3.42 На настоящий момент в 2007 году количество увольнений превысило такой показатель за предыдущие годы, в результате чего запрашиваются дополнительные средства для финансирования текучести кадров (0,117 млн. евро) в 2008 году. Ожидается, что в 2008 году будет уволено примерно 50 сотрудников.

#### 4. ПЛАНИРУЕМЫЕ УРОВНИ ПРОГРАММ НА 2008 ГОД

##### ОСНОВНЫЕ ЦЕЛИ ПРОГРАММ

- 4.1 "Программы" отражают совокупность аналогичных целей, которые должны быть достигнуты, и обязательств, которые должны быть выполнены ОЗХО в рамках достижения ее основных целей.
- 4.2 "Цели программ" ОЗХО отражают цель и направленность ее обязательств и усилий, предпринимаемых в течение года. Программы "деятельности" представляют собой меры и усилия, осуществляемые Секретариатом в течение года в интересах достижения ОЗХО ее программных целей.
- 4.3 Программа и бюджет на 2008 год основаны на ряде установленных целей программ, которые будут обеспечиваться соответствующими мероприятиями, проводимыми Секретариатом ОЗХО в течение года. В приведенной ниже таблице кратко изложены связанные с ними основные результаты, намеченные на 2008 год.

**ТАБЛИЦА 4: ОСНОВНЫЕ ЦЕЛИ ПРОГРАММ ОЗХО**

Цель	Ключевые результаты, которые должны быть достигнуты в 2008 году
Поддержка инспекций в целях ПРОВЕРКИ посредством планирования и оказания других услуг.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В течение года 85% объявлений будут обрабатываться и оцениваться в течение 30 дней после их получения.</li> <li>• В течение года планирование и поддержка 100% связанных с оружием инспекций и 100% связанных с промышленностью инспекций будут осуществляться своевременным и эффективным образом.</li> </ul>
Проведение ИНСПЕКЦИЙ для проверки соблюдения Конвенции.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 200 ротаций (19 807 инспекторо-дней) для инспекций объектов по уничтожению и других объектов химического оружия.</li> <li>• 200 ротаций для инспекций промышленных объектов с уделением все большего внимания "другим химическим производственным объектам".</li> </ul>
Оказание поддержки государствам-членам посредством МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И ПОМОЩИ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Оказание поддержки государствам-членам в осуществлении национальных требований Конвенции.</li> <li>• Совершенствование потенциала по предоставлению защиты и помощи в случае применения или угрозы применения химического оружия.</li> <li>• Совершенствование навыков и расширение возможностей по использованию химии в мирных целях.</li> </ul>
Поддержка ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Поддержка проведения одной сессии Конференции и трех сессий и двух заседаний Исполнительного совета (далее "Совет") и Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции.</li> </ul>
Содействие развитию ВНЕШНИХ СВЯЗЕЙ с государствами и другими международными органами.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Увеличение числа участников Конвенции.</li> <li>• Вовлечение государств-членов в деятельность ОЗХО.</li> </ul>

Цель	Ключевые результаты, которые должны быть достигнуты в 2008 году
РУКОВОДСТВО посредством управления и других услуг в поддержку деятельности Секретариата.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Достижение Секретариатом приоритетных целей ОЗХО на 2008 год.</li> <li>• Безопасность делегатов, персонала, имущества и информации.</li> <li>• Охрана здоровья и обеспечение безопасности сотрудников Секретариата.</li> </ul>
Предоставление АДМИНИСТРАТИВНЫХ услуг в поддержку деятельности Секретариата.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Поддержка в области найма персонала (приблизительно 65 назначений в связи с текучестью кадров).</li> <li>• Совершенствование планирования бюджета и программы и повышение финансовой эффективности в поддержку эффективной деятельности во всем Секретариате.</li> <li>• Осуществление целенаправленной стратегии подготовки кадров и работы с персоналом в Секретариате.</li> <li>• Применение новых технологий в целях совершенствования управления и обмена информацией во всей ОЗХО.</li> </ul>

- 4.4 ОЗХО будет продолжать осуществлять эффективные программы деятельности во исполнение мандата, установленного Конвенцией. В этой связи программа и бюджет на 2008 год обеспечивают достижимый баланс между расширением программ, необходимых для ОЗХО в целях дальнейшего реагирования на изменяющиеся условия оперативной деятельности, и реализацией мер для повышения эффективности при предоставлении услуг.

#### **ПРОГРАММА 1: ПРОВЕРКА**

- 4.5 Программа "Проверка" в первую очередь предусматривает осуществление деятельности, связанной с разоружением и нераспространением, посредством принятия мер по проверке и осуществлению, предусмотренных Конвенцией.
- 4.6 Основные приоритетные задачи ОЗХО на 2008 год применительно к программе деятельности "Проверка" будут состоять в дальнейшем планировании и поддержке инспекций химического оружия, проводимых согласно статьям IV и V Конвенции, а также инспекций, проводимых согласно статье VI для проверки того, что другие объекты не используются в целях, запрещаемых по Конвенции.
- 4.7 Эта деятельность по поддержке инспекций дополняется непрерывными усилиями по обеспечению своевременного представления точной соответствующей информации, которая должна представляться государствами-членами согласно конвенции.
- 4.8 Число инспекций химического оружия, которым будет оказываться поддержка в 2008 году, не изменится по сравнению с уровнями этой деятельности в последнее время.
- 4.9 В 2008 году число и распределение инспекций согласно статье VI Конвенции останутся теми же, что и в 2007 году. Общее число таких инспекций ежегодно значительно увеличивалось начиная с 2002 года, и увеличение в 2007 году

также было связано с распределением этих инспекций между различными категориями объявленных объектов. В частности, с 2006 года число инспекций ДХПО увеличилось почти на треть.

- 4.10 Ожидается, что все модули, касающиеся элементов "промышленности" в СИП, будут эксплуатироваться в конце 2007 года, а в отношении ХО - в конце 2008 года. Это была важная и сложная работа в рамках совершенствования деятельности ОЗХО по обеспечению гарантий нераспространения деятельности, осуществляемой в целях, запрещаемых по Конвенции. По мере интеграции СИП в рабочие процессы Отдела проверки будет повышаться качество ее работы, и после полного ввода СИП в эксплуатацию будут выявлены источники экономии ресурсов.
- 4.11 Лаборатория ОЗХО планирует вновь поддерживать свою аккредитацию в 2008 году. Недавнее назначение нового начальника лаборатории, а также других сотрудников Подотдела технической поддержки (ППТ) обеспечит преемственность в области знаний и навыков в Лаборатории.
- 4.12 В качестве отдельной меры ОЗХО продолжает проводить работу для определения соответствующих возможностей для анализа биомедицинских проб. Секретариат осознает важность повышения своих возможностей в области проведения расследований предполагаемого применения (РПП) и готов проводить работу для разработки возможного подхода к созданию биомедицинского лабораторного потенциала, определения необходимых материально-технических потребностей и рассмотрения неизбежных рисков, связанных с возможным осуществлением такой новой деятельности. Однако в этой работе ему потребуются помощь и рекомендации государств-членов и Научно-консультативного совета (НКС). Секретариат будет стремиться получить их рекомендации для дальнейшего рассмотрения этого вопроса при подготовке программы и бюджета на 2009 год.
- 4.13 В приведенной ниже таблице указаны основные виды деятельности (в том числе цели и ключевые результаты), запланированные на 2008 год по программе деятельности ОЗХО "Проверка".

**ТАБЛИЦА 5: ПРОВЕРКА - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ**

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2008 год</i>
Обработка и оценка объявлений, требуемых по Конвенции.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В течение года 85% объявлений будут обрабатываться и оцениваться в течение 30 дней после их получения.</li> <li>• Все объекты, определенные в течение года как подлежащие инспекции, должны оказаться таковыми.</li> <li>• Предоставление государствам-членам прикладной программы для подготовки электронных объявлений. 70% объявлений по статье VI будет представлено в электронном виде, и завершится разработка связанных с ХО компонентов СИП.</li> </ul>

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2008 год</i>
Планирование и поддержка инспекций, включая предоставление технических экспертных услуг и оборудования.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Планирование и поддержка в течение года 100% инспекций промышленности, проводимых своевременным и эффективным образом.</li> <li>• Аккредитация Лаборатории ОЗХО на весь год Аккредитационным органом Нидерландов.</li> <li>• Успешное проведение в течение года Лабораторией ОЗХО 23-ей и 24-ой квалификационных проверок.</li> <li>• Удовлетворение в течение года 100% запросов в отношении инспекционного и учебного оборудования.</li> </ul>
Обеспечение безукоризненной технической базы для инспекций, позволяющей проводить инспекции в соответствии с Конвенцией.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Удовлетворение в течение года 100% запросов от приблизительно 35 государств-членов на информацию, связанную с объявлениями.</li> <li>• Заключение в течение года семи соглашений по объекту (в общей сложности 124 соглашения будут действовать к концу года).</li> </ul>
<p><b>Непосредственное отношение к основным целям:</b>            Цель номер 1            Цель номер 2</p>	

<i>Основные виды деятельности Секретариата в 2008 году</i>
<p>Обработка, архивирование, контроль и оценка объявлений и связанной с ними информации:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Обработка и оценка 85% объявлений в течение 30 дней с даты получения в течение года.</li> <li>• Получение (на шести официальных языках), обработка, оценка и архивирование приблизительно 900 документов, касающихся проверки.</li> <li>• Передача государствам-членам приблизительно 1 500 документов, касающихся проверки.</li> <li>• Предоставление пользователям в течение трех дней после получения 95% объявлений; ввод в базу данных 85% объявлений в течение двух недель после получения (и их подтверждение в течение трех недель после получения).</li> <li>• Проведение в течение одной недели после получения оценки всех поправок к первоначальным объявлениям и поправок к общим или подробным планам уничтожения (ХО, СХО, ОХО, ОПХО).</li> </ul>
<p>Подготовка планов инспекций:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Своевременная подготовка ежегодного плана инспекций и квартальных планов инспекций, их обновление при необходимости и полное осуществление.</li> <li>• Выбор объектов Списка 3 и ДХПО для инспекций в соответствии с установленными и поддающимися проверке контрольными процедурами.</li> </ul>
<p>Оказание поддержки деятельности по проверке:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Планирование и оказание поддержки в течение года 100% инспекций/ротаций, касающихся оружия, и проведение 100% инспекций промышленности своевременным и эффективным образом.</li> <li>• Постоянное содержание в исправности и модернизация инспекционного и лабораторного оборудования, успешное удовлетворение 100% заявок на инспекционное и учебное оборудование в течение года.</li> <li>• Предоставление государствам-членам прикладной программы для подготовки электронных объявлений. 70% объявлений по статье IV будет представлено в электронном виде, и завершится разработка связанных с ХО компонентов СИП.</li> <li>• Анализ и разработка требований по созданию потенциала для биомедицинского анализа.</li> </ul>

<b>Основные виды деятельности Секретариата в 2008 году</b>	
Подготовка информации для директивных органов и государств-членов: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Своевременное представление точных основных документов, включая доклад об осуществлении проверки за 2007 год и доклады о представлении объявлений, ходе уничтожения и конверсии ОПХО, прогрессе в области оптимизации использования ресурсов в рамках режимов проверки ОУХО и о готовности к проведению инспекции по запросу.</li> <li>• Обновление информации о деятельности по проверке в ходе неофициальных консультаций, проводимых перед каждой из четырех запланированных сессий Совета.</li> <li>• Распространение среди государств-членов приблизительно 150 000 информационных материалов, касающихся объявлений.</li> </ul>	
Оказание технической поддержки государствам-членам и в рамках Секретариата ОЗХО: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Оказание поддержки деятельности МСП и ОВС (приблизительно 600 человеко-дней), включая выполнение государствами-членами их национальных обязательств.</li> </ul>	
<b>Сметные расходы на деятельность по программе в 2008 году</b>	<b>8 377 590 евро</b>

- 4.14 Деятельность в связи с этой программой проводится под руководством Отдела проверки. Бюджетная смета Отдела проверки, в которой приведена подробная финансовая смета, содержится в части III программы и бюджета на 2008 год.

## **ПРОГРАММА 2: ИНСПЕКЦИИ**

- 4.15 Программа "Инспекции" главным образом предусматривает проведение инспекций для проверки уничтожения и хранения химического оружия государствами-членами (в соответствии со статьями IV и V Конвенции), а также нераспространения химического оружия в соответствии с Конвенцией (статья VI).
- 4.16 Главной приоритетной задачей в связи с программой инспекционной деятельности продолжает оставаться проведение инспекций согласно Конвенции для проверки уничтожения химического оружия и объектов по производству, а также нераспространения запрещаемой деятельности на других объявленных объектах.
- 4.17 Другой важной приоритетной задачей программы "Инспекции" является поддержание готовности Секретариата к проведению обычных инспекций, инспекций по запросу и РПП, а также предоставление помощи в случае применения или угрозы применения химического оружия в соответствии со статьей X Конвенции. Программа подготовки кадров в Инспекторате проводится в соответствии с оперативными процедурами, положениями в области охраны здоровья и безопасности, а также с учетом опыта, полученного в результате проведения Секретариатом ряда учений, включая учения "Совместная помощь 2005".
- 4.18 Инспекции ОЗХО на ОУХО проводятся согласно планам уничтожения, которые подготавливаются и осуществляются государствами-членами, владеющими химическим оружием. В 2008 году общее количество инспекторо-дней, выделенных для инспекций на объектах ХО (статьи IV и V), предположительно увеличится на 1 074 (с 18 733 до 19 807), или на 6% по сравнению с уровнями 2007 года. Главным образом это вызвано планируемым вводом в эксплуатацию двух новых ОУХО в Российской Федерации. В результате этого увеличатся расходы на поездки (суточные и транспорт), контрактные услуги (инспекторы

по ССУ), прочие общие эксплуатационные расходы и расходы на письменный и устный перевод.

- 4.19 Число инспекций, проводимых Секретариатом согласно статье VI Конвенции, в 2008 году предположительно останется тем же (200), что и в 2007 году. В качестве дополнительной меры по совершенствованию этих инспекций Секретариат будет продолжать осуществлять отбор и анализ проб на месте во время инспекций объявленных химических объектов Списка 2.
- 4.20 В 2008 году инспекции по статье VI будут продолжать проводиться с упором на ДХПО. Распределение инспекций по статье VI показано в приведенной ниже таблице.

**ТАБЛИЦА 6: ИНСПЕКЦИИ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОБЪЕКТОВ, ЗАПЛАНИРОВАННЫЕ НА 2008 ГОД**

Объекты	2003 год, результат	2004 год, результат	2005 год, результат	2006 год, результат	2007 год, планируется	2008 год, планируется
Химические объекты Списка 1	16	16	16	16	11	11
Химические объекты Списка 2	35	42	42	46	42	42
Химические объекты Списка 3	15	22	24	28	29	29
Другие химические производственные объекты	66	70	80	90	118	118
<b>ИНСПЕКЦИИ, ИТОГО</b>	<b>132</b>	<b>150</b>	<b>162</b>	<b>180</b>	<b>200</b>	<b>200</b>

- 4.21 В приведенной ниже таблице содержится подробная смета ресурсов на инспекции по статье VI, включенных в программу и бюджет на 2008 год, по категориям объектов.

**ТАБЛИЦА 7: СМЕТА РАСХОДОВ НА ИНСПЕКЦИИ ПО СТАТЬЕ VI ПО КАТЕГОРИЯМ ОБЪЕКТОВ**

	Список 1	Список 2	Список 3	ДХПО	Итого
<i>Инспекторы:</i>					
Инспекции	11	42	29	118	200
<b>Инспекторo-дни</b>	194	838	483	1 140	2 655
<i>Переменные расходы (евро):</i>					
Поездки/суточные	116 890	442 354	311 530	724 063	1 594 837
Транспортировка оборудования	3 861	133 558	4 611	24 662	166 692
Услуги устного перевода	13 233	104 412	88 189	152 574	358 408
Прочие удобства	3 300	12 600	8 700	35 400	60 000
<b>ИТОГО (ЕВРО)</b>	<b>137 284</b>	<b>692 924</b>	<b>413 030</b>	<b>936 699</b>	<b>2 179 937</b>

4.22 Проведенный анализ показывает, что среднее количество дней на инспекцию по статье VI, а также среднее количество инспекторов на инспекцию в последние годы сократились. Это произошло благодаря осуществлению инициатив Секретариата по оптимизации использования ресурсов на такого рода инспекции. Количество последовательных инспекций увеличилось, и все большее число инспекций проводится с сокращенным размером групп. Ожидается, что эти и иные усилия по оптимизации использования ресурсов для проведения инспекций промышленности продолжатся в 2008 году и полученная в результате такой оптимизации экономия позволит компенсировать увеличение расходов на поездки в связи со статьями IV и V.

4.23 В приведенной ниже таблице указаны основные виды деятельности (в том числе цели и ключевые результаты), запланированные на 2008 год по программе деятельности ОЗХО в поддержку проведения инспекций.

**ТАБЛИЦА 8: ИНСПЕКЦИИ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ**

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2008 год</i>
Инспекции для проверки уничтожения и хранения запасов химического оружия и состояния объектов по производству химического оружия (статьи IV и V Конвенции).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверка посредством проведения инспекций в четырех государствах-членах всего уничтожения боевых отравляющих веществ в течение года (7 800 метрических тонн).</li> <li>• Проверка в течение года соблюдения требований КХО посредством проведения инспекций на каждом из пяти ОПХО, которые еще предстоит уничтожить или конверсировать и на двух конверсированных объектах.</li> <li>• Проверка в течение года боевых отравляющих веществ посредством проведения инспекций на каждом из оставшихся 17 ОХХО.</li> </ul>
Инспекции для обеспечения нераспространения химического оружия (статья VI Конвенции).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проведение 200 инспекций объектов, касающихся химикатов Списка 1 (11), химикатов Списка 2 (42), химикатов Списка 3 (29) и других химических объектов (118).</li> <li>• Проведение отбора и анализа проб на месте на десяти выбранных химических объектах Списка 2.</li> </ul>
Способность и готовность проводить "инспекцию по запросу" или "расследование предполагаемого применения" в соответствии с Конвенцией.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Поддержание готовности в соответствии с установленными процедурами и сроками.</li> </ul>
<b>Непосредственное отношение к основным целям:</b>	
Цель номер 1	
Цель номер 2	



<b>Основные виды деятельности Секретариата в 2008 году</b>	
Инспекции деятельности по уничтожению ХО и объектов по хранению и производству ХО:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 152 инспекционных ротаций/миссий на ОУХО в США (81 миссия/ротация), Российской Федерации (53), Индии (13) и других государствах-членах (5).</li> <li>• 11 инспекционных миссий на ОПХО; 24 инспекционные миссии на ОХХО и 13 инспекционных миссий в местах старого и оставленного химического оружия.</li> <li>• Обеспечение в общей сложности 18 380 инспекторо-дней на месте для проверки уничтожения ХО и 1 456 инспекторо-дней для других инспекций, связанных с ХО.</li> <li>• Дополнительная информация о деятельности в связи с инспекциями химического оружия приведена в добавлении 1 к программе и бюджету на 2008 год.</li> </ul>	
Инспекции промышленных и других объектов для целей нераспространения химического оружия:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 200 инспекций мест, связанных с химикатами Списка 1 (11), химикатами Списка 2 (42), химикатами Списка 3 (29), и других химических объектов (118).</li> <li>• Проведение отбора и анализа проб на месте на 8-10 отобранных химических объектах Списка 2.</li> </ul>	
<b>Основные виды деятельности Секретариата в 2008 году</b>	
Подготовка для достижения и поддержания способности и готовности к поддержке каждой из целей программы ОЗХО в отношении инспекций:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 5 000 инспекторо-дней подготовки.</li> </ul>	
Предоставление технической поддержки государствам-членам и в рамках Секретариата ОЗХО:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Оказание поддержки деятельности ОП, МСП и ОВС (приблизительно 3 000 человеко-дней).</li> </ul>	
<b>Инициативы в области расходов для осуществления в 2008 году</b>	
Увеличение расходов в связи с инспекциями уничтожения оружия (0,180 млн. евро)	
Подготовка новых инспекторов (0,360 млн. евро)	
<b>Сметные расходы на деятельность по программе в 2008 году</b>	<b>29 293 396 евро</b>

- 4.24 Деятельность Секретариата в связи с этой программой проводится под руководством Инспектората. Бюджетная смета Инспектората, в которой приведена подробная финансовая смета, содержится в части III программы и бюджета на 2008 год.

### **ПРОГРАММА 3: МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И ПОМОЩЬ**

- 4.25 Программа "Международное сотрудничество и помощь" предусматривает главным образом деятельность по содействию использованию химии в мирных целях и осуществлению государствами-членами своих национальных обязательств по Конвенции, а также оказанию государствам-членам помощи в создании потенциала для реагирования на любую ситуацию, возникшую в случае применения или угрозы применения химического оружия.
- 4.26 В течение 2008 года ОЗХО продолжит осуществление ряда программ и мероприятий для достижения целей, касающихся помощи и защиты, экономического и технического развития, а также национального осуществления.
- 4.27 В области помощи и защиты Секретариат будет продолжать разрабатывать и совершенствовать учебные модули быстрого реагирования на различных официальных языках ОЗХО, а также учтет уроки, полученные в результате

учений "Совместная помощь 2005", для совершенствования работы Секретариата в области координации международных мер реагирования.

- 4.28 Кроме того, в 2008 году продолжится работа по содействию представлению государствами-членами информации о национальных программах защиты и ее анализу. В течение года также будет проведен ряд практикумов, других учений и курсов подготовки, а также посещений с целью оценки для оказания государствам-членам содействия в создании систем защиты.
- 4.29 В области программ международного сотрудничества наблюдается постоянное увеличение числа просьб государств-членов об оказании поддержки в рамках различных программ.
- 4.30 В течение года деятельность в поддержку экономического и технического развития на основе международного сотрудничества будет оставаться важной для ОЗХО. В 2008 году продолжится осуществление ряда программ для оказания прямой и косвенной поддержки совершенствованию навыков и обмена соответствующими научными знаниями. Осуществляемые в течение года программы также будут направлены на поддержку исследовательских проектов, стажировок, оказание помощи лабораториям и обмен оборудованием в государствах-членах.
- 4.31 Дальнейшее оказание Секретариатом поддержки полному и эффективному осуществлению государствами-членами национальных обязательств, предусмотренных статьей VII Конвенции, будет оставаться приоритетной задачей ОЗХО в 2008 году. В этом отношении в 2008 году будут осуществляться мероприятия в поддержку конкретных вопросов осуществления, включая подготовку кадров, национальное законодательство, объявления, определение подлежащих объявлению по статье VI видов деятельности, контроль за экспортом и импортом и сбор данных, а также подготовку групп сопровождения инспекций.
- 4.32 Секретариат и далее будет сосредоточивать свою деятельность на оказании технической помощи отдельным государствам-членам, подготовке сотрудников Национальных органов и содействии взаимодействию между Национальными органами. Совместно с Национальными органами и соответствующими промышленными и профессиональными ассоциациями будут проведены региональные и субрегиональные практикумы, курсы подготовки и специализированные учения.

- 4.33 Деятельность Секретариата в области международного сотрудничества и помощи в 2008 году будет и впредь направлена на обеспечение разумного сочетания его мероприятий и финансирования с добровольными взносами государств-членов. В 2008 году Секретариат будет осуществлять активное управление имеющимися средствами на деятельность по международному сотрудничеству и помощи для обеспечения того, чтобы оптимально использовались регулярный бюджет и добровольные взносы и не возникало негативных последствий для осуществления этой важной программы.
- 4.34 В приведенной ниже таблице указаны основные виды деятельности (в том числе цели и ключевые результаты), запланированные на 2008 год по программе деятельности ОЗХО "Международное сотрудничество и помощь".

**ТАБЛИЦА 9: МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И ПОМОЩЬ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ**

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2008 год</i>
Помощь и защита от химического оружия или его применения или угрозы применения	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Представление ответов на 100% запросов, полученных от государств-членов в течение года относительно информации и/или помощи для укрепления национального потенциала в области защиты.</li> <li>• Поддержание в течение года готовности предоставить помощь государству-члену в течение 24 часов.</li> <li>• Заключение двусторонних соглашений о предоставлении помощи или получении гарантий об оказании помощи от одного-двух государств-членов.</li> <li>• Получение одного или двух дополнительных взносов в Добровольный фонд помощи.</li> </ul>
Поддержка осуществления Конвенции государствами-членами	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Поддержание в течение года интенсивных контактов между ОЗХО и 5% государств-членов, которым еще предстоит назначить или учредить Национальный орган.</li> <li>• Поддержание интенсивных контактов в течение года между ОЗХО и 59% государств-членов, у которых отсутствует всеобъемлющее законодательство об осуществлении Конвенции.</li> <li>• Поддержание интенсивных контактов в течение года между ОЗХО и 36% государств-членов, которым еще предстоит информировать ОЗХО о законодательных и административных мерах по осуществлению Конвенции.</li> </ul>

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2008 год</i>
Формирование навыков и развитие потенциала для использования химии в мирных целях	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Содействие проведению в течение года по меньшей мере 21 курса, практикума и семинара по содействию международному сотрудничеству в области использования химии в мирных целях.</li> <li>• Ожидается, что в течение года более 80 человек примут непосредственное участие в различных программах по совершенствованию навыков, которые проводятся ОЗХО и/или при ее поддержке, и получат от них пользу.</li> <li>• В течение года будет оказана поддержка более 20 соответствующим исследовательским проектам, семи стажировкам и пяти лабораториям.</li> </ul>
<b>Непосредственное отношение к основным целям:</b>	
Цель номер 3	
Цель номер 4	
Цель номер 6	

<i>Основные виды деятельности Секретариата в 2008 году</i>
<p>Обеспечение возможности для координации и предоставления помощи государству-члену в случае применения или угрозы применения химического оружия:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Дальнейшее совершенствование и обновление существующих стандартных рабочих процедур (СРП), а также рабочих инструкций (РИ) с учетом уроков, полученных в ходе различных полевых учений и практикумов.</li> <li>• Проведение одного дополнительного практикума в сотрудничестве с другими международными организациями для согласования общего подхода к предоставлению помощи.</li> <li>• Более широкое сотрудничество с другими международными организациями, такими как УКГД ООН, во время полевых учений/деловых игр для апробирования и оценки координации предоставления помощи.</li> <li>• Участие в учениях TRIPLEX 2008.</li> <li>• Организация двух-четырёх учений ГКОП для поддержания готовности Секретариата к реагированию на просьбу государства-участника об оказании помощи.</li> <li>• Проведение трех-шести инспекционных посещений в связи с оборудованием, предложенным государствами-участниками согласно статье X, и продолжение переговоров для заключения одного-двух двусторонних соглашений.</li> </ul>
<p>Предоставление государствам-членам информации и подготовки для совершенствования их потенциала реагирования в случае применения или угрозы применения химического оружия:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Дальнейшая разработка и совершенствование учебных модулей для чрезвычайного реагирования в случае применения или угрозы применения химического оружия на остальных официальных языках ОЗХО с целью завершения этой работы в 2010 году.</li> <li>• Непрерывный анализ и изучение информации о национальных программах защиты, представленной в Секретариат, на основе формата, принятого девятой сессией Конференции в 2004 году.</li> <li>• Проведение двух-четырёх посещений с целью оценки в связи с просьбами государств-участников о предоставлении экспертных консультаций относительно совершенствования их национального потенциала реагирования и для выявления потребностей в области защиты.</li> <li>• Проведение 10-12 национальных курсов подготовки по чрезвычайным мерам реагирования для членов групп быстрого реагирования по просьбе государств-участников.</li> <li>• На основе предложений, сделанных государствами-участниками, Секретариат совместно организует 9-11 курсов по международной помощи и защите.</li> <li>• Другие программы, учебные материалы и информация для развития и совершенствования потенциала в области защиты.</li> </ul>

<b>Основные виды деятельности Секретариата в 2008 году</b>	
<p>Проведение программ международного сотрудничества для непосредственного развития навыков и потенциала в областях, касающихся использования химии в мирных целях:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проведение программы партнерства для 24 участников в течение 10 недель, направленной на развитие навыков в области аспектов Конвенции, касающихся промышленности, включая химическое производство и технику безопасности.</li> <li>• Организация трех курсов развития аналитических навыков для 20 участников каждый, которые направлены на содействие развитию навыков в области анализа химикатов.</li> <li>• В течение года будет организовано два курса повышения лабораторных навыков (курсы более высокого уровня, чем курс развития аналитических навыков) для четырех участников каждый.</li> <li>• Оказание поддержки по меньшей мере семи стажерам в рамках программы поддержки стажировок для содействия обмену научно-технической информацией и развитию навыков в областях, касающихся использования химии в мирных целях.</li> <li>• Содействие повышению технических возможностей лабораторий в пяти государствах-членах.</li> </ul>	
<p>Осуществление программ в поддержку обмена научно-технической информацией и использования химии в мирных целях:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Осуществление программы поддержки конференций для содействия обмену научно-технической информацией (поддержка будет оказана по меньшей мере 15 мероприятиям).</li> <li>• Посредством программы поддержки исследовательских проектов будет оказана поддержка по меньшей мере 20 проектам в областях, связанных с развитием и использованием химии в целях, не запрещаемых по Конвенции.</li> <li>• В рамках программы обмена оборудованием поддержка будет оказана двум учреждениям в государствах-членах.</li> <li>• В течение года в сотрудничестве с другими организациями будет проведен по меньшей мере один совместный технический семинар/практикум по вопросам, касающимся Конвенции.</li> </ul>	
<p>Оказание поддержки осуществлению государствами-членами национальных обязательств:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Оказание двусторонней технической помощи в области национального осуществления КХО по меньшей мере 20 Национальным органам.</li> <li>• Проведение ежегодного совещания Национальных органов и двух региональных и четырех субрегиональных совещаний Национальных органов.</li> <li>• Организация двух субрегиональных или региональных правовых редакционных практикумов.</li> <li>• Организация четырех субрегиональных или региональных практикумов для сотрудников таможни.</li> <li>• Проведение двух региональных семинаров по вопросам химической промышленности.</li> <li>• Проведение шести специализированных курсов подготовки для сотрудников Национальных органов, которые будут организованы совместно с заинтересованными государствами-участниками.</li> <li>• Проведение трех тематических практикумов с участием Национальных органов и парламентариев и посвященных принятию национального законодательства об осуществлении согласно требованиям статьи VII Конвенции.</li> <li>• Поддержание и обновление данных в системе данных о национальном осуществлении (СДНО) для обеспечения ее использования в качестве соответствующей информационно-управленческой системы.</li> <li>• Будет начато осуществление программы по удовлетворению конкретных потребностей Африки.</li> </ul>	
<b>Инициативы в области расходов для продолжения осуществления в 2008 году</b>	
Предоставление технической помощи для выполнения национальных обязательств государствами-членами (0,140 млн. евро)	
<b>Сметные расходы на деятельность по программе в 2008 году</b>	<b>5 399 001 евро</b>

- 4.35 Деятельность Секретариата в связи с этой программой проводится под руководством МПС. Бюджетная смета МПС, в которой приведена подробная финансовая смета, содержится в части III программы и бюджета на 2008 год.

#### **ПРОГРАММА 4: ПОДДЕРЖКА ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ**

- 4.36 Программа "Поддержка директивных органов" обеспечивает содействие проведению заседаний и более широких консультаций между государствами-членами и с Секретариатом ОЗХО, включая перевод и координацию подготовки официальных документов и синхронный перевод в ходе заседаний.
- 4.37 Программа деятельности ОЗХО в поддержку директивных органов определяется потребностями в оказании им поддержки по вопросам существа и формальностей. Кроме того, Секретариат обеспечивает для всей ОЗХО в целом специальную и зависящую от ресурсов поддержку по лингвистическому обеспечению, а также поддержку по копированию документов и обеспечению помещениями.
- 4.38 В 2008 году в соответствии с Конвенцией ОЗХО должна провести Вторую конференцию по рассмотрению действия Конвенции. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции будет главной первоочередной задачей ОЗХО и Секретариата директивных органов. Она будет проводиться в конгресс-центре "Всемирный форум" в течение двух недель, а сметные расходы составят приблизительно 0,715 млн. евро.
- 4.39 Помимо Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции Секретариат будет продолжать способствовать эффективному проведению совещаний директивных органов, которые состоятся в 2008 году, включая одну сессию Конференции, три сессии Совета, два заседания Совета, одну сессию НКС и одну сессию Комиссии по урегулированию споров в связи с конфиденциальностью (далее "Комиссия по конфиденциальности").
- 4.40 Кроме того, Секретариат в 2008 году также продолжит представление внутренних рекомендаций по взаимодействию с директивными органами, включая поддержку по лингвистическому обеспечению и подготовке документации. Такая поддержка имеет важное значение для распространения документации в соответствии с установленными сроками и стандартами.
- 4.41 В приведенной ниже таблице указаны основные виды деятельности (в том числе цели и ключевые результаты), запланированные на 2008 год по программе деятельности ОЗХО "Поддержка директивных органов".

**ТАБЛИЦА 10: ПОДДЕРЖКА ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ**

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2008 год</i>
Содействие обеспечению эффективности заседаний директивных органов.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Дальнейшее обеспечение устного перевода, редакционных и переводческих услуг высокого качества, предоставляемых в рамках Секретариата и государствам-членам.</li> <li>• Своевременное начало 95% заседаний.</li> <li>• Отсутствие существенных недостатков при оказании поддержки заседаниям директивных органов.</li> <li>• Удовлетворенность услугами, включая удобные для делегатов места проведения совещаний, которые пригодны для этой цели, своевременное распространение необходимой качественной документации и дальнейшее оказание эффективных лингвистических услуг и услуг по поддержке конференций.</li> </ul>
Сотрудничество между представителями при ОЗХО.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обеспечение получения постоянных хороших отзывов от делегатов относительно проведения заседаний.</li> <li>• Своевременное представление и распространение точной информации в поддержку совещаний и регистрации решений государств-членов.</li> </ul>

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2008 год</i>
Эффективные репрографические услуги в поддержку деятельности ОЗХО.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обеспечение ограниченного времени простоя фотокопировальных машин во всем Секретариате, которое составит четыре часа в случае каждой поломки.</li> <li>• Высокая степень удовлетворенности пользователей.</li> </ul>
<b>Непосредственное отношение к основным целям:</b>	
Цель номер 7	

<i>Основные виды деятельности Секретариата в 2008 году</i>
<p>Оказание поддержки Секретариата трем сессиям и двум заседаниям Совета и одной очередной сессии Конференции, а также лингвистической поддержки одной сессии НКС и одной сессии Комиссии по конфиденциальности, а также Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции (которая состоится в 2008 году):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Оказание содействия и поддержки при составлении повесток дня для заседаний директивных органов.</li> <li>• Координация и подготовка мест проведения всех запланированных и незапланированных совещаний директивных органов и их вспомогательных органов, обеспечение при этом наличия всего необходимого оборудования и соответствующих услуг.</li> <li>• Распространение всех документов, касающихся основных целей ОЗХО в рамках установленных сроков, обеспечивая при этом дальнейшие меры и контроль за выполнением решений директивных органов посредством отслеживания прогресса в области подготовки документов, которые должны быть получены от других подразделений Организации, выполнение редактирования и перевода этих документов и их последующее распространение.</li> <li>• Обеспечение устного и письменного перевода для официальных заседаний.</li> <li>• Предоставление делегациям рекомендаций относительно официальных процедур заседаний.</li> </ul>
<p>Предоставление рекомендаций и услуг во всем Секретариате в отношении взаимодействия с государствами-членами:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Редакционные услуги, услуги по письменному и устному переводу при подготовке документации для директивных органов.</li> <li>• Перевод других соответствующих документов во всем Секретариате.</li> </ul>

<b>Основные виды деятельности Секретариата в 2008 году</b>	
Предоставление оперативных и эффективных репрографических услуг Секретариату и в рамках ОЗХО:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Полный комплекс репрографических услуг в черно-белой, а также цветной форме в стандартном формате документов.</li> <li>• Постоянное наличие в помещениях ОЗХО достаточного количества удобно расположенных и хорошо обслуживаемых черно-белых фотокопируемых машин.</li> </ul>	
<b>Сметные расходы на деятельность по программе в 2008 году</b>	<b>5 240 426 евро</b>

- 4.42 Деятельность Секретариата ОЗХО в связи с этой программой проводится под руководством Секретариата директивных органов. Бюджетная смета Секретариата директивных органов, в которой приведена подробная финансовая смета, содержится в части III программы и бюджета на 2008 год.

### **ПРОГРАММА 5: ВНЕШНИЕ СВЯЗИ**

- 4.43 Программа "Внешние связи" предусматривает усиление поддержки и укрепление сотрудничества с ОЗХО и между государствами-членами в осуществлении Конвенции, а также повышение уровня международного участия в деятельности и мероприятиях ОЗХО.
- 4.44 Это включает укрепление сотрудничества между Секретариатом, государствами-членами и другими международными и региональными организациями, а также укрепление сотрудничества с государствами, не являющимися участниками Конвенции, и взаимодействие со средствами массовой информации, общественными организациями, а также научно-исследовательскими учреждениями.
- 4.45 С этой целью в 2008 году Секретариат продолжит свою деятельность в области внешних связей и будет стремиться к повышению уровня участия государств в деятельности ОЗХО, включая осуществление плана действий по универсальности и любых связанных с ними решений, принятых государствами-участниками. Это также предусматривает поощрение финансовых взносов государств-членов (включая добровольные взносы) и дипломатические и двусторонние мероприятия в отношении государств, не являющихся участниками Конвенции.
- 4.46 В настоящее время количество государств - участников Конвенции составляет 182, и только 13 государств еще не стали членами ОЗХО. План действий предусматривает достижение полной универсальности к 2007 году, т.е. через десять лет после вступления в силу Конвенции, а цель на 2008 год будет состоять в увеличении числа государств - участников Конвенции и в укреплении сотрудничества на основе проведения двусторонних и региональных мероприятий со всеми 13 государствами, не являющимися участниками Конвенции, для поощрения их к присоединению к ней.



- 4.47 Помимо двусторонних мероприятий, проводимых с государствами, не являющимися участниками Конвенции, и деятельности, осуществляемой совместно с региональными организациями, Секретариат также планирует провести в 2008 году по крайней мере два региональных практикума по универсальности для государств, не являющихся участниками Конвенции. Будут продолжены двусторонние усилия, включая посещения по линии оказания помощи государствам, не являющимся участниками Конвенции.
- 4.48 Секретариат будет и впредь тщательно отслеживать события в области контроля над вооружениями, нераспространения и разоружения и проводить регулярную оценку того, как эти события влияют на усилия по обеспечению эффективного осуществления Конвенции.
- 4.49 Деятельность в области внешних связей в 2008 году также будет направлена на подготовку и проведение Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции и тринадцатой сессии Конференции.
- 4.50 Секретариат активизирует свою деятельность (включая эффективное осуществление соответствующих соглашений о сотрудничестве) для развития взаимодействия с ООН и ее соответствующими учреждениями, а также с региональными и международными организациями. Такая деятельность будет включать представительство ОЗХО на совещаниях и оказание взаимной поддержки при необходимости.
- 4.51 Секретариат также будет осуществлять деятельность для поддержания положительной международной репутации и авторитета ОЗХО, включая надлежащее представительство ОЗХО на соответствующих мероприятиях, организованных другими организациями, и на мероприятиях, организованных ОЗХО в 2008 году. Кроме того, будет модернизирован веб-сайт ОЗХО в сети "Интернет".
- 4.52 Одной из первоочередных задач в 2008 году будет обеспечение гладкого осуществления соглашения о Центральных учреждениях с учетом недавних событий в этой области - создание Комитета по связям со страной пребывания на одиннадцатой сессии Конференции.
- 4.53 В приведенной ниже таблице указаны основные виды деятельности (в том числе цели и ключевые результаты), запланированные на 2008 год по программе деятельности ОЗХО "Внешние связи".

**ТАБЛИЦА 11: ВНЕШНИЕ СВЯЗИ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ**

<i>Цель программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2008 год</i>
Участие и сотрудничество государств в осуществлении Конвенции и деятельности ОЗХО.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Увеличение количества государств - участников Конвенции.</li> <li>• 100% всех остающихся государств, не являющихся участниками Конвенции, достигнут уровня 2 участия в мероприятиях ОЗХО.</li> <li>• Увеличение числа государств, не являющихся участниками Конвенции, которые активно рассматривают вопрос о присоединении к ней.</li> <li>• Укрепление синергизма с государствами-участниками и поддержки ОЗХО.</li> <li>• Внесение государствами-участниками регулярных добровольных взносов на программы ОЗХО.</li> <li>• Регулярное посещение представителями государств-участников ОЗХО и государств-участников Генеральным директором.</li> </ul>
Партнерство и сотрудничество с ООН, региональными и международными организациями, включая организации, занимающиеся разоружением и нераспространением.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Укрепление осуществления соглашений, заключенных между ОЗХО и ООН, Европейским союзом, Африканским союзом и развитие отношений с другими соответствующими региональными и международными организациями.</li> <li>• Устойчивые контакты и содействие совместной деятельности с органами ООН в поддержку КХО и работы ОЗХО.</li> <li>• Расширение деятельности региональных и международных организаций в поддержку КХО и ОЗХО.</li> <li>• Поддержание регулярных контактов и связей между ОЗХО и другими организациями, занимающимися разоружением и нераспространением, такими как ОДВЗЯИ, МАГАТЭ, ЮНИДИР, ГКБО и т.д.</li> </ul>
Положительная международная репутация и авторитет ОЗХО и Конвенции.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Расширится географический охват и продолжится рост обращений за информацией посетителей веб-сайта, положительных откликов об ОЗХО/КХО в средствах массовой информации/НПО.</li> </ul>
<b>Непосредственное отношение к основным целям:</b>	
Цель номер 5	
Цель номер 7	

<b>Основные виды деятельности Секретариата в 2008 году</b>
<p>Организация совещаний, семинаров и практикумов:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Поддержка по крайней мере двух практикумов по универсальности для государств, не являющихся участниками Конвенции.</li> <li>• Продолжение осуществления плана действий по универсальности.</li> <li>• Проведение шести двусторонних миссий по линии оказания помощи в течение года.</li> </ul>
<p>Поддержание связей с другими международными организациями:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Поддержание и укрепление сотрудничества с Европейским союзом, Африканским союзом и ОАГ, а также с другими соответствующими международными и региональными организациями.</li> </ul>
<p>Подготовка и распространение информации для общественности:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ведение и совершенствование веб-сайта ОЗХО.</li> <li>• Подготовка ежеквартальных информационных бюллетеней, публикаций по конкретным вопросам/регионам, а также учебных видеоматериалов.</li> <li>• Подготовка пресс-релизов для средств массовой информации.</li> </ul>

<b>Основные виды деятельности Секретариата в 2008 году</b>	
Предоставление протокольных и визовых услуг для ОЗХО: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Организация протокольных мероприятий, в том числе визитов делегатов и видных деятелей.</li> <li>• Выдача виз и других проездных документов для сотрудников и делегатов, в том числе для инспекционных миссий.</li> <li>• Предоставление консультаций по вопросам привилегий и иммунитетов персонала и делегатов</li> </ul>	
<b>Сметные расходы на деятельность по программе в 2008 году:</b>	<b>1 830 980 евро</b>

- 4.54 Деятельность Секретариата в связи с этой программой проводится под руководством Отдела внешних связей. Бюджетная смета Отдела внешних связей, в которой приведена подробная финансовая смета, содержится в части III программы и бюджета на 2008 год.

### **ПРОГРАММА 6: РУКОВОДСТВО**

- 4.55 Программа "Руководство" предусматривает стратегические указания и директивы, эффективное управление и отчетность, а также организационное управление и руководство в рамках Секретариата ОЗХО, равно как и ряд специализированных услуг в поддержку более широкой деятельности Секретариата.

#### Внутренний надзор

- 4.56 Канцелярия по внутреннему надзору (КВН), как и ранее, будет продолжать обеспечивать высокий уровень аудиторских рекомендаций, выносимых с целью оказать руководству содействие в выявлении возможностей для совершенствования осуществления и повышения экономической эффективности программ и деятельности.
- 4.57 Основные приоритетные задачи КВН на 2008 год включают целевые рассмотрения руководства программами, а также систем и процессов внутреннего финансового контроля, конфиденциальности, информационного обслуживания, комплектования кадрами, закупок и безопасности для обеспечения безукоризненности деятельности Секретариата.
- 4.58 Помимо других вопросов к основным приоритетным задачам КВН на 2008 год также будет и впредь относиться поддержание аккредитации системы управления качеством (СУК) как в Лаборатории ОЗХО, так и в КВН. Впервые аккредитация была предоставлена в 2001 году и привела к положительным результатам в плане укрепления доверия государств-членов к аналитической базе данных ОЗХО, процедурам проведения квалификационных проверок и обращения с инспекционным оборудованием ГХ-МС.
- 4.59 Уделение особого внимания подготовке сотрудников КВН остается приоритетной задачей в течение года. Такая подготовка в сочетании с более совершенным подходом к применению оценки рисков при подготовке ежегодной программы аудиторских проверок обеспечит поддержание навыков и профессиональной компетентности сотрудников КВН.

#### Юридические рекомендации

- 4.60 Дальнейшие усилия ОЗХО в поддержку выполнения государствами-членами их национальных обязательств согласно статье VII Конвенции, а также работа по подготовке двусторонних соглашений в соответствии со статьей X Конвенции в течение года будут создавать дополнительную нагрузку для Секретариата.
- 4.61 Секретариат предполагает, что в 2008 году сохранится потребность в оказании правовой помощи государствам-членам, однако ожидается, что возрастет спрос в отношении более сложных вопросов осуществления. Секретариат также продолжит разработку на основе переговоров соглашений о предоставлении помощи согласно статье X Конвенции. Ожидается, что в 2008 году увеличится количество таких соглашений и расширится их охват.
- 4.62 Кроме того, Секретариат будет продолжать на повседневной основе определять правовую позицию по отдельным вопросам, а также по политическим и процедурным вопросам.

#### Специальные проекты

- 4.63 Запланированная программа деятельности ОЗХО в связи со специальными проектами значительно расширилась по сравнению с ранее проводившимися мероприятиями, особенно в год десятой годовщины ОЗХО.
- 4.64 Секретариат будет продолжать работу для достижения своей цели по разработке и укреплению политики участия ОЗХО в глобальных усилиях по борьбе с терроризмом и поддерживать контакты и осуществлять обмен информацией с соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями. Такая деятельность будет проводиться в соответствии с целями, определенными Конвенцией и соответствующими решениями директивных органов, а также согласно Политике ОЗХО относительно конфиденциальности.
- 4.65 Секретариат также продолжит оказывать поддержку государствам-членам в осуществлении ими решения Конференции относительно создания Отделения в Африке.

#### Конфиденциальность и безопасность

- 4.66 В 2007 году ОЗХО приступила к осуществлению на практике программы замены оборудования для обеспечения того, чтобы имеющееся в Секретариате оборудование физической безопасности, которое было обновлено и модернизировано в 2005 и 2006 годах, и впредь продолжало оставаться эффективным в течение многих лет без создания чрезмерно крупного бремени для какого-либо годового бюджета в будущем. Теперь, после завершения большинства крупных проектов в области оборудования безопасности, соответствующий бюджетный запрос на 2008 год отражает сокращение финансовых потребностей в этой области, однако также указывает на возникшую теперь необходимостью надлежащим образом обслуживать новые установленные системы, иметь в наличии необходимые запасные части и продолжать обучать сотрудников, которым поручено их использование.

- 4.67 Кроме того, в области физической безопасности у Секретариата существует дополнительная потребность в ресурсах, касающихся обеспечения физической безопасности Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции. Для обеспечения безопасности в течение двенадцатидневного периода проведения Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции требуется дополнительно 55 000 евро.
- 4.68 В том что касается информационной безопасности и конфиденциальности, то в 2008 году продолжится работа Секретариата по внедрению системы управления информационной безопасностью на основе стандарта ISO 27001 (бывший стандарт ISO 17799), которая также будет включать инициативы, связанные с планированием процедур обеспечения непрерывности деятельности, и новые возможности по безопасности в области контроля/регистрации доступа, и по возможности проведение непосредственной проверки внедренных контрольных механизмов информационной безопасности. Усилия в этой области позволят Секретариату обеспечить хорошую защиту информационных систем от несанкционированного доступа и впредь будут обеспечивать защиту конфиденциальности, а также целостность и сохранность информации ОЗХО.

#### Охрана здоровья и безопасность

- 4.69 В 2008 году Секретариат продолжит поддерживать достигнутые уровни и качество охраны здоровья и безопасности в условиях возрастающего спроса на эти услуги.
- 4.70 Ввиду расширения инспекционной деятельности, текучести кадров в связи с политикой относительно сроков службы и соответственно растущих потребностей в области подготовки кадров рабочая нагрузка в этой области в течение года будет продолжать возрастать. Тем не менее, Секретариат продолжает осуществлять меры повышения эффективности без ущерба для итогов программы и без увеличения не связанных с персоналом расходов.
- 4.71 В приведенной ниже таблице указаны основные виды деятельности (в том числе цели и ключевые результаты), запланированные на 2008 год по программе деятельности ОЗХО "Руководство".

**ТАБЛИЦА 12: РУКОВОДСТВО - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ**

<i>Цель программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2008 год</i>
Эффективное управление и руководство Секретариатом в поддержку ОЗХО.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Достижение Секретариатом установленных уровней программ и бюджетных показателей.</li> <li>• Эффективное распоряжение ресурсами и связями.</li> <li>• Транспарентная и поддающаяся проверке отчетность для государств-членов.</li> </ul>
Обеспечение надежности систем и процессов в области административного управления, конфиденциальности и контроля за безопасностью.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Удовлетворительная оценка в докладе Внешнего аудитора внутренних механизмов контроля и работы КВН.</li> <li>• Анализ и подготовка 12 внутренних докладов о политике и программах Секретариата в течение года.</li> <li>• Принятие или одобрение в течение года руководством Секретариата 95% рекомендаций, вынесенных КВН в ее докладах.</li> </ul>

<b>Цель программы ОЗХО</b>	<b>Ключевые результаты, запланированные на 2008 год</b>
Анализ юридических требований и работа с юридическими исками, затрагивающими Секретариат.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Удовлетворительные ответы на 100% юридических вопросов в течение года.</li> <li>• Осуществление нормативных требований, основанных на нормативной базе Конвенции и ОЗХО.</li> </ul>
Разработка проектов в поддержку глобальной роли ОЗХО, включая усилия по борьбе с терроризмом и другие специальные проекты.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проведение политики сотрудничества с другими организациями.</li> <li>• Координация мероприятий в связи с участием ОЗХО в усилиях по борьбе с терроризмом.</li> </ul>
Обеспечение безопасности делегатов, персонала, активов и информации ОЗХО.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отсутствие нарушения процедур физической или информационной безопасности, в результате которых произошло нарушение конфиденциальности.</li> <li>• Отсутствие инцидентов в области безопасности, связанных с причинением физического вреда сотрудникам, делегатам или посетителям в течение года.</li> </ul>
Охрана здоровья и обеспечение безопасности сотрудников и операций Секретариата.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отсутствие инцидентов, имеющих последствия для здоровья и безопасности, которые реально можно было бы предотвратить во время инспекций.</li> <li>• Отсутствие случаев, когда сотрудники не в состоянии выполнять служебные обязанности по медицинским причинам, которые реально можно было бы предотвратить.</li> </ul>
<b>Непосредственное отношение к основным целям:</b>	
Все цели	

<b>Основные виды деятельности Секретариата в 2008 году</b>	
<p>Внутренний надзор за системами и процедурами ОЗХО:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Адресный анализ внутренних контрольных систем и процедур, касающихся финансов, конфиденциальности, информации, закупок и безопасности, на предмет безупречности в деятельности Секретариата.</li> <li>• Контроль за принятием мер по устранению выявленных проблем и в связи с другими озабоченностями.</li> <li>• Поддержание и совершенствование системы управления качеством в соответствии со стандартами ИСО.</li> </ul>	
<p>Предоставление юридических консультаций по возникшим вопросам:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Рассмотрение правовых аспектов деятельности Секретариата.</li> <li>• Защита интересов ОЗХО при рассмотрении исков в АТ МОТ.</li> </ul>	
<p>Обеспечение основы для соблюдения конфиденциальности информации:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Безопасное получение, хранение, обработка конфиденциальной и чувствительной информации и обращение с ней.</li> <li>• Подготовка кадров и оказание поддержки персоналу Секретариата.</li> </ul>	
<p>Обеспечение физической безопасности:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Круглосуточная охрана территории и ежедневное функционирование контрольного центра в помещениях ОЗХО.</li> <li>• Процедуры и инструкции по эвакуации в чрезвычайных обстоятельствах.</li> </ul>	
<p>Обеспечение безопасности в ходе проведения инспекций:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Инструктаж всех инспекционных групп.</li> <li>• Оказание вспомогательных услуг в ходе инспекций.</li> </ul>	
<p>Обеспечение охраны здоровья сотрудников Секретариата:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Медицинский осмотр до приема на работу, периодический медицинский осмотр и специальный медицинский осмотр сотрудников.</li> <li>• Содействие укреплению здоровья и улучшению физического состояния сотрудников.</li> <li>• Проверки и расследования в связи с гигиеной труда и безопасностью.</li> </ul>	
<b>Сметные расходы на деятельность по программе в 2008 году</b>	<b>7 541 145 евро</b>

- 4.72 Деятельность Секретариата в связи с этой программой проводится под руководством ряда отдельных канцелярий и подразделов. Отдельные бюджетные сметы (в которых приведены подробные финансовые сметы) Канцелярии Генерального директора, Канцелярии заместителя Генерального директора, Канцелярии по внутреннему надзору, Канцелярии юридического советника, Канцелярии по специальным проектам, Канцелярии по конфиденциальности и безопасности и Подотдела охраны здоровья и техники безопасности содержатся в части III программы и бюджета на 2008 год. Консолидированная смета бюджетных расходов по программе "Руководство" содержится в добавлении 6.
- 4.73 Отдельные таблицы с резюме целей и мероприятий по программе применительно ко всем этим канцеляриям и подразделам содержатся в добавлении 7.

### **ПРОГРАММА 7: АДМИНИСТРАЦИЯ**

- 4.74 Программа "Администрация" предусматривает широкий круг специализированных услуг в поддержку более широкой управленческой и оперативной деятельности Секретариата. К числу важных функций в масштабах всего Секретариата, осуществление которых обеспечивает Административный отдел, относятся финансовое управление и разработка программ, потребности в людских ресурсах, закупки, работа с персоналом, информационное обслуживание и другие важные вспомогательные услуги.
- 4.75 Программа ОЗХО в области административной деятельности направлена на повышение результативности и эффективности работы во всем Секретариате при управлении финансовыми, людскими и информационными ресурсами, на предоставление вспомогательных услуг различным отделам и канцеляриям, а также на предоставление услуг по содержанию помещений и оборудования ОЗХО.
- 4.76 В 2008 году различные компоненты этой программы деятельности будут направлены на решение ряда важных вопросов.

#### Бюджет, планирование и финансы

- 4.77 В 2008 году Секретариат намерен продолжить работу на основе достигнутого прогресса в области совершенствования и организации разработки бюджета ОЗХО и системы финансовой отчетности. В этом контексте при использовании ОЗХО системы составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, все больше внимания уделяется привязке финансового управления к формулированию программ, а также предоставлению более подробной специальной учетной информации в поддержку процесса принятия решений во всей ОЗХО. Эта тенденция сохранится в 2008 году.
- 4.78 Кроме того, Секретариат будет уделять значительное внимание ряду проблем в области финансового управления, с которыми сталкивается ОЗХО в отношении ежегодных финансовых ресурсов, а также в плане более широкого совершенствования системы управления финансами и отчетности в ОЗХО. К этим проблемам относится своевременное внедрение стандартов финансовой

отчетности в государственном секторе (ИПСАС) и соответствующие требования в связи с аудитом.

#### Людские ресурсы

- 4.79 В результате последовательного осуществления политики, ограничивающей срок службы, Секретариат продолжает сталкиваться с серьезными проблемами, к которым относятся необходимость пересмотра существующей политики и процедур, увеличение объема работы по набору персонала, увеличение числа операций, связанных с причитающимися сотрудникам выплатами и пособиями, рост числа апелляций и жалоб, а также необходимость обеспечить более эффективное обустройство и интеграцию новых сотрудников и их семей и оказывать сотрудникам помощь при их переходе на другие места работы.
- 4.80 Секретариат разработал систему планирования людских ресурсов для оказания помощи непосредственным руководителям в определении путей обеспечения непрерывного выполнения программ в условиях высокой текучести кадров во всем Секретариате. Аналогичным образом, Секретариат разработал подробную стратегию управления людскими ресурсами для поддержания эффективной системы управления. В 2008 году Секретариат будет уделять первоочередное внимание совершенствованию набора сотрудников и примет дополнительные меры по совершенствованию кадровых процессов, включая набор и аттестацию сотрудников и управление должностями.

#### Закупки и вспомогательные услуги

- 4.81 Был достигнут прогресс в разработке более упорядоченного и транспарентного процесса закупок, а также в выполнении рекомендаций как внутреннего, так и внешнего аудиторов. Использование процесса конкурсных торгов, а также проведение коммерческой оценки заявок на подряды свидетельствуют о том, что ОЗХО наиболее эффективным образом использует денежные средства. Кроме того, прогресс был достигнут в области внедрения модуля "Закупки" в системе *SmartStream* для использования в рамках Организации, а также размещения в сети "Интернет" веб-страницы, посвященной закупкам, которая включает раздел по конкурсным торгам с указанием предстоящих тендеров.
- 4.82 В 2008 году продолжится работа над двумя основными проектами в Подотделе закупок, к которым относятся система автоматизации поездок и система инвентарного учета БСИУ. Завершение этих проектов позволит повысить эффективность и усовершенствовать контроль и подотчетность в области поездок и вспомогательных услуг ОЗХО.

#### Подготовка кадров и работа с персоналом

- 4.83 В 2007 году ответственность за подготовку кадров и ее финансирование была передана руководителям различных подразделений Секретариата. В 2008 году Подотдел подготовки и работы с персоналом продолжит оказывать административную поддержку для удовлетворения внутренних и внешних потребностей Секретариата в подготовке кадров, предоставлять рекомендации руководителям и сотрудникам относительно возможностей в области подготовки, координировать деятельность в области подготовки во всем



Секретариате и контролировать применение и результативность стратегий Секретариата в области подготовки кадров.

- 4.84 В 2008 году Секретариат сосредоточит свои усилия на ключевых потребностях организационного строительства, а также на совершенствовании навыков отдельных сотрудников. К числу основных областей, на которых Секретариат сосредоточится в 2008 году, относятся поддержание и совершенствование технической компетентности и профессионализма, укрепление управленческих навыков, а также содействие профессиональному росту сотрудников и их конкурентоспособности на рынке труда.
- 4.85 В связи с осуществлением в отношении сотрудников политики ОЗХО относительно сроков службы, а также управлением, ориентированным на результаты, возрастает важность того, чтобы Секретариат заполнял пробелы в области эффективности посредством подготовки и обучения сотрудников.

#### Информационное обслуживание

- 4.86 Стратегия в области информационных систем на 2006-2008 годы направлена на осуществление инициатив, которые непосредственно касаются основных целей ОЗХО, а также на поддержку информационных систем ОЗХО.
- 4.87 Секретариат будет осуществлять целый ряд проектов по совершенствованию своей деловой эффективности, управления информацией, а также институциональной эффективности. К числу этих проектов относится дальнейшая разработка системы "SmartStream" (включая модуль "Закупки"), а также совершенствование системы управления корреспонденцией и создание более эффективной системы электронного учета и баз данных.
- 4.88 В приведенной ниже таблице указаны основные виды деятельности (в том числе цели и ключевые результаты), запланированные на 2008 год по программе деятельности ОЗХО "Администрация".

**ТАБЛИЦА 13: АДМИНИСТРАЦИЯ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ**

<i>Цель программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2008 год</i>
Финансовое управление и финансовые операции для эффективной и действенной поддержки более широкой деятельности Секретариата.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Эффективная финансовая деятельность, включая составление программы и бюджета на 2009 год для эффективной поддержки деятельности ОЗХО.</li> <li>• Устойчивое управление финансовыми ресурсами.</li> <li>• Транспарентная и своевременная внешняя отчетность, включая продолжение работы по внедрению системы составления бюджета на основе результатов деятельности.</li> </ul>
Услуги в области людских ресурсов для эффективной и действенной поддержки более широкой деятельности Секретариата.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Поддержка продолжающейся работы по осуществлению политики относительно сроков службы персонала.</li> <li>• Набор квалифицированных сотрудников с учетом текучести кадров в Секретариате и его программных приоритетов.</li> <li>• Разработка и анализ кадровой политики и выплат сотрудникам в целях обеспечения конкурентоспособных и продуктивных условий работы для квалифицированного персонала.</li> <li>• Разработка и осуществление усовершенствованной кадровой политики и практики в целях содействия повышению эффективности работы персонала.</li> </ul>
Закупки и вспомогательные услуги для эффективной и действенной поддержки более широкой деятельности Секретариата.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обеспечение надлежащего соотношения цены и качества при приобретении оборудования и предметов снабжения, требуемых для всех подразделений Секретариата, включая организацию поездок.</li> <li>• Содержание помещений, сооружений и оборудования ОЗХО в поддержку деятельности Организации.</li> </ul>
Подготовка кадров и работа с персоналом для эффективной и действенной поддержки более широкой деятельности Секретариата.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подготовка и осуществление стратегии Организации в области подготовки кадров и работы с персоналом в поддержку продолжающейся деятельности по повышению квалификации сотрудников и установленных приоритетов в области работы с персоналом.</li> <li>• Оказание административной поддержки и предоставление рекомендаций руководителям во всем Секретариате в области работы с персоналом.</li> </ul>
Информационное обслуживание для эффективной и действенной поддержки более широкой деятельности Секретариата.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обмен знаниями и информацией в рамках Секретариата и с государствами-членами.</li> <li>• Разработка и применение новой технологии в поддержку операций и другой деятельности ОЗХО.</li> <li>• Надлежащий уровень защиты данных и информации.</li> </ul>
<b>Непосредственное отношение к основным целям:</b>	
Цель номер 7	

<b>Основные виды деятельности Секретариата в 2008 году</b>	
Обеспечение бюджетной, плановой и финансовой поддержки для государств-членов и всего Секретариата:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Представление финансовой отчетности государствам-членам, включая подготовку программы и бюджета на 2009 год в соответствии с принципами составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты.</li> <li>• Поддержка деятельности Генерального директора и руководителей программ по управлению финансовыми ресурсами (представление подробных ежеквартальных докладов и ежемесячных докладов о состоянии бюджета).</li> <li>• Финансовые операции, включая выплаты (приблизительно 19 000 операций), сбор поступлений (платежи на сумму 75 млн. евро) и банковские операции (управление денежными средствами со средним остатком в 30 млн. евро).</li> </ul>
Предоставление услуг в области людских ресурсов во всем Секретариате:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Поддержка планирования рабочей силы и набора персонала (приблизительно 65 человек) для удовлетворения существующих потребностей.</li> <li>• Предоставление комплексных услуг в области людских ресурсов руководителям и сотрудникам в отношении аттестации служебной деятельности, урегулирования конфликтов и споров, жалоб и рассмотрения дисциплинарных дел.</li> <li>• Управление выплатами и причитающимися пособиями персоналу Секретариата.</li> </ul>
Обеспечение закупок и других вспомогательных услуг для всего Секретариата:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Эффективное административное управление в отношении потребностей в области закупок (включая оказание поддержки Комитету по контрактам).</li> <li>• Обслуживание здания и обеспечение коммунальных услуг.</li> <li>• Предоставление услуг в области инфраструктуры, оборудования и предметов снабжения во всем Секретариате.</li> <li>• Предоставление услуг в области почтовых (приблизительно 120 000 почтовых отправлений) и курьерских услуг.</li> </ul>
Предоставление услуг по подготовке кадров и работе с персоналом во всем Секретариате:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Оказание поддержки ОП/ОИ в области поддержания и увеличения числа квалифицированных сотрудников для проведения деятельности в связи с инспекциями.</li> <li>• Обеспечение работы библиотеки ОЗХО для предоставления государствам-членам и персоналу справочных материалов и ресурсов средств массовой информации.</li> <li>• Предоставление услуг для развития навыков сотрудников Секретариата в соответствии со стратегией ОЗХО в области подготовки кадров и работы с персоналом.</li> </ul>
Обеспечение информационного обслуживания во всем Секретариате:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обеспечение информационных сетей (поддержание основных сетей в рабочем состоянии в течение 99% времени).</li> <li>• Разработка и организация выполнения проектов по применению новых технологий и усилению информационной поддержки во всем Секретариате и управление ими (завершение 75% проектов успешно и в срок).</li> <li>• Поддержка специализированных информационных систем управления, включая систему "SMARTStream" и продолжающуюся работу по внедрению СИП.</li> </ul>
<b>Сметные расходы на деятельность по программе в 2008 году</b>	<b>17 343 196 евро</b>

4.89 Деятельность Секретариата в связи с этой программой проводится под руководством Административного отдела. Бюджетная смета Административного отдела, в которой приведена подробная финансовая смета, содержится в части III программы и бюджета на 2008 год.

4.90 Таблицы, содержащие резюме целей и мероприятий применительно к каждому подотделу Административного отдела содержатся в добавлении 8.

## 5. ПРЕДУСМОТРЕННАЯ В БЮДЖЕТЕ ФИНАНСОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НА 2008 ГОД

### ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ЦЕЛИ

5.1 Программа и бюджет на 2008 год предусматривают ряд установленных финансовых целей ОЗХО.

**ТАБЛИЦА 14: ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ЦЕЛИ ОЗХО**

<i>Цель</i>	<i>Ключевые результаты, которые должны быть достигнуты в 2008 году</i>
Эффективная финансовая деятельность в рамках эффективной поддержки операций ОЗХО.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Бюджетные расходы на 2008 год останутся на уровне 2007 года.</li> <li>• Сокращение общих расходов государств-членов на 0,5% (0,309 млн. евро) по сравнению с ежегодными распределенными взносами за 2007 год.</li> </ul>
Надежное и устойчивое управление финансовыми ресурсами.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Более активное погашение финансовых обязательств государств-членов в течение года, в который они подлежат оплате.</li> <li>• Использование механизмов управления наличными средствами в целях предотвращения неоправданного воздействия временной нехватки поступлений на выполнение программ.</li> </ul>
Транспарентная и своевременная внешняя отчетность.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Дальнейшее использование системы составления бюджета и программы на основе результатов деятельности.</li> <li>• Транспарентная, своевременная и подробная периодическая отчетность о результатах финансовой деятельности, представляемая Совету и Конференции.</li> <li>• Составление ежегодных финансовых отчетов, подтверждаемых независимым Внешним аудитором.</li> </ul>

### РЕЗЮМЕ БЮДЖЕТНОЙ СМЕТЫ НА 2008 ГОД

5.2 Ожидается, что в 2008 году расходы по регулярному бюджету ОЗХО составят 75 025 734 евро. В приведенной ниже таблице содержится резюме бюджетных расходов и поступлений ОЗХО на 2008 год.

**ТАБЛИЦА 15: ФИНАНСОВЫЕ РЕСУРСЫ НА 2008 ГОД**

Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год		2008 год			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Разница в %	
36 323 153	37 545 676	<i>Ассигнования:</i>				
36 211 752	37 480 075	Программы раздела 1	37 545 676	37 670 986	0,3%	37 866 503
		Программы раздела 2	37 505 360	37 354 748	-0,4%	37 277 766
<b>72 534 905</b>	<b>75 025 751</b>	<b>Всего расходов</b>	<b>75 051 036</b>	<b>75 025 734</b>	0,0%	<b>75 144 269</b>
		<i>Минус прямые поступления:</i>				
3 345 992	5 635 648	Взносы на проверку	5 635 648	5 944 410	5,5%	5 944 410
1 143 905	750 000	Проценты и прочие поступления	750 000	750 000	0%	750 000
<b>4 489 897</b>	<b>6 385 648</b>	<b>Всего прямых поступлений</b>	<b>6 385 648</b>	<b>6 694 410</b>	4,8%	<b>6 694 410</b>
<b>64 420 601</b>	<b>68 640 103</b>	<b>Ежегодные взносы</b>	<b>68 665 388</b>	<b>68 331 324</b>	-0,5%	<b>68 449 859</b>

- 5.3 Увеличение размеров прямых поступлений в 2008 году привело к сокращению на 0,5% (0,309 млн. евро) по сравнению с 2007 годом общих расходов государств-членов в связи с распределенными ежегодными взносами для финансирования ежегодной программы и бюджета ОЗХО.
- 5.4 Благодаря постоянной финансовой дисциплине, которая в последние годы определяла разработку ежегодной программы и бюджета ОЗХО, ежегодные распределенные взносы на 2008 год фактически будут на 3,3% (2,3 млн. евро) ниже суммы распределенных взносов на финансирование программы и бюджета на 2005 год. Такое сокращение свидетельствует о том, что в течение этого периода использовались усовершенствованные финансовые стратегии для учета важных новых программных приоритетов, а также роста цен.
- 5.5 Несмотря на то, что ожидаемые в 2008 году расходы фактически равны сумме ассигнований на 2007 год, программа и бюджет на 2008 год полностью учитывают увеличение цен, прогнозируемое на год. Кроме того, была тщательно определена приоритетность имеющегося финансирования для осуществления новых программных инициатив, а также обеспечения того, чтобы воздействие применяемых мер экономии на текущую деятельность ОЗХО было минимальным. Смета расходов на 2008 год была первоначально рассчитана исходя из обменного курса, составляющего 73,2 евроцента за 1 долл. США (официальный обменный курс ООН на май месяц).
- 5.6 Выделение ресурсов на конкретные инициативы в области расходов на 2008 год для решения приоритетных задач отдельных программ включает:
- a) проверку уничтожения химического оружия (0,180 млн. евро);
  - b) повышение квалификации и компетентности сотрудников Инспектората (0,360 млн. евро);
  - c) выполнение национальных обязательств согласно статье VII Конвенции (0,140 млн. евро);
  - d) оказание поддержки Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции (0,772 млн. евро);
  - e) дальнейшее осуществление политики относительно сроков службы (0,117 млн. евро); и
  - f) закупка инспекционного оборудования (0,400 млн. евро).
- 5.7 Конкретные инициативы в области расходов, содержащиеся в программе и бюджете на 2008 год, с учетом установленных новых программных приоритетов, а также ожидаемого увеличения базовых расходов будут финансироваться за счет повышения оперативной эффективности и изменения приоритетности использования имеющихся ресурсов.

- 5.8 В результате такого изменения приоритетности использования имеющихся ресурсов непосредственные расходы на деятельность по проверке, которые будут финансироваться в 2008 году за счет ассигнований по разделу 1, предположительно превысят другие расходы ОЗХО за год (то есть по разделу 2).
- 5.9 Подробная смета бюджетных расходов и поступлений ОЗХО на 2008 год с указанием бюджетной сметы по подробным статьям расходов, содержится в добавлении 2.

#### **Финансирование программы и бюджета на 2008 год государствами-членами**

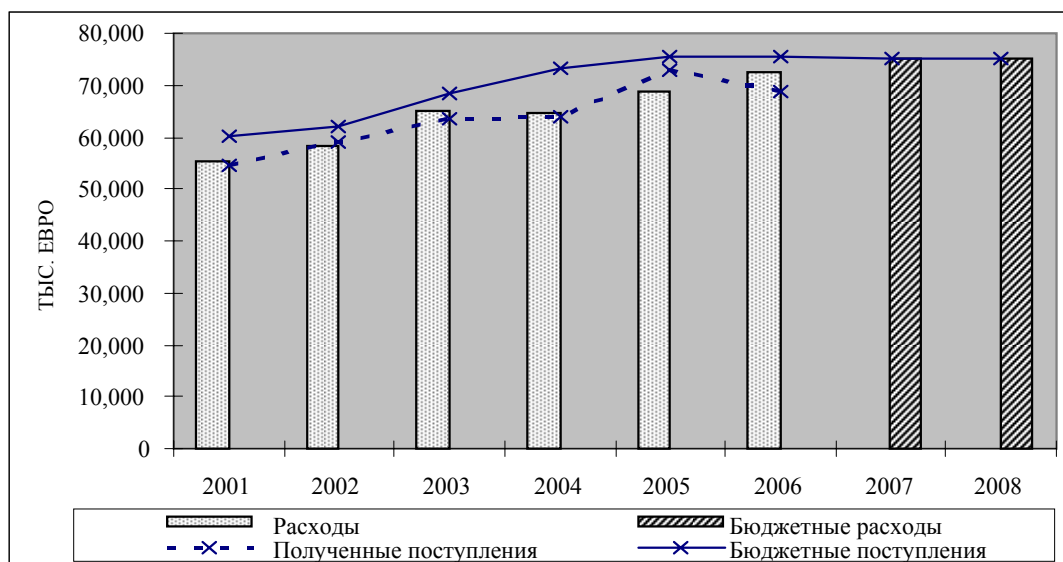
- 5.10 Общие ассигнования на расходы, предусмотренные в годовой программе и бюджете ОЗХО, финансируются за счет ежегодных распределенных взносов всех государств-членов за вычетом поступлений, которые ОЗХО планирует получить в течение года из прямых источников (включая прямое возмещение расходов, связанных с проверкой химического оружия).
- 5.11 В 2008 году общая сумма ежегодных взносов, составляющая 68 331 324 евро, будет распределена среди существующих государств-членов (уменьшение на 0,5% по сравнению с распределенными взносами за 2007 год). Шкала взносов, применяемая в 2008 году, будет соответствовать шкале взносов ООН на этот год, скорректированной с учетом различий в членском составе между ООН и ОЗХО.
- 5.12 Ежегодные взносы, подлежащие уплате в 2008 году большинством государств-членов, также в значительной мере сократятся в результате разового распределения окончательного излишка наличности ОЗХО за 2005 год в сумме 8,8 млн. евро. Окончательный излишек наличности за 2005 год был рассчитан в конце 2006 года и главным образом включает полученные ОЗХО в 2006 году платежи, которые причитались с государств-членов за предыдущие годы.
- 5.13 Важно отметить, что такое разовое распределение излишка наличности за 2005 год в сумме, эквивалентной 13% ежегодных распределенных взносов на 2008 год, само по себе не является сокращением ежегодных взносов. Вместе с тем, эта сумма в значительной мере будет использована в качестве компенсации в счет ежегодных взносов, причитающихся в 2008 году с большинства государств-членов, и в результате уменьшится сумма новых средств, которые эти государства-члены должны выплатить в качестве своих взносов за 2008 год.
- 5.14 Бюджетные уровни расходов, включенные в программу и бюджет на 2008 год, основаны на предположении о своевременном получении ОЗХО всех сумм, причитающихся ей с государств-членов.

#### **БЮДЖЕТНЫЕ РАСХОДЫ В 2008 ГОДУ**

- 5.15 Общие расходы, предусмотренные бюджетом ОЗХО на 2008 год, составляют 75 025 734 евро. Этот уровень расходов на 2008 год на 0,03% ниже предыдущей перспективной сметы на 2008 год.

- 5.16 Эта бюджетная смета на 2008 год отражает усилия (в том числе усилия, предпринятые в 2006 и 2007 годах), направленные на обеспечение того, чтобы несмотря на значительное расширение деятельности по программам и рост цен уровни расходов находились в пределах предыдущих ассигнований.
- 5.17 На приведенной ниже диаграмме показаны исторические уровни расходов ОЗХО, включая воздействие в последние годы на уровни расходов фактического финансирования регулярного бюджета (а именно поступлений, полученных на конец года, в который они причитались). Сметы на 2007 и 2008 год основываются на согласованных бюджетных ассигнованиях на каждый год соответственно.

**ДИАГРАММА 1: УРОВНИ РАСХОДОВ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ - 2001-2008 ГОДЫ**



- 5.18 Уровень поступлений, фактически полученных ОЗХО в 2006 году, вновь ограничивал расходы в течение года (аналогично тому, что имело место в предыдущие годы). В этой связи были приняты меры по ограничению расходов в 2006 году прогнозируемыми уровнями поступлений (и имеющимися краткосрочными чрезвычайными резервами), а также по обеспечению возможности возврата государствам-членам реальных доходов от любого снижения уровня расходов по сравнению с ожидавшимися, которые образуются в ОЗХО в 2006 году, когда будут подведены окончательные финансовые итоги за этот год.
- 5.19 Основные сметные параметры, отраженные в программе и бюджете на 2008 год, предусматривают:

- а) общее подтверждение предположений в отношении цен и обязательных расходов на 2007 год, включенных в программу и бюджет на 2007 год (с учетом их дальнейших последствий для бюджетной сметы на 2008 год);

- b) курс обмена валют на 2008 год, составляющий 73,2 евроцента за 1 долл. США;
- c) увеличение ставок окладов в 2008 году для сотрудников категории "С" и "О", которое составит за весь год 1,0%;
- d) увеличение ставок зачитываемого для пенсии вознаграждения в 2008 году для сотрудников категории "С", которое составит за весь год 1,25%; и
- e) инфляционное увеличение цен применительно к международным программам и другим не связанным с персоналом расходам, которое в 2008 году составит 4,75% и 2,0% соответственно.

5.20 В приведенной ниже таблице показаны бюджетные расходы ОЗХО на 2008 год по основным статьям финансирования.

**ТАБЛИЦА 16: РАСХОДЫ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ НА 2008 ГОД ПО ОСНОВНЫМ СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год		2008 год			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Разница в %	
51 978 422	54 712 725	Расходы по персоналу	54 453 175	54 045 835	-0,7%	53 893 389
4 423 856	4 836 991	Расходы на поездки	4 836 991	4 357 647	-9,9%	4 727 647
3 920 902	4 244 892	Расходы на контрактные услуги	4 346 642	4 982 688	14,6%	4 996 395
3 259 915	3 046 887	Расходы на практикумы, семинары и совещания	3 046 887	3 166 257	3,9%	3 166 257
550 066	562 173	Эксплуатационные расходы на мебель и оборудование	562 173	460 132	-18,2%	562 390
6 541 449	6 745 754	Общие эксплуатационные расходы	6 745 754	7 030 065	4,2%	6 731 329
1 860 295	876 327	Капитальные расходы	1 059 412	983 110	-7,2%	1 066 863
<b>72 534 905</b>	<b>75 025 751</b>	<b>Общая сумма расходов</b>	<b>75 051 036</b>	<b>75 025 734</b>	<b>0,0%</b>	<b>75 144 269</b>

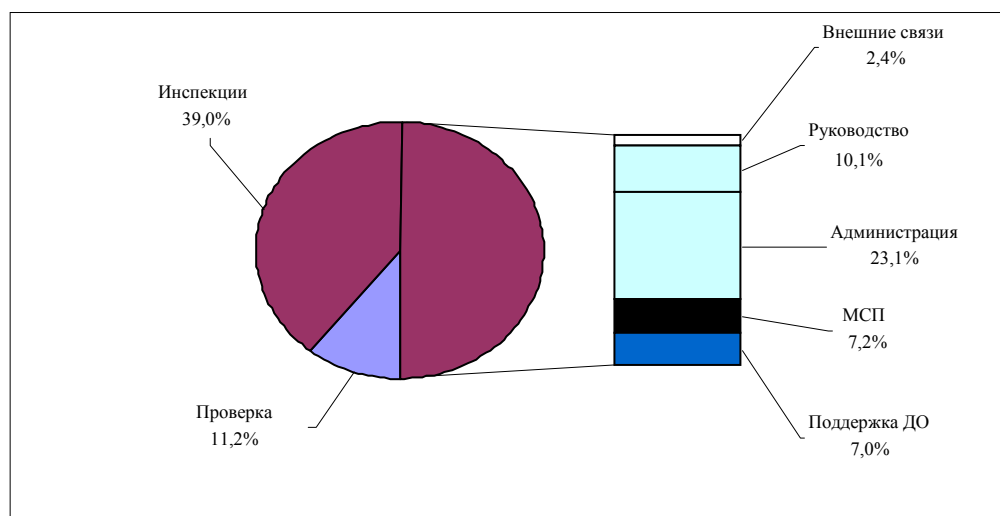
- 5.21 Все различия между общей сметой расходов ОЗХО на 2008 год и перспективной сметой на этот год указаны в программе и бюджете на 2008 год в качестве инициатив в области расходов, мер экономии или увеличения цен, ожидаемого в 2008 году.
- 5.22 Ожидается, что расходы по персоналу в 2008 году составят почти три четверти бюджетных расходов ОЗХО. На 2008 год запрашивается две новые должности по срочным контрактам, при этом в 2008 году сокращается количество должностей по ВК.
- 5.23 Не связанные с персоналом эксплуатационные расходы в 2008 году увеличатся на 3,3% по сравнению с бюджетом на предыдущий год.



### Структура ассигнований

- 5.24 Расходы в рамках всего Секретариата ОЗХО распределены по семи широким направлениям финансирования программ деятельности. На приведенной ниже диаграмме показано распределение расходов на 2008 год на основе бюджетной сметы по каждой программе финансирования.

**ДИАГРАММА 2: РАСХОДЫ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ НА 2008 ГОД В РАЗБИВКЕ ПО ПРОГРАММАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ (ДОЛЯ ОТ ОБЩЕЙ СУММЫ)**



- 5.25 Ежегодные ассигнования по регулярному бюджету ОЗХО, выделяемые на покрытие расходов, разделены на два "раздела" в соответствии с Конвенцией.
- 5.26 Ассигнования по разделу 1 предусматривают покрытие прямых расходов на деятельность по проверке, проводимую Секретариатом, включая инспекции. В разделе 2 предусмотрено финансирование всех других важных программ деятельности, ежегодно осуществляемых Секретариатом для ОЗХО, включая международные программы, поддержку директивных органов государств-членов, а также администрацию и управление в поддержку всей деятельности Секретариата.
- 5.27 В приведенной ниже таблице показана подробная бюджетная смета расходов по регулярному бюджету ОЗХО на 2008 год в разбивке по программам финансирования.

**ТАБЛИЦА 17: РАСХОДЫ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ НА 2008 ГОД В РАЗБИВКЕ ПО ПРОГРАММАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год		2008 год			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Разница в %	
		<i>Расходы по разделу 1:</i>				
8 733 441	8 496 857	Программа 1: Проверка	8 496 857	8 377 590	-1,4%	8 152 245
27 589 712	29 048 819	Программа 2: Инспекции	29 048 819	29 293 396	0,8%	29 714 258
<b>36 323 153</b>	<b>37 545 676</b>	<b>Итого, раздел 1</b>	<b>37 545 676</b>	<b>37 670 986</b>	<b>0,3%</b>	<b>37 866 503</b>
		<i>Расходы по разделу 2:</i>				
5 093 349	5 184 448	Программа 3: МСП	5 209 733	5 399 001	3,6%	5 359 001
4 393 507	4 510 172	Программа 4: Поддержка ДО	4 510 172	5 240 426	16,2%	4 548 980
1 804 920	1 905 060	Программа 5: Внешние связи	1 905 060	1 830 980	-3,9%	1 830 980
7 008 563	7 392 946	Программа 6: Руководство	7 392 946	7 541 145	2,0%	7 518 181
17 911 413	18 487 448	Программа 7: Администрация	18 487 448	17 343 196	-6,2%	18 020 624
<b>36 211 752</b>	<b>37 480 075</b>	<b>Итого, раздел 2</b>	<b>37 505 360</b>	<b>37 354 748</b>	<b>-0,4%</b>	<b>37 277 766</b>
<b>72 534 905</b>	<b>75 025 751</b>	<b>Общая сумма расходов</b>	<b>75 051 036</b>	<b>75 025 734</b>	<b>0,0%</b>	<b>75 144 269</b>

### Меры экономии и повышения эффективности

- 5.28 В программе и бюджете ОЗХО на 2008 год значительное внимание уделено мерам экономии и повышения эффективности расходов во всем Секретариате для обеспечения эффективного с точки зрения затрат характера деятельности, а также выделения имеющихся средств на приоритетные мероприятия, намеченные на год.
- 5.29 В этой связи базовая бюджетная стратегия, отраженная в программе и бюджете на 2008 год, предусматривает финансирование выполнения новых программных приоритетов, а также полного покрытия прогнозируемого увеличения цен и обязательных расходов. Именно меры экономии и повышения эффективности по сравнению с существующей бюджетной сметой позволят добиться этого в 2008 году без превышения уровня расходов, предусмотренных на 2007 год.
- 5.30 Соответственно, при подготовке программы и бюджета на 2008 год был учтен ряд важных мер экономии по сравнению с предыдущей перспективной сметой на 2008 год, содержащейся в программе и бюджете на 2007 год.

#### Пополнение специального счета для приобретения оборудования (экономия в 0,080 млн. евро в 2008 году)

- 5.31 Специальный счет Склада оборудования ОЗХО был создан государствами-членами для значительного подготовительного периода, необходимого ОЗХО для приобретения специального инспекционного оборудования и другого оборудования для проверки. В последние годы в регулярном бюджете предусматривалось финансирование в сумме 0,250 млн. евро в год для пополнения средств на этом счету.

5.32 Предыдущая перспективная смета на 2008 год предусматривала перевод Отделом проверки из регулярного бюджета 0,250 млн. евро на этот специальный счет для финансирования закупок специального оборудования для проверки. В 2007 году на эти цели предусматривалось частичное финансирование (в качестве меры экономии), поскольку на этом специальном счете накопились достаточные средства.

5.33 Экономия в 2008 году (0,080 млн. евро) по сравнению с предыдущей сметой на год позволит компенсировать расходы, вызванные возросшим объемом деятельности в связи с проверкой и инспекциями в течение года.

Сокращенная смета взносов в АТ МОТ (экономия в 0,045 млн. евро в 2008 году)

5.34 Начиная с 2006 года осуществляется бюджетная инициатива по выделению ежегодно специального финансирования для выплаты ОЗХО взносов, которые необходимы для участия Секретариата в работе Административного трибунала Международной организации труда (АТ МОТ).

5.35 Первоначальная смета расходов на АТ МОТ составляла 0,150 млн. евро, однако, учитывая расходы предыдущих лет, эта сумма была соответственно сокращена.

Сокращение расходов на вознаграждение сотрудников в связи с текучестью кадров

5.36 Текучесть кадров в определенной степени понижает производительность труда и требует соответствующих кадровых услуг и планирования, а также проведения надлежащей подготовки кадров. Вместе с тем, расходы ОЗХО несколько сократятся, поскольку сотрудники, увольняющиеся из Секретариата, в среднем находятся на шестой ступени применимой шкалы окладов.

5.37 Ежегодно Секретариат покидают до 50 сотрудников, на которых распространяется действие политики относительно сроков службы сотрудников, и новые назначенные сотрудники получают меньшее вознаграждение, чем получали сотрудники, которых они заменили (обычно по самой низкой ступени окладов).

5.38 Кроме того, такая текучесть кадров неизбежно приводит к определенному сокращению расходов ОЗХО, поскольку утвержденные должности остаются вакантными (другими словами, ОЗХО не несет расходов по выплате вознаграждения, если должность не занята сотрудником). Секретариат достиг среднего показателя приблизительно в 90% замещения в любой момент времени утвержденных должностей по срочным контрактам сотрудниками, набранными по срочным контрактам. Тем не менее, все эти кадровые должности имеют большое значение для выполнения Секретариатом в течение всего года задач, изложенных в программе и бюджете на 2008 год.

5.39 В этой связи Секретариат принял ряд мер для сведения к минимуму такого "запаздывания" при наборе требуемого персонала и будет часто заполнять вакантные должности временными сотрудниками, когда это необходимо. Такое заполнение вакантных должностей по срочным контрактам временными

сотрудниками в значительной степени сводит на нет любое сокращение расходов ОЗХО за счет вакантных должностей. Вместе с тем, ряд вознаграждений, не связанных с окладами, которые подлежат выплате сотрудникам, набранным по срочным контрактам, не должны выплачиваться временным сотрудникам, которые могут заменять их таким образом.

5.40 В программе и бюджете на 2008 год отражена экономия расходов в связи с текучестью кадров на общую сумму, превышающую 1,180 млн. евро. Это включает:

- a) более низкие уровни вознаграждения новых назначенных сотрудников по сравнению с предыдущей бюджетной сметой (дополнительная экономия, составляющая приблизительно 0,200 млн. евро);
- b) более низкие уровни вознаграждения новых сотрудников, ожидаемые в 2008 году (экономия, составляющая приблизительно 0,500 млн. евро); и
- c) сокращение расходов на вознаграждение в связи с должностями, которые фактически могут оставаться вакантными в определенный период времени в течение года (экономия, составляющая приблизительно 0,180 млн. евро в целом в Инспекторате и 0,300 млн. евро в Административном отделе).

5.41 Такое сокращение расходов в 2008 году было учтено при составлении сметы расходов на выплату вознаграждения сотрудникам категории "С", однако оно не учитывалось при расчете расходов по персоналу на сотрудников категории "О" (в случае которых ежегодная текучесть кадров находится на значительно более низком уровне, чем в случае категории специалистов).

#### Приоритетность при использовании имеющихся ресурсов

5.42 При разработке программы и бюджета на 2008 год учитывались меры по обеспечению использования имеющихся финансовых средств ОЗХО в приоритетных областях деятельности в течение года. Эти меры включают сокращение расходов в некоторых областях в Секретариате по сравнению с предыдущей перспективной сметой на 2008 год.

5.43 В последние годы ОЗХО и ее Секретариат уделяли особое внимание реальной эффективности выполнения задач программ, а также возможностям по перенаправлению имеющихся ресурсов на решение важных приоритетных задач. В этой связи программы и бюджеты на 2006 год и на 2007 год предусматривали важные новые программные приоритеты, которые не требовали какого-либо увеличения расходов (в номинальном выражении).

5.44 Непрерывные усилия Секретариата по определению и достижению реальной экономии за счет повышения эффективности и выявлению менее приоритетных областей расходов открывают перед ОЗХО дополнительные возможности для перенаправления имеющихся средств на приоритетные области расходов. В этом отношении подход к расходованию средств Секретариата в 2006 году (при поддержании ожидаемой эффективности программ) создал прочную основу для

определения ряда областей, в которых были сокращены расходы на 2008 год по сравнению с предыдущими уровнями финансирования, а средства были перенаправлены на приоритетные области.

- 5.45 Кроме того, особое внимание уделялось тем областям расходов ОЗХО, которые в последние годы обычно обеспечивались за счет добровольных взносов в большей мере, чем за счет финансирования, которое также выделялось из регулярного бюджета. С тем чтобы уложиться в общие параметры расходов, предусмотренное на 2008 год финансирование расходов на консультативные услуги также было сокращено (экономия в сумме 0,182 млн. евро).
- 5.46 Такой общий подход к экономии по сравнению с предварительной оценкой на 2008 год был важным для обеспечения выполнения базовой бюджетной стратегии ОЗХО, на которой основываются программа и бюджет на 2008 год. За счет этой экономии предусматривается финансирование инициатив в области расходов для выполнения новых программных приоритетных задач в 2008 году, а также для покрытия роста существующих цен и обязательных расходов без увеличения общей суммы расходов по сравнению с ассигнованиями на 2007 год.
- 5.47 Вместе с тем, для приведения бюджетной сметы на 2008 год в соответствие с фактическими уровнями расходов (т.е. показателями расходов за 2006 год) сокращение расходов не затронуло статей финансирования, касающихся ряда основных видов деятельности Секретариата. Это включает финансирование всех утвержденных должностей по срочным контрактам, инспекций, касающихся ХО и промышленности, международных практикумов и помощи (создание потенциала, оказание поддержки Национальным органам и потенциал в области защиты) и расходов на текучесть кадров.
- 5.48 Все суммы ассигнований, которые были приведены в соответствие с фактическими уровнями расходов, также были скорректированы для полного учета прогнозируемого роста цен до конца 2008 года.

#### Осуществляемые меры экономии

- 5.49 Меры реальной экономии, принятые в Секретариате в последние годы, продолжают приносить пользу ОЗХО.
- 5.50 В программе и бюджете на 2007 год предусматривались важные инициативы в области расходов (0,920 млн. евро) для выполнения новых программных приоритетных задач, а также увеличение расходов в связи с обычным ростом существующих цен и обязательных расходов, не превышая при этом предыдущих уровней ассигнований в номинальном выражении.
- 5.51 Отчасти это стало возможным благодаря осуществлению в 2006 году и далее в 2007 году ряда мер экономии. Однако только сокращение в последние годы размеров инспекционных групп на ОУХО в США привело к сокращению примерно на 40 человек количества инспекторов, которые в ином случае потребовались бы Секретариату в течение полного года. Кроме того, использование проживающих в местах их постоянного жительства инспекторов,

набранных на основе соглашений об оказании специальных услуг (по сравнению с обычным назначением в Секретариате на основе срочных контрактов) дает ОЗХО экономию, составляющую приблизительно 0,6 млн. евро на 15 инспекторов.

5.52 В 2007 году Секретариат рассмотрит возможность объединения Склада оборудования, который в настоящее время относится к Отделу проверки, с Оперативно-плановым подразделом Отдела Инспектора. В зависимости от результатов рассмотрения этого вопроса может быть достигнута экономия в 2008 году.

5.53 Предусмотренные на 2008 год меры экономии для перенаправления имеющихся ресурсов на приоритетные области расходов - особенно в Отделе проверки и Административном отделе - также являются продолжением принимаемых в последние годы усилий по определению фактических потребностей в расходах во всем Секретариате.

### ОЖИДАЕМЫЕ ПОСТУПЛЕНИЯ В 2008 ГОДУ

5.54 В 2008 году для финансирования ее расходов, предусмотренных в бюджете на этот год, ОЗХО необходимы совокупные поступления в размере 75,0 млн. евро. Эта сумма включает средства, поступающие из всех трех основных источников ежегодного финансирования ОЗХО, - ежегодных взносов (91,1% всех поступлений), прямого возмещения расходов на проверку уничтожения и обслуживания государствами-членами оружия и объектов химического оружия (7,9%), а также процентов, полученных по банковским депозитам (1,0%).

5.55 В приведенной ниже таблице содержатся подробные данные в отношении поступлений, которые ОЗХО планирует получить в 2008 году, в разбивке по всем основным источникам.

**ТАБЛИЦА 18: ПОСТУПЛЕНИЯ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ НА 2008 ГОД**

Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год		2008 год			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Разница в %	
64 420 601	68 640 103	Ежегодные взносы	68 665 388	68 331 324	-0,5%	68 449 859
3 345 992	5 635 648	Взносы на проверку	5 635 648	5 944 410	5,5%	5 944 410
1 143 905	750 000	Проценты и другие поступления	750 000	750 000	0,0%	750 000
<b>68 910 498</b>	<b>75 025 751</b>	<b>Всего поступлений</b>	<b>75 051 036</b>	<b>75 025 734</b>	<b>-0,0%</b>	<b>75 144 269</b>

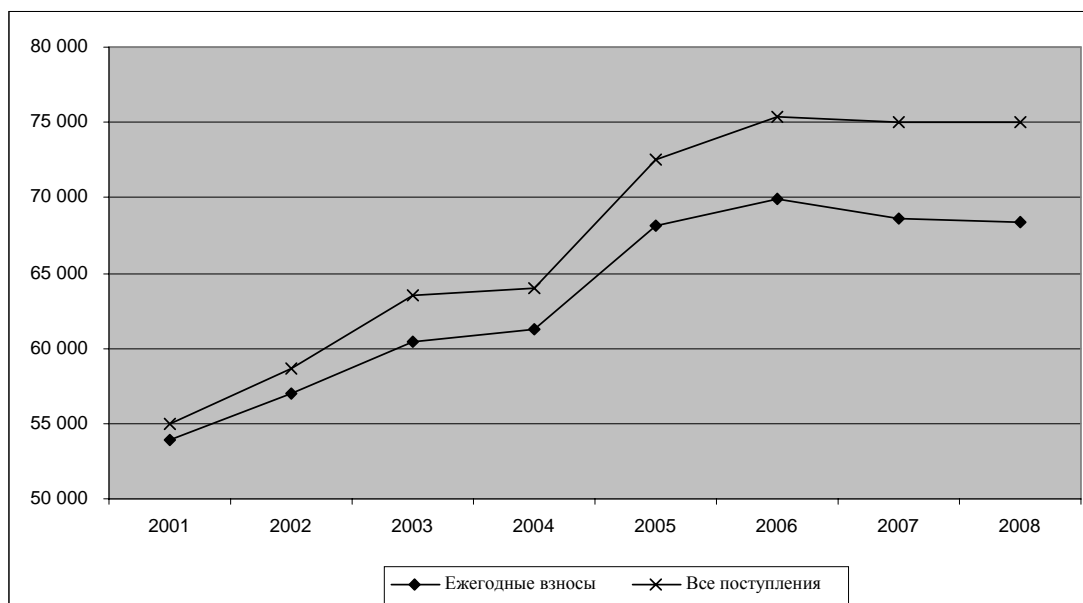
5.56 Смета поступлений на 2008 год не предусматривает каких-либо резервных средств для смягчения последствий значительных задержек в получении причитающихся ОЗХО сумм от государств-членов в течение года.

5.57 Ежегодные ассигнования, которые каждый год утверждаются Конференцией, предусматривают максимальный предел расходов, которые ОЗХО может произвести в течение года, однако на практике уровни расходов

ограничиваются теми суммами средств, которые были фактически получены от государств-членов в течение бюджетного года (в сроки, в которые ОЗХО может использовать такие средства).

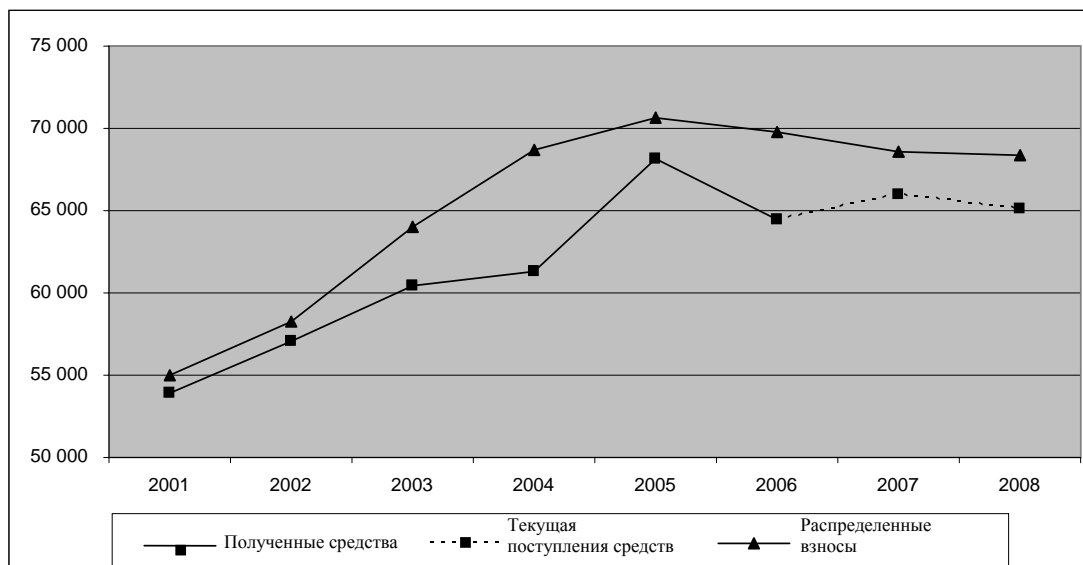
- 5.58 В 2006 году полученные ОЗХО поступления составили приблизительно 68,7 млн. евро (91%) в конце года по сравнению с ее утвержденным бюджетом в размере 75,6 млн. евро (для сравнения - в 2005 году этот показатель составил 96%). Такого рода понижение показателя поступлений может негативно повлиять на планируемое Секретариатом финансирование программ.
- 5.59 На приведенной ниже диаграмме показан исторический уровень фактически полученных ОЗХО поступлений по состоянию на конец года, в который они причитались, включая пропорциональное соотношение между ежегодными взносами и поступлениями из прямых источников, которые в совокупности составляют все поступления ОЗХО за год. Прогнозы на 2007 и 2008 годы основаны на согласованных бюджетных уровнях.

**ДИАГРАММА 3: ПОСТУПЛЕНИЯ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ - 2001-2008 ГОДЫ**



#### **Ежегодные взносы государств-членов**

- 5.60 Бюджетная смета ОЗХО на 2008 год предусматривает ежегодные взносы в сумме 68 331 324 евро, распределенные в ОЗХО между государствами-членами для финансирования сметных расходов на год. Это представляет собой сокращение на 0,309 млн. евро (0,5%) по сравнению с 2007 годом.
- 5.61 На приведенной ниже диаграмме показаны исторические уровни ежегодных взносов, которые каждый год распределяются ОЗХО, а также поступления, фактически полученные по состоянию на конец года, в который они причитались. Ориентировочные показатели уровней поступлений приведены на 2007 и на 2008 годы, исходя из предположения, что соотношение этих показателей, достигнутое в 2006 году, останется неизменным.

**ДИАГРАММА 4: УРОВНИ ЕЖЕГОДНЫХ ВЗНОСОВ - 2001-2008 ГОДЫ**

- 5.62 ОЗХО начисляет распределенные взносы в евро и принимает свою шкалу ежегодных распределенных взносов, основанную на шкале ООН (которая незначительно корректируется с учетом различий в членском составе между ООН и ОЗХО).
- 5.63 В отношении ежегодных взносов на 2007 год в ООН (и соответственно в ОЗХО) применялась обновленная шкала распределенных взносов, которая обновляется каждые три года. Изменения, внесенные в шкалу распределенных взносов, непосредственно не повлияли на общий уровень ежегодных распределенных взносов, которые начислены ОЗХО, однако они повлияли на распределенные взносы, начисленные отдельным государствам-членам.
- 5.64 Аналогичным образом, любое увеличение членского состава ОЗХО после принятия шкалы распределенных взносов на 2007 год приведет к небольшому сокращению ежегодных распределенных взносов, начисленных отдельным государствам-членам на 2008 год.

### Прямые поступления

- 5.65 Поступления в регулярный бюджет из прямых источников являются важной частью ежегодного финансирования для ОЗХО. Ежегодно такие поступления главным образом состоят из процентов, полученных по денежным депозитам, а также взносов на проверку, начисляемых соответствующим государствам-членам для прямого возмещения расходов ОЗХО, связанных с проверкой уничтожения и обслуживания запасов и объектов ХО в государствах-членах.



- 5.66 В 2008 году ОЗХО рассчитывает получить в виде взносов на проверку 5,944 млн. евро. Эти взносы основаны на возмещении расходов, понесенных ОЗХО, и соответственно увеличатся на 5,5% в 2008 году для покрытия сметных расходов на 2008 год (включая рост цен в связи с расходами на оклады и поездки).
- 5.67 Базовая смета процентных поступлений на 2008 год является той же, что и в 2007 году - 0,750 млн. евро. Эта сумма рассчитана на основе средних остатков денежных средств, которые предположительно будут иметься в ОЗХО в течение всего 2008 года (включая излишки наличности, оставшиеся с предыдущих лет), а также повышение процентных ставок.

#### **Погашение задолженности**

- 5.68 По состоянию на конец 2006 года 71 государство - участник Конвенции, общее число которых тогда составляло 175, имели перед ОЗХО задолженность по выплате своих ежегодных взносов по меньшей мере за указанный год. Общая сумма задолженности государств-членов перед ОЗХО по выплате ежегодных взносов составляла 9,3 млн. евро – из которых только 5,6 млн. евро приходилось на задолженность за предыдущий год.
- 5.69 Ежегодные излишки наличности ОЗХО за предыдущие годы в основном образовывались в результате позднего получения сумм от государств-членов в качестве поступлений за предыдущие годы (ежегодные взносы и возмещение расходов на инспекции). Все средства, полученные от государств-членов, должны прежде всего использоваться для погашения самых старых из любых таких видов задолженности по поступлениям, оставшихся с предыдущего года.
- 5.70 Одним из последствий задолженности является то, что сумма в размере 1,6 млн. евро, полученная ОЗХО в 2006 году в качестве взносов, фактически пошла на погашение прошлой задолженности и, соответственно, была отнесена на излишек наличности за 2005 год, а не использована непосредственно для финансирования бюджетных расходов в 2006 году.
- 5.71 В 2007 году более 1,2 млн. евро ежегодных распределенных взносов за год приходятся на 52 государства-члена, за которыми в настоящее время числится задолженность, сумма и сроки которой таковы, что ОЗХО, возможно, не сможет использовать выплаченные ими ежегодные взносы для деятельности в этом году (эти суммы, однако, будут возвращены другим государствам-членам в качестве части излишка наличности).
- 5.72 На своей одиннадцатой сессии Конференция одобрила "использование многолетних планов платежей в качестве механизма поощрения государств-участников, имеющих задолженность, к упорядочению выплаты причитающихся с них авансов в фонд оборотных средств или ежегодных взносов и к ликвидации такой задолженности" (документ C-11/DEC.5 от 7 декабря 2006 года).

- 5.73 Независимо от показателей поступлений по состоянию на конец года, в который эти платежи причитались, задержка выплаты ежегодных взносов в соответствующем году также может повлиять на планирование ресурсов Секретариата по важным программам в течение года.
- 5.74 В 2005 году примерно одна треть суммы ежегодных взносов, полученных ОЗХО за год, была получена только в последнем календарном квартале. В 2006 году примерно две трети суммы ежегодных взносов, причитающихся за этот год, были получены ОЗХО к концу первой половины года (это включает приблизительно 4,5 млн. евро, "распределенных" среди государств-членов за счет окончательного излишка наличности за 2003 год). В конце мая 2007 года было получено немногим более половины распределенных взносов за 2007 год.

### **ПАРАМЕТРЫ БЮДЖЕТНОЙ СМЕТЫ НА 2008 ГОД**

- 5.75 В основе параметров бюджетной сметы лежат предположения, обеспечивающие точное отражение в программе и бюджете "цен", которые, вероятно, будут определять расходы ОЗХО в течение бюджетного года. ОЗХО столкнется с уменьшением "покупательной способности" своих финансируемых статей расходов или намеченной экономии в "реальном выражении", если ее ежегодная смета расходов не будет в полной мере учитывать ожидаемые изменения существующих уровней цен (включая оклады и другие выплаты, причитающиеся сотрудникам).
- 5.76 Перспективная смета на 2008 год, включенная в программу и бюджет на 2007 год, основывалась на том, что ценовые предположения на 2007 год останутся сопоставимыми с согласованной бюджетной сметой на 2007 год.
- 5.77 При разработке бюджетной сметы, содержащейся в программе и бюджете на 2008 год, в отношении предыдущей перспективной сметы на 2008 год по каждой статье расходов широко применялись общие параметры индексации цен. В рамках этих общих индексированных сумм ОЗХО учитывает разумное увеличение отдельных цен, которое может иметь место в течение года.
- 5.78 В добавлении 3 к настоящему документу указана основа для расчета каждой крупной финансовой сметы ОЗХО и ожидаемого роста соответствующих цен в 2008 году. Каждый из этих параметров индексации расходов округлен до ближайшей четверти процента.

### **Ожидаемый рост цен в 2008 году**

- 5.79 В настоящее время предполагается, что потребительские цены в Европейском союзе увеличатся на 2,0% в течение 2008 года. С учетом роста стоимости жизни в уровнях окладов в 2006 году для сотрудников категории специалистов на основе цен в Гааге, сложившихся в апреле 2006 года, и последующего увеличения окладов, которое ожидается во второй половине 2007 года, можно предположить, что в 2007 году в расчете на полный год эти ставки окладов (по сравнению с уровнями, которые использовались для расчета сметы на 2006 год) возрастут на 1,0% по сравнению со ставками, которые, как предполагается в настоящее время, будут использоваться в конце 2006 года.

- 5.80 На аналогичной основе (учитывая увеличение с сентября 2007 года) можно разумно ожидать, что в расчете на полный год уровни окладов сотрудников категории "О" возрастут на 1,0% по сравнению с уровнями, которые, как это в настоящее время предполагается в существующей бюджетной смете, будут достигнуты в конце 2006 года.
- 5.81 "Реальное" увеличение окладов, проводимое в ООН (т.е. увеличение сверх упомянутого обычного увеличения с учетом роста стоимости жизни), также может повлиять на уровни окладов для сотрудников категории специалистов в ОЗХО в 2008 году. В настоящее время программа и бюджет ОЗХО на 2008 год не предусматривают реального увеличения таких ставок окладов в 2008 году.
- 5.82 В бюджетной смете ОЗХО на 2008 год вышеупомянутые предположения в отношении отдельных ставок окладов применяются к должностям в ОЗХО в 2008 году (исходя из утвержденного штатного расписания сотрудников, набранных по срочным контрактам). В рамках такого подхода учитываются индивидуальные особенности каждого имеющегося сотрудника и их воздействие на выплаты, которые причитаются именно этому сотруднику.
- 5.83 В том что касается сметы расходов ОЗХО, не связанных с персоналом, согласно прогнозу МВФ, средний рост цен в течение всего 2008 года в еврозоне составит 2,0%. Такой показатель инфляции в еврозоне приблизительно учтен в рамках обязательств ОЗХО в отношении проведения международных конкурсных торгов для приобретения товаров и услуг (то есть ОЗХО столкнется с ростом цен, который не ограничивается ростом цен только в Нидерландах).
- 5.84 При обновлении сметы расходов на год в отношении международных программ учитывался недавний прогноз МВФ, согласно которому инфляция "на развивающихся рынках и в развивающихся странах" в 2008 году составит 4,75%. Как и в случае программы и бюджета на 2007 год, в рамках такого подхода учитывается, что в этой области ОЗХО производит расходы в развивающихся странах главным образом при проведении адресных практикумов, конференций и других совещаний.

#### **Обменные курсы валют в 2008 году**

- 5.85 Уровни окладов всех сотрудников Секретариата в значительной мере стандартизируются ежемесячно применительно к Гааге, в том числе с учетом колебаний обменного курса евро к долл. США, однако выплаты по социальному страхованию (которые выплачиваются в евро в Фонд сбережений), а также оплата страхования на случай смерти и потери трудоспособности, на которое имеют право сотрудники категории специалистов в Секретариате ОЗХО, рассчитываются посредством прямой увязки со ставками зачитываемого для пенсии вознаграждения ООН, которые устанавливаются в долл. США (при расчете ставок этих пособий корректировок для учета колебаний обменного курса валют не производится).

- 5.86 В этой связи ОЗХО непосредственно подвержена колебаниям обменного курса валют в сумме, составляющей приблизительно 8,4 млн. долл. США в виде ежегодных выплат персоналу (приблизительно 6,2 млн. евро, или около 8% общей суммы бюджета по ставкам обменного курса, заложенным в программе и бюджете на 2008 год).
- 5.87 Самые последние официальные ставки обменного курса валют, опубликованные ООН, являются показателем среднего обменного курса, который, вероятно, будет иметь место в предстоящем бюджетном году (официальная ставка обменного курса ООН на май 2007 года составляла 0,732 евро за 1 долл. США).
- 5.88 Финансовая смета программы и бюджета на 2008 год была подготовлена с использованием вышеупомянутой ставки обменного курса валют на май месяц. Ставка обменного курса валют будет пересмотрена вновь до принятия программы и бюджета на 2008 год государствами-членами.
- 5.89 В 2007 году Секретариат будет тщательно контролировать свои риски в связи с изменением уровней расходов по причине обменных курсов валют (по сравнению со ставкой, использованной при расчете сметы расходов в программе и бюджете на 2007 год) и управлять такими рисками. Средний обменный курс за первую половину года составлял 75,2 евроцента по сравнению с 79,7 евроцента, который использовался в бюджетной смете на 2007 год).
- 5.90 Кроме того, в этой связи на своей десятой сессии Конференция просила "Совет в контексте того значения, которое первая специальная сессия Конференции государств-участников по рассмотрению действия Конвенции о химическом оружии придала необходимости продолжать отслеживать и совершенствовать использование бюджетных и финансовых механизмов ОЗХО по мере их развития, изучить возможности создания долгосрочного механизма управления рисками, связанными с колебанием обменных курсов валют, с целью подготовки рекомендации для одиннадцатой сессии Конференции" (документ C-10/DEC.5 от 8 ноября 2005 года).

#### **ОПИСАНИЕ ФИНАНСОВЫХ РИСКОВ**

- 5.91 Как при любом планировании бюджета, остаются риски, которые могут возникнуть в течение финансового года в рамках программы и бюджета на 2008 год и могут повлиять на финансирование деятельности по выполнению программ ОЗХО.
- 5.92 В приведенной ниже таблице изложены основные финансовые риски, которые должны тщательно контролироваться в 2008 году.

**ТАБЛИЦА 19: ОПИСАНИЕ ФИНАНСОВЫХ РИСКОВ НА 2008 ГОД**

<i>Риск</i>	<i>Проблема</i>
Более высокий по сравнению с ожидавшимся рост цен, включая обязательные расходы.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Увеличение за полный год в 2008 году на один процентный пункт сверх предусмотренного показателя роста цен в размере 1,0% применительно к окладам сотрудников категории "С" приведет к увеличению расходов приблизительно на 0,3 млн. евро.</li> <li>Увеличение за год, превышающее на один процентный пункт прогнозируемый показатель роста цен в 2008 году в размере 2,0% применительно к большинству расходов, не связанных с персоналом, приведет к увеличению расходов приблизительно на 0,2 млн. евро.</li> </ul>
Обменный курс валют.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Предусмотрены пособия персоналу в сумме, эквивалентной 8,4 млн. долл. США по курсу 73,2 евроцента за 1 долл. США.</li> <li>Увеличение обменного курса долл. США на 10% за полный год (до 80,5 евроцента) обойдется ОЗХО приблизительно в 0,6 млн. евро.</li> </ul>
Задержки в получении выплат от государств-членов.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Сумма, причитающаяся с государств - членов ОЗХО, составляла на конец 2006 года 11,8 млн. евро, включая 9,3 млн. евро в виде ежегодных взносов и 2,5 млн. евро в виде взносов на проверку.</li> <li>Взносы, полученные в счет погашения задолженности за период более одного полного календарного года, предшествующего году, в который они получены (в начале 2007 года такая ситуация касалась государств-членов, сумма ежегодных взносов которых составляла 1,2 млн. евро), после получения должны быть распределены среди государств-членов и не могут использоваться для финансирования деятельности ОЗХО.</li> <li>Суммы, полученные от государств-членов в течение года, следующего за годом, в котором они были распределены, могут использоваться для финансирования деятельности ОЗХО только в той степени, в какой ограниченные механизмы управления денежными средствами применялись надлежащим образом для восполнения временной нехватки средств в течение года, в отношении которого эта задолженность причиталась.</li> </ul>
Излишек наличности за 2006 год.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ожидается, что излишек наличности за 2006 год, который в настоящее время составляет 0,216 млн. евро, увеличится в 2007 году, в частности в связи с поздним получением от государств-членов сумм, причитавшихся до 2007 года.</li> </ul>
Взносы на проверку.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уровни взносов на проверку зависят от осуществления плановой инспекционной деятельности в этом году.</li> <li>Тем не менее, ОЗХО может понести ряд "фиксированных" расходов на основе первоначально запланированных уровней инспекционной деятельности.</li> </ul>
Необеспеченные обязательства.	<ul style="list-style-type: none"> <li>По состоянию на конец 2006 года накопилась сумма причитающихся выплат имеющимся сотрудникам в размере 12,3 млн. евро.</li> <li>Уровни годового финансирования и накопленные финансовые резервы ОЗХО не обеспечивают погашение всех обязательств по выплате причитающихся персоналу сумм, накапливающихся каждый год.</li> </ul>

## 6. СОТРУДНИКИ И ОРГАНИЗАЦИЯ

### ОСНОВНЫЕ ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ЦЕЛИ

- 6.1 Программа и бюджет ОЗХО на 2008 год предусматривают ряд установленных организационных целей.

**ТАБЛИЦА 20: ОСНОВНЫЕ ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ЦЕЛИ ОЗХО**

Цель	Ключевые результаты, которые должны быть достигнуты в 2008 году
Создание системы планирования людских ресурсов.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Внедрение рамочной системы планирования людских ресурсов в Секретариате.</li> </ul>
Совершенствование процессов набора персонала, его использования и служебной аттестации.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Оказание поддержки организационному обновлению и программным инициативам посредством повышения квалификации сотрудников и набора высококвалифицированного персонала (свыше 65 человек для обеспечения сменяемости персонала).</li> <li>• Внедрение усовершенствованной системы управления деятельностью и служебной аттестации сотрудников.</li> </ul>
Пересмотр и обновление положений о персонале, правил и распоряжений для административно-кадровой деятельности.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Сопоставимость условий службы с Общей системой ООН.</li> </ul>
Эффективное осуществление политики относительно сроков службы персонала.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Замена одной седьмой сотрудников Секретариата, набранных на международной основе.</li> <li>• Расширение кадровых услуг для решения организационных проблем.</li> </ul>

- 6.2 В последние годы Секретариат осуществил ряд мер для обеспечения результативного и эффективного распределения кадровых ресурсов с учетом приоритетов программ ОЗХО. К мерам повышения эффективности в этой области относятся меры оптимизации ресурсов для инспекционной деятельности, включая, по возможности, сокращение численности инспекционных групп.
- 6.3 Дальнейшее осуществление политики относительно ограничения сроков службы сотрудников Секретариата создает для ОЗХО одновременно и возможности и проблемы. Такой подход предусматривает сбалансированное обновление кадров Секретариата, однако в 2008 году необходимо будет и далее прилагать усилия для обеспечения при осуществлении этой политики оптимального баланса между ее преимуществами и последствиями для поддержания существующего потенциала.
- 6.4 В контексте этих требований и обязательной замены персонала ОЗХО должна быть способна привлекать и удерживать высококвалифицированных специалистов, чтобы Секретариат мог успешно осуществлять порученные ему задачи. В 2006 году в Секретариате был принят ряд важных мер для повышения эффективности набора персонала и совершенствования кадровой политики и работы с персоналом. Такие усилия продолжатся в 2008 году и по возможности будут дополнены другими инициативами.

## ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СТРУКТУРА СЕКРЕТАРИАТА ОЗХО

- 6.5 В организационном плане функции Секретариата ОЗХО распределены между шестью отделами и несколькими основными канцеляриями. Нынешняя организационная структура представлена на диаграмме в добавлении 4. В 2007 году никаких существенных изменений эта структура не претерпела.

## ШТАТНОЕ РАСПИСАНИЕ НА 2008 ГОД

- 6.6 Сотрудники Секретариата наняты на работу на основе ряда схем, в которых учитываются выполняемые функции и соответствующие нормативные рамки.
- 6.7 Персонал "по срочным контрактам" набирается в соответствии с утвержденными для Секретариата должностями. Кроме того, Секретариат нанимает временный персонал, работающий на основе нескольких различных схем, в том числе по контрактам для оказания "временной помощи", "краткосрочным контрактам" и "соглашению об оказании специальных услуг".

## Упорядочение долгосрочных временных должностей

- 6.8 Ряд существующих задач в Секретариате выполняется сотрудниками, набранными по временным контрактам. В каждом случае такие задачи были проанализированы с точки зрения их важности для выполнения программ и вероятности сохранения в них необходимости в течение, по меньшей мере, следующих трех лет.
- 6.9 В программе и бюджете на 2008 год было "упорядочено" три таких долгосрочных должности посредством отнесения их к утвержденным должностям по срочным контрактам. Таким образом будет упорядочено три должности, однако благодаря проведению внутренней реорганизации в Административном отделе для создания одной из таких должностей (технический сотрудник по обработке информации) в программе и бюджете на 2008 год предлагается создать только две дополнительные должности по срочным контрактам.

**ТАБЛИЦА 21: УПОРЯДОЧЕННЫЕ ПОТРЕБНОСТИ В ПЕРСОНАЛЕ**

Задача	Классификация должности	Отдел/канцелярия
Сотрудник по проектам	C-3	Отдел МСП
Технический сотрудник по управлению активами	O-4	Административный отдел
Технический сотрудник по обработке информации	O-4	Административный отдел

- 6.10 Средства на финансирование двух из вышеупомянутых должностей (сотрудник по проектам и технический сотрудник по управлению активами) будут переведены из бюджетной статьи "Временная помощь", по которой они финансировались ранее, в статьи "Оклады" и "Общие расходы по персоналу". Финансирование должности технического сотрудника по обработке информации будет обеспечено за счет существующего бюджета

Административного отдела по статьям "Оклады" и "Общие расходы по персоналу".

- 6.11 Сотрудники на эти новые упорядоченные должности будут набраны в соответствии с обычными процедурами набора, используемыми в ОЗХО, и первоначально с ними будут заключены контракты на трехлетний период.

#### Должности по срочным контрактам

- 6.12 Подробное изложение утвержденного штатного расписания должностей в Секретариате ОЗХО содержится в добавлении 5. В нем приводятся утвержденные штатные должности по срочным контрактам по каждому отделу и основной канцелярии Секретариата, резюме которых содержатся в нижеследующей таблице.

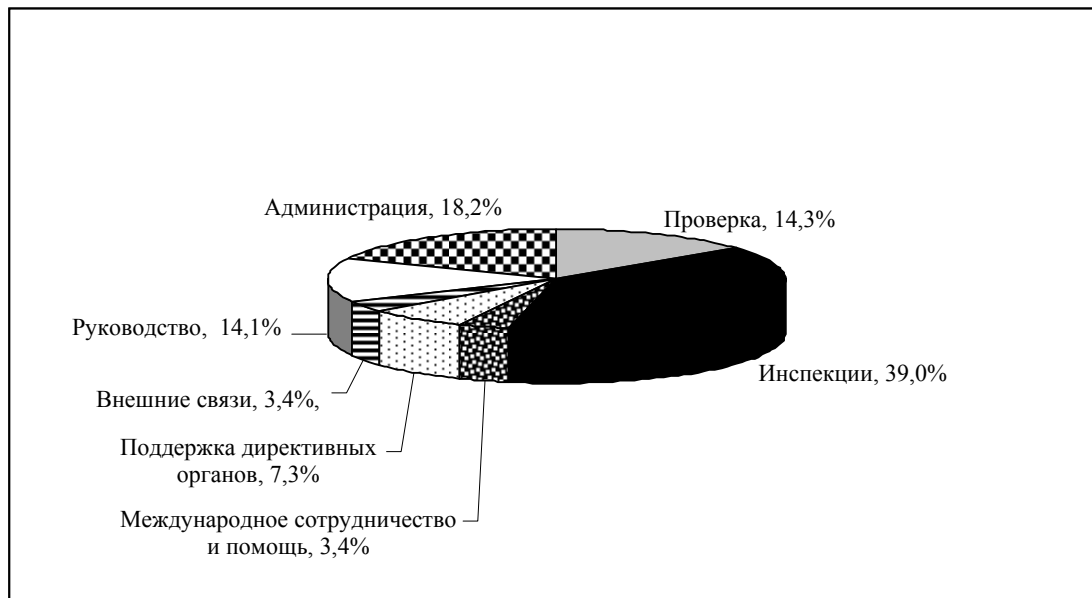
**ТАБЛИЦА 22: РЕЗЮМЕ ДОЛЖНОСТЕЙ ПО СРОЧНЫМ КОНТРАКТАМ СЕКРЕТАРИАТА**

Уровень должности	Расписание на 2007 год	Расписание на 2008 год	Всего, в процентах
Д-2 и выше	11	11	2%
Д-1	14	14	3%
С-5	47	47	9%
С-4	146	146	28%
С-3	105	106	20%
С-2	21	21	4%
О-7	9	9	2%
О-6	29	29	5%
О-5	83	83	16%
О-4	24	25	5%
О-3	32	32	6%
<b>Всего сотрудников</b>	<b>521</b>	<b>523</b>	<b>100%</b>

- 6.13 Как видно из следующей диаграммы, приблизительно 53% (279 должностей) общего количества должностей по срочным контрактам финансируется за счет ассигнований по разделу 1 бюджета ОЗХО, в том числе 173 инспекторские должности по срочным контрактам.



**ДИАГРАММА 5: ДОЛЖНОСТИ ПО СРОЧНЫМ КОНТРАКТАМ НА 2008 ГОД В РАЗБИВКЕ ПО ПРОГРАММАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ (ПРОЦЕНТ ОТ ОБЩЕГО КОЛИЧЕСТВА)**



- 6.14 Эти утвержденные должности заложены в уровнях расходов, которые приводятся в программе и бюджете на 2008 год (следует отметить, что небольшое число сотрудников, работающих по срочным контрактам, получают более высокие уровни оклада, чем предусмотрено утвержденной должностью).

#### **Должности по временным контрактам**

- 6.15 Ряд функций в Секретариате выполняются сотрудниками, специально набранными по временным контрактам.
- 6.16 После проведения комплексного анализа должностей по временным контрактам во всем Секретариате и вышеупомянутого упорядочения число функций, ранее выполнявшихся временными сотрудниками, было сокращено во всей Организации.
- 6.17 Для оплаты временного персонала в программе и бюджете на 2008 год предусматривается 1 062 239 евро, что отражает сокращение финансирования на эти цели на 4,2% по сравнению с 2007 годом. Кроме того, потребности во временном персонале сократились на 3 должности по сравнению с уровнем 2007 года.
- 6.18 Смета расходов на временный персонал, приведенная в программе и бюджете на 2008 год, была подготовлена на основе процесса тщательного изучения конкретных ассигнований, выделявшихся в 2007 году, а также потребностей во временном персонале, связанных с конкретными инициативами в области расходов (т.е. новыми мерами финансирования), для выполнения новых приоритетов по программам в 2008 году.

**ТАБЛИЦА 23: РЕЗЮМЕ ПОТРЕБНОСТЕЙ СЕКРЕТАРИАТА ВО  
ВРЕМЕННОМ ПЕРСОНАЛЕ - 2008 ГОД**

Должность	Уровень должности	Отдел/канцелярия
Ассистент по проекту	О-4 (x3)	Отдел МСП
Юридический сотрудник	С-2 (x2)	Отдел МСП
Оператор копировально-множительных машин	О-3 (x2)	Секретариат ДО
Поддержка конференций (общие ассигнования)	н.п.	Секретариат ДО
Помощник по административным вопросам	О-4	Канцелярия ГД
Помощник по административным вопросам	О-5	Канцелярия ГД
Сотрудник по специальным проектам	С-3	Канцелярия по специальным проектам
Помощник по правовым вопросам	О-6	Канцелярия Юридического советника
Сотрудник по набору кадров	С-3	Административный отдел
Технический сотрудник по набору кадров	О-4	Административный отдел
Младший сотрудник по бюджету	С-2	Административный отдел
Сотрудник по анализу деловой активности	С-3	Административный отдел
Технический сотрудник по вспомогательным услугам	О-4 (x2)	Административный отдел

- 6.19 Эти средства, выделяемые в 2008 году в рамках всего Секретариата, основываются, насколько это возможно, на конкретных должностях, которые необходимо временно заполнить в течение года, а не на общих ассигнованиях на случай чрезвычайных обстоятельств. Некоторые из этих должностей заполняются на временной основе не по причине краткосрочной потребности в них, а поскольку существуют возможности для изменения со временем требуемых навыков или проектов, связанных с конкретной должностью.
- 6.20 При расчете финансирования, необходимого для этого временного персонала, оклады временных сотрудников, назначенных в Секретариат по "контракту на оказание временной помощи", основываются на шкале окладов, аналогичных окладам сотрудников, работающих по срочным контрактам. Кроме того, эти временные сотрудники получают аналогичные не связанные с окладом пособия, за исключением пособия на иждивенцев, субсидии на аренду жилья, пособия на образование и оплаты проезда в связи с отпуском на родину (сотрудники категории общего обслуживания, работающие по срочным контрактам, также не имеют права на три последние пособия).
- 6.21 Секретариат отдельно несет расходы по временному заполнению, при необходимости, должностей по срочным контрактам в период между увольнением сотрудника и набором нового сотрудника по срочному контракту. Подобные расходы по временному заполнению должностей по срочному контракту исторически покрывались в Секретариате за счет имеющегося финансирования должностей по срочным контрактам, для заполнения которых используется временный персонал.
- 6.22 Кроме того, ОЗХО задействовала систему привлечения "внештатных" инспекторов для проведения инспекций на ОУХО. Использование этих инспекторов, которые временно нанимаются на основе "соглашения об

оказании специальных услуг", позволяет ОЗХО получить значительную экономию, в том что касается окладов и других пособий, связанных с проживающим в Гааге персоналом, работающим по срочным контрактам.

- 6.23 В 2008 году Инспекторату выделено 1,163 млн. евро для привлечения в среднем на годовой основе около 20 таких работающих по контракту инспекторов.

#### **Вознаграждение сотрудников**

- 6.24 ОЗХО применяет свою систему выплат сотрудникам, включая применимые ставки, основанную на рамках, которые используются (в Гааге) ООН. В этом контексте "обычное" вознаграждение сотрудников Секретариата, работающих по срочным контрактам, включает ряд ключевых элементов.
- 6.25 Сметные расходы по персоналу основываются на общем количестве должностей по срочным контрактам, запланированных на год. Принимается во внимание уровень каждой должности с учетом фактической ступени сотрудника, занимающего каждую утвержденную должность.
- 6.26 В следующей таблице показаны ожидаемые расходы по различным элементам обычного вознаграждения работающих по срочным контрактам сотрудников, включенные в программу и бюджет на 2008 год.

**ТАБЛИЦА 24: РАСХОДЫ ОЗХО НА ВЫПЛАТЫ СОТРУДНИКАМ, РАБОТАЮЩИМ ПО СРОЧНЫМ КОНТРАКТАМ (В ТЫС. ЕВРО)**

<b>Вознаграждение</b>	<b>Бюджет на 2007 год</b>	<b>Бюджет на 2008 год</b>
Оклады	35 447	35 635
Пособия по социальному обеспечению (уплачиваемые в Фонд сбережений)	7 466	7 301
Пособия на медицинское обслуживание	1 066	1 010
Пособия на случай смерти и потери трудоспособности	964	945
Пособие на иждивенцев	1 44	946
Субсидия на аренду жилья	235	191
Пособие на образование	2 278	2 183
Отпуск на родину	637	526
<b>Итого, вознаграждение персонала</b>	<b>49 237</b>	<b>48 737</b>
Число номинальных должностей по срочным контрактам	521	523
<b>В среднем на одного сотрудника, работающего по срочному контракту</b>	<b>94,5</b>	<b>93,2</b>

- 6.27 Эти расходы указываются как "оклады" и "общие расходы по персоналу" в подробных сметах предусмотренных в бюджете расходов на 2008 год, включенных в программу и бюджет на 2008 год.

(чистая страница)

## **ЧАСТЬ III**

# **БЮДЖЕТНЫЕ СМЕТЫ ОТДЕЛОВ**

## **7. ВВЕДЕНИЕ**

- 7.1 В части III программы и бюджета на 2008 год представлены подробные отчеты о бюджетных расходах по каждому организационному подразделению Секретариата (т.е. по каждому отделу или канцелярии).
- 7.2 Каждое из этих организационных подразделений вносит свой вклад в осуществление программ деятельности, подлежащих осуществлению Секретариатом в целом в течение 2008 года. Подробная информация о соответствующих целях программ и результатах, запланированных на 2008 год, а также соответствующих запланированных Секретариатом мероприятиях, содержится в части II настоящего документа.

## ОТДЕЛ ПРОВЕРКИ

### Ключевые позиции:

- Планирование 200 инспекций химического оружия согласно статьям IV и V Конвенции и их поддержка.
- Ожидается, что в 2008 году будет проведен выбор мест и планирование для поддержки 200 инспекций согласно статье VI Конвенции.
- К концу 2008 года начнут функционировать касающиеся ХО элементы системы информации о проверке.
- Лаборатория ОЗХО будет поддерживать свою аккредитацию в течение года и проведет две квалификационные проверки.
- В 2008 году будут продолжаться мероприятия по анализу и планированию в связи с возможным созданием нового биомедицинского лабораторного потенциала.
- Бюджет отдела на 2008 год: 8 377 590 евро (по сравнению с 8 496 857 евро в бюджете на 2007 год и 8 733 441 евро, израсходованными в 2006 году).
- Штат: утвержденное штатное расписание отдела останется неизменным на уровне 75 должностей.

### Цель

- 7.3 Отдел проверки несет основную ответственность в рамках Секретариата за осуществление деятельности в поддержку проверки разоружения и нераспространения посредством принятия мер, предусмотренных Конвенцией.

### Планируемые уровни деятельности в 2008 году

- 7.4 Отдел проверки возглавляет деятельность Секретариата в связи с осуществлением программы ОЗХО в области проверки. Пояснения и подробная информация относительно целей и видов деятельности применительно к данной программе содержатся в части II программы и бюджета на 2008 год.
- 7.5 Отдел проверки также продолжит оказание поддержки деятельности Отдела международного сотрудничества и помощи и Отдела внешних связей в 2008 году на том же уровне, как и в предыдущие годы (600 человеко-дней).

### Финансовые ресурсы на 2008 год

- 7.6 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете ОЗХО на 2008 год, по сравнению с предыдущими перспективными сметами приводятся в программе и бюджете на 2008 год как инициативы в области расходов или разработанные меры экономии.
- 7.7 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром смет расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2008 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2008 год) и/или не подразумевающего последствий для бюджета перераспределения имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

**ТАБЛИЦА 25: ОТДЕЛ ПРОВЕРКИ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год	Статьи финансирования	2008 год			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
4 897 611	5 164 743	<u>Расходы по персоналу:</u>				
1 593 293	1 854 887	Оклады	5 164 743	5 219 384	1,1%	5 219 384
-	8 343	Общие расходы по персоналу	1 854 887	1 744 779	-5,9%	1 744 779
75 407	80 800	Сверхурочные	8 343	-	-100,0%	-
140 054	125 000	Консультанты	80 800	-	-100,0%	-
		Временный персонал	-	-		-
<b>6 706 365</b>	<b>7 233 773</b>	<b>Итого, расходы по персоналу</b>	<b>7 108 773</b>	<b>6 964 163</b>	<b>-2,0%</b>	<b>6 964 163</b>
		<u>Расходы на поездки:</u>				
118 922	103 495	Поездки - официальные заседания	103 495	95 009	-8,2%	95 009
<b>118 922</b>	<b>103 495</b>	<b>Итого, расходы на поездки</b>	<b>103 495</b>	<b>95 009</b>	<b>-8,2%</b>	<b>95 009</b>
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
-	77 471	Подготовка кадров	77 471	69 724	-10,0%	69 724
392 556	392 570	Прочие контрактные услуги	392 570	202 541	-48,4%	202 541
<b>392 556</b>	<b>470 041</b>	<b>Итого, расходы на контрактные услуги</b>	<b>470 041</b>	<b>272 265</b>	<b>-42,1%</b>	<b>272 265</b>
		<u>Общие эксплуатационные расходы:</u>				
555	1 364	Представительские расходы и иные мероприятия	1 364	1 391	2,0%	1 391
<b>555</b>	<b>1 364</b>	<b>Итого, общие эксплуатационные расходы</b>	<b>1 364</b>	<b>1 391</b>	<b>2,0%</b>	<b>1 391</b>
		<u>Инспекционное оборудование, обслуживание и предметы снабжения - эксплуатационные расходы:</u>				
495 870	351 470	Обслуживание инспекционного оборудования	351 470	326 815	-7,0%	351 470
<b>495 870</b>	<b>351 470</b>	<b>Итого, инспекционное оборудование, обслуживание и предметы снабжения - эксплуатационные расходы</b>	<b>351 470</b>	<b>326 815</b>	<b>-7,0%</b>	<b>351 470</b>
<b>7 714 268</b>	<b>8 160 144</b>	<b>ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ</b>	<b>8 035 144</b>	<b>7 659 643</b>	<b>-4,7%</b>	<b>7 684 299</b>
		<u>Инспекционное оборудование, обслуживание и предметы снабжения - капитальные расходы:</u>				
1 019 173	336 713	Приобретение инспекционного оборудования	461 713	717 947	55,5%	467 947
<b>1 019 173</b>	<b>336 713</b>	<b>Итого, инспекционное оборудование, обслуживание и предметы снабжения - капитальные расходы</b>	<b>461 713</b>	<b>717 947</b>	<b>55,5%</b>	<b>467 947</b>
<b>1 019 173</b>	<b>336 713</b>	<b>ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ</b>	<b>461 713</b>	<b>717 947</b>	<b>55,5%</b>	<b>467 947</b>
<b>8 733 441</b>	<b>8 496 857</b>	<b>ВСЕГО, РАСХОДЫ</b>	<b>8 496 857</b>	<b>8 377 590</b>	<b>-1,4%</b>	<b>8 152 245</b>



## ИНСПЕКТОРАТ

### Ключевые позиции:

- Инспекторат проведет 200 инспекций в течение года согласно статье VI Конвенции с особым упором на увеличение инспекций ДХПО.
- В 2008 году на 8-10 химических объектах Списка 2 будет продолжаться проводиться отбор и анализ проб.
- В 2008 году число инспекторо-дней на ОУХО предположительно увеличится на 7% исходя из консультаций с государствами, владеющими ХО.
- Дальнейшие усилия по оптимизации расходования ресурсов при проведении отдельных инспекционных миссий позволят свести к минимуму финансовые последствия инициатив в области расходов для соблюдения приоритетов программ на 2008 год.
- Бюджет отдела на 2008 год: 29 293 396 евро (по сравнению с 29 048 819 евро в бюджете на 2007 год и 27 589 712 евро, израсходованными в 2006 году).
- Штат: утвержденное штатное расписание отдела останется неизменным на уровне 204 должностей.

### Цель

- 7.8 Инспекторат прежде всего организует инспекции для проверки осуществления разоружения государствами-членами (химического оружия и связанных с ним объектов) и для обеспечения того, чтобы другие химические объекты не использовались в целях, запрещенных Конвенцией.

### Планируемые уровни деятельности в 2008 году

- 7.9 Инспекторат возглавляет деятельность Секретариата в связи с программой ОЗХО в области инспекций. Пояснения и подробная информация относительно целей и видов деятельности применительно к данной программе содержатся в части II программы и бюджета на 2008 год.

### Финансовые ресурсы на 2008 год

- 7.10 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете ОЗХО на 2008 год, по сравнению с предыдущими перспективными сметами приводятся в программе и бюджете на 2008 год как инициативы в области расходов или разработанные меры экономии.
- 7.11 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром смет расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2008 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2008 год) и/или не подразумевающего последствий для бюджета перераспределения имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

**ТАБЛИЦА 26: ИНСПЕКТОРАТ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год	Статьи финансирования	2008 год			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
14 963 364	15 507 234	<u>Расходы по персоналу:</u>				
6 322 341	6 436 940	Оклады	15 507 234	15 507 625	0,0%	15 507 625
86 122	60 484	Общие расходы по персоналу	6 436 940	6 272 625	-2,6%	6 272 625
		Сверхурочные	60 484	61 089	1,0%	61 089
<b>21 371 827</b>	<b>22 004 659</b>	<b>Итого, расходы по персоналу</b>	<b>22 004 659</b>	<b>21 841 339</b>	<b>-0,7%</b>	<b>21 841 339</b>
		<u>Расходы на поездки:</u>				
3 756 435	4 274 621	Поездки - инспекции	4 274 621	3 850 759	-9,9%	4 220 759
38 415	10 540	Поездки - официальные совещания	10 540	9 676	-8,2%	9 676
<b>3 794 850</b>	<b>4 285 161</b>	<b>Итого, расходы на поездки</b>	<b>4 285 161</b>	<b>3 860 435</b>	<b>-9,9%</b>	<b>4 230 435</b>
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
315 448	310 145	Подготовка кадров	310 145	634 283	>100%	485 145
846 438	1 046 263	Письменный/устный перевод	1 046 263	1 274 294	21,8%	1 274 294
866 910	900 126	Инспекторы	900 126	1 163 390	29,2%	1 363 390
<b>2 028 796</b>	<b>2 256 533</b>	<b>Итого, расходы на контрактные услуги</b>	<b>2 256 533</b>	<b>3 071 967</b>	<b>36,1%</b>	<b>3 122 828</b>
		<u>Общие эксплуатационные расходы:</u>				
157	2 086	Представительские расходы и иные мероприятия	2 086	2 128	2,0%	2 128
336 450	466 397	Перевозка грузов	466 397	450 224	-3,5%	450 224
53 429	28 160	Прочие общие эксплуатационные расходы	28 160	61 363	>100%	61 363
<b>390 036</b>	<b>496 642</b>	<b>Итого, общие эксплуатационные расходы</b>	<b>496 642</b>	<b>513 715</b>	<b>3,4%</b>	<b>513 715</b>
		<u>Инспекционное оборудование, обслуживание и предметы снабжения - эксплуатационные расходы:</u>				
4 203	5 824	Предметы снабжения и материалы	5 824	5 940	2,0%	5 940
<b>4 203</b>	<b>5 824</b>	<b>Итого, инспекционное оборудование, обслуживание и предметы снабжения - эксплуатационные расходы</b>	<b>5 824</b>	<b>5 940</b>	<b>2,0%</b>	<b>5 940</b>
<b>27 589 712</b>	<b>29 048 819</b>	<b>ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ</b>	<b>29 048 819</b>	<b>29 293 396</b>	<b>0,8%</b>	<b>29 714 258</b>
<b>27 589 712</b>	<b>29 048 819</b>	<b>ВСЕГО, РАСХОДЫ</b>	<b>29 048 819</b>	<b>29 293 396</b>	<b>0,8%</b>	<b>29 714 258</b>

## МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И ПОМОЩЬ

### Ключевые позиции:

- Важнейшим и основным приоритетом международного сотрудничества в 2008 году является оказание помощи государствам-членам, которым еще предстоит выполнить их национальные обязательства согласно статье VII Конвенции.
- В течение года будет осуществлен ряд различных программ для оказания поддержки в области укрепления потенциала, обмена научно-технической информацией и применения химии в областях, не запрещаемых по Конвенции.
- В 2008 году будет завершен и окончательно принят ряд мер для улучшения положения дел с предоставлением помощи и защиты государствам-членам в случае, если они сталкиваются с применением или угрозой применения химического оружия, включая меры по претворению в жизнь результатов учений "Совместная помощь 2005".
- Бюджет отдела на 2008 год: 5 399 001 евро (по сравнению с 5 184 448 евро в бюджете на 2007 год и 5 093 349 евро, израсходованными в 2006 году).
- Штат: утвержденное штатное расписание отдела увеличится на одну должность, и общее число должностей в нем составит 18.

### Цель

- 7.12 Отдел международного сотрудничества и помощи занимается деятельностью по поощрению использования химии в мирных целях, содействию принятию государствами-членами национальных мер по осуществлению и укреплению возможностей для координации и оказания государству-члену помощи в случае применения химического оружия или угрозы его применения.

### Планируемые уровни деятельности в 2008 году

- 7.13 Отдел международного сотрудничества и помощи возглавляет деятельность Секретариата в связи с программой ОЗХО в области международного сотрудничества и помощи. Пояснения и подробная информация относительно целей и видов деятельности применительно к данной программе содержатся в части II программы и бюджета на 2008 год.

### Финансовые ресурсы на 2008 год

- 7.14 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете ОЗХО на 2008 год, по сравнению с предыдущими перспективными сметами приводятся в программе и бюджете на 2008 год как инициативы в области расходов или разработанные меры экономии.
- 7.15 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром смет расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2008 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2008 год) и/или не подразумевающего последствий для бюджета перераспределения имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

**ТАБЛИЦА 27: ОТДЕЛ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И ПОМОЩИ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год	Статьи финансирования	2008 год			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
1 232 829	1 317 256	<u>Расходы по персоналу:</u>				
404 318	545 674	Оклады	1 317 256	1 395 669	6,0%	1 395 669
10 285	6 257	Общие расходы по персоналу	545 674	486 263	-10,9%	486 263
239 578	259 550	Сверхурочные	6 257	-		-
		Временный персонал	125 000	276 500	>100%	136 500
<b>1 887 010</b>	<b>2 128 737</b>	<b>Итого, расходы по персоналу</b>	<b>1 994 187</b>	<b>2 158 433</b>	<b>8,2%</b>	<b>2 018 433</b>
		<u>Расходы на поездки:</u>				
15 783	36 528	Поездки - официальные совещания	36 528	33 533	-8,2%	33 533
<b>15 783</b>	<b>36 528</b>	<b>Итого, расходы на поездки</b>	<b>36 528</b>	<b>33 533</b>	<b>-8,2%</b>	<b>33 533</b>
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
7 128	19 759	Подготовка кадров	121 509	19 745	-83,8%	119 745
624	33 374	Письменный/устный перевод	33 374	34 041	2,0%	34 041
<b>7 752</b>	<b>53 133</b>	<b>Итого, расходы на контрактные услуги</b>	<b>154 883</b>	<b>53 786</b>	<b>-65,3%</b>	<b>153 786</b>
		<u>Расходы на проведение практикумов, семинаров и совещаний:</u>				
954 511	909 761	Поддержка Национальных органов	909 761	952 975	4,8%	952 975
986 951	874 287	Укрепление потенциала	874 287	915 816	4,8%	915 816
885 100	711 655	Потенциал в области защиты	711 655	745 458	4,8%	745 458
338 431	469 322	Программа партнерства	469 322	478 708	2,0%	478 708
<b>3 164 993</b>	<b>2 965 025</b>	<b>Итого, расходы на проведение практикумов, семинаров и совещаний</b>	<b>2 965 025</b>	<b>3 092 958</b>	<b>4,3%</b>	<b>3 092 958</b>
		<u>Общие эксплуатационные расходы:</u>				
3 195	1 025	Представительские расходы и иные мероприятия	1 025	1 046	2,0%	1 046
<b>3 195</b>	<b>1 025</b>	<b>Итого, общие эксплуатационные расходы</b>	<b>1 025</b>	<b>1 046</b>	<b>2,0%</b>	<b>1 046</b>
<b>5 078 733</b>	<b>5 184 448</b>	<b>ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ</b>	<b>5 151 648</b>	<b>5 339 755</b>	<b>3,7%</b>	<b>5 299 755</b>
		<u>Мебель и оборудование - капитальные расходы:</u>				
1 880	-	Компьютерная техника и программное обеспечение	-	-		-
12 736	-	Прочая мебель и оборудование	58 085	59 247	2,0%	59 247
<b>14 616</b>	<b>-</b>	<b>Итого, мебель и оборудование - капитальные расходы</b>	<b>58 085</b>	<b>59 247</b>	<b>2,0%</b>	<b>59 247</b>
<b>14 616</b>	<b>-</b>	<b>ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ</b>	<b>58 085</b>	<b>59 247</b>	<b>2,0%</b>	<b>59 247</b>
<b>5 093 349</b>	<b>5 184 448</b>	<b>ВСЕГО, РАСХОДЫ</b>	<b>5 209 733</b>	<b>5 399 001</b>	<b>3,6%</b>	<b>5 359 001</b>

## СЕКРЕТАРИАТ ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ

### Ключевые позиции:

- В 2008 году будет оказана поддержка трем сессиям и двум заседаниям Совета, одной очередной сессии Конференции и Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции (лингвистическая поддержка также будет оказана в течение 2008 года одному заседанию Комиссии по конфиденциальности и одной сессии Научно-консультативного совета).
- Поддержка директивных органов будет включать подготовку повесток дня, докладов и помещений для совещаний, а также редактирование, письменный перевод, размножение и распространение официальных документов и обеспечение синхронного перевода на заседаниях.
- Бюджет отдела на 2008 год: 5 240 426 евро (по сравнению с 4 510 172 евро в бюджете на 2007 год и 4 393 507 евро, израсходованными в 2006 году), однако эта сумма включает расходы, связанные со Второй конференцией по рассмотрению действия Конвенции.
- Штат: утвержденное штатное расписание отдела останется неизменным на уровне 38 должностей.

### Цель

- 7.16 Секретариат директивных органов ОЗХО организует совещания и более широкие консультации между государствами-членами и с Секретариатом ОЗХО, включая координацию подготовки официальных документов и их письменный перевод и устный перевод на официальных заседаниях.

### Планируемые уровни деятельности в 2008 году

- 7.17 Секретариат директивных органов возглавляет деятельность Секретариата в связи с программой ОЗХО по обеспечению поддержки для директивных органов. Пояснения и подробная информация относительно целей и видов деятельности применительно к данной программе содержатся в части II программы и бюджета на 2008 год.

### Финансовые ресурсы на 2008 год

- 7.18 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете ОЗХО на 2008 год, по сравнению с предыдущими перспективными сметами приводятся в программе и бюджете на 2008 год как инициативы в области расходов или разработанные меры экономии.
- 7.19 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром смет расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2008 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2008 год) и/или не подразумевающего последствий для бюджета перераспределения имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

**ТАБЛИЦА 28: СЕКРЕТАРИАТ ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год	Статьи финансирования	2008 год			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
2 334 069	2 467 738	<u>Расходы по персоналу:</u>				
794 743	863 523	Оклады	2 467 738	2 473 422	0,2%	2 473 422
19 200	29 199	Общие расходы по персоналу	863 523	882 660	2,2%	882 660
144 612	149 000	Сверхурочные	29 199	19 817	-32,1%	19 817
		Временный персонал	149 000	161 446	8,4%	149 000
<b>3 292 624</b>	<b>3 509 460</b>	<b>Итого, расходы по персоналу</b>	<b>3 509 460</b>	<b>3 537 346</b>	<b>0,8%</b>	<b>3 524 900</b>
		<u>Расходы на поездки:</u>				
3 651	8 026	Поездки - официальные совещания	8 026	7 368	-8,2%	7 368
<b>3 651</b>	<b>8 026</b>	<b>Итого, расходы на поездки</b>	<b>8 026</b>	<b>7 368</b>	<b>-8,2%</b>	<b>7 368</b>
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
-	37 016	Подготовка кадров	37 016	33 314	-10,0%	33 314
333 535	356 177	Письменный/устный перевод	356 177	645 150	81,1%	370 150
<b>333 535</b>	<b>393 193</b>	<b>Итого, контрактные услуги</b>	<b>393 193</b>	<b>678 464</b>	<b>72,6%</b>	<b>403 464</b>
		<u>Общие эксплуатационные расходы:</u>				
232 595	234 517	Аренда помещений	234 517	646 191	>100%	242 191
530 412	363 952	Аренда оборудования	363 952	370 012	1,7%	370 012
690	1 025	Представительские расходы и иные мероприятия	1 025	1 046	2,0%	1 046
<b>763 697</b>	<b>599 494</b>	<b>Итого, общие эксплуатационные расходы</b>	<b>599 494</b>	<b>1 017 249</b>	<b>69,7%</b>	<b>613 249</b>
<b>4 393 507</b>	<b>4 510 172</b>	<b>ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ</b>	<b>4 510 172</b>	<b>5 240 426</b>	<b>16,2%</b>	<b>4 548 980</b>
<b>4 393 507</b>	<b>4 510 172</b>	<b>ВСЕГО, РАСХОДЫ</b>	<b>4 510 172</b>	<b>5 240 426</b>	<b>16,2%</b>	<b>4 548 980</b>

## ОТДЕЛ ВНЕШНИХ СВЯЗЕЙ

### Ключевые позиции:

- В течение года продолжатся усилия по достижению универсальности членского состава ОЗХО, причем будут проводиться все более целенаправленные мероприятия, ориентированные на государства, которые не вполне готовы присоединиться к Конвенции.
- Будет проведена серьезная модернизация веб-сайта ОЗХО в сети "Интернет" с целью обновления технологии и обеспечения лучшего доступа для заинтересованных сторон.
- Бюджет отдела на 2008 год: 1 830 980 евро (по сравнению с 1 905 060 евро в бюджете на 2007 год и 1 804 920 евро, израсходованными в 2006 году).
- Штат: утвержденное штатное расписание отдела останется неизменным на уровне 18 должностей.

### Цель

- 7.20 Отдел внешних связей стремится усилить оказываемую ОЗХО поддержку и сотрудничество с ней в деле осуществления Конвенции и повысить уровень международного участия в деятельности и мероприятиях ОЗХО.

### Планируемые уровни деятельности в 2008 году

- 7.21 Отдел внешних связей возглавляет деятельность Секретариата в связи с программой ОЗХО в области внешних связей. Пояснения и подробная информация относительно целей и видов деятельности применительно к данной программе содержатся в части II программы и бюджета на 2008 год.

### Финансовые ресурсы на 2008 год

- 7.22 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете ОЗХО на 2008 год, по сравнению с предыдущими перспективными сметами приводятся в программе и бюджете на 2008 год как инициативы в области расходов или разработанные меры экономии.
- 7.23 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром смет расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2008 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2008 год) и/или не подразумевающего последствий для бюджета перераспределения имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

**ТАБЛИЦА 29: ОТДЕЛ ВНЕШНИХ СВЯЗЕЙ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год	Статьи финансирования	2008 год			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
1 139 557	1 177 919	<u>Расходы по персоналу:</u>				
319 066	430 188	Оклады	1 177 919	1 204 815	2,3%	1 204 815
4 975	5 215	Общие расходы по персоналу	430 188	369 562	-14,1%	369 562
		Сверхурочные	5 215	-	-100,0%	-
<b>1 463 598</b>	<b>1 613 322</b>	<b>Итого, расходы по персоналу</b>	<b>1 613 322</b>	<b>1 574 377</b>	<b>-2,4%</b>	<b>1 574 377</b>
		<u>Расходы на поездки:</u>				
89 532	60 880	Поездки - официальные совещания	60 880	55 888	-8,2%	55 888
12 638	1 502	Прочие расходы на поездки	1 502	1 532	2,0%	1 532
<b>102 170</b>	<b>62 382</b>	<b>Итого, расходы на поездки</b>	<b>62 382</b>	<b>57 419</b>	<b>-8,0%</b>	<b>57 419</b>
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
	17 669	Подготовка кадров	17 669	15 902	-10,0%	15 902
85 890	72 463	Прочие контрактные услуги	72 463	66 773	-7,9%	66 773
<b>85 890</b>	<b>90 132</b>	<b>Итого, расходы на контрактные услуги</b>	<b>90 132</b>	<b>82 674</b>	<b>-8,3%</b>	<b>82 674</b>
		<u>Расходы на практикумы, семинары и совещания:</u>				
94 922	81 862	Прочие практикумы, семинары и совещания	81 862	73 299	-10,5%	73 299
<b>94 922</b>	<b>81 862</b>	<b>Итого, расходы на практикумы, семинары и совещания</b>	<b>81 862</b>	<b>73 299</b>	<b>-10,5%</b>	<b>73 299</b>
		<u>Общие эксплуатационные расходы:</u>				
58 340	57 362	Представительские расходы и иные мероприятия	57 362	43 209	-24,7%	43 209
<b>58 340</b>	<b>57 362</b>	<b>Итого, общие эксплуатационные расходы</b>	<b>57 362</b>	<b>43 209</b>	<b>-24,7%</b>	<b>43 209</b>
<b>1 804 920</b>	<b>1 905 060</b>	<b>ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ</b>	<b>1 905 060</b>	<b>1 830 980</b>	<b>-3,9%</b>	<b>1 830 980</b>
<b>1 804 920</b>	<b>1 905 060</b>	<b>ВСЕГО, РАСХОДЫ</b>	<b>1 905 060</b>	<b>1 830 980</b>	<b>-3,9%</b>	<b>1 830 980</b>



**КАНЦЕЛЯРИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА****Цель**

- 7.24 На Генерального директора возлагается ответственность за общее функционирование Секретариата, включая достижение им целей, поставленных ОЗХО перед Секретариатом (результаты выполнения программ и соответствующая деятельность Секретариата излагаются в различных частях программы и бюджета на 2008 год).

**Финансовые ресурсы на 2008 год**

- 7.25 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете ОЗХО на 2008 год, по сравнению с предыдущими перспективными сметами приводятся в программе и бюджете на 2008 год как инициативы в области расходов или разработанные меры экономии.
- 7.26 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром смет расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2008 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2008 год) и/или не подразумевающего последствий для бюджета перераспределения имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

**ТАБЛИЦА 30: КАНЦЕЛЯРИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год	Статьи финансирования	2008 год			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
383 800	387 339	<u>Расходы по персоналу:</u>				
		Оклады	387 339	412 346	6,5%	412 346
273 740	164 929	Общие расходы по персоналу	164 929	184 018	11,6%	184 018
13 152	31 285	Сверхурочные	31 285	16 448	-47,4%	16 448
121 419	101 000	Консультанты	101 000	103 020	2,0%	103 020
49 914	48 000	Временный персонал	48 000	96 500	>100%	96 500
12 500	26 071	Прочие расходы по персоналу	26 071	26 593	2,0%	26 593
<b>854 525</b>	<b>758 624</b>	<b>Итого, расходы по персоналу</b>	<b>758 624</b>	<b>838 924</b>	<b>10,6%</b>	<b>838 924</b>
		<u>Расходы на поездки:</u>				
192 495	157 272	Поездки - официальные совещания	157 272	144 376	-8,2%	144 376
<b>192 495</b>	<b>157 272</b>	<b>Итого, расходы на поездки</b>	<b>157 272</b>	<b>144 376</b>	<b>-8,2%</b>	<b>144 376</b>
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
-	5 810	Подготовка кадров	5 810	5 229	-10,0%	5 229
54 068	55 029	Прочие контрактные услуги	55 029	56 130	2,0%	56 130
<b>54 068</b>	<b>60 839</b>	<b>Итого, расходы на контрактные услуги</b>	<b>60 839</b>	<b>61 359</b>	<b>0,9%</b>	<b>61 359</b>

Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год	Статьи финансирования	2008 год			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
7 955	17 209	<u>Общие эксплуатационные расходы:</u> Представительские расходы и иные мероприятия	17 209	9 393	-45,4%	9 393
7 955	17 209	<b>Итого, общие эксплуатационные расходы</b>	<b>17 209</b>	<b>9 393</b>	<b>-45,4%</b>	<b>9 393</b>
1 109 043	993 944	<b>ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ</b>	<b>993 944</b>	<b>1 054 051</b>	6,0%	<b>1 054 051</b>
1 109 043	993 944	<b>ВСЕГО, РАСХОДЫ</b>	<b>993 944</b>	<b>1 054 051</b>	6,0%	<b>1 054 051</b>

**КАНЦЕЛЯРИЯ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА****Цель**

- 7.27 Канцелярия заместителя Генерального директора оказывает поддержку Генеральному директору в осуществлении руководства и выполнении обязанностей по обеспечению общей эффективности деятельности Секретариата, включая достижение им целей, поставленных ОЗХО перед Секретариатом (результаты выполнения программ и соответствующая деятельность Секретариата излагаются в различных частях программы и бюджета на 2008 год).

**Финансовые ресурсы на 2008 год**

- 7.28 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете ОЗХО на 2008 год, по сравнению с предыдущими перспективными сметами приводятся в программе и бюджете на 2008 год как инициативы в области расходов или разработанные меры экономии.
- 7.29 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром смет расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2008 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2008 год) и/или не подразумевающего последствий для бюджета перераспределения имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

**ТАБЛИЦА 31: КАНЦЕЛЯРИЯ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год	Статьи финансирования	2008 год			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
362 574	424 403	<u>Расходы по персоналу:</u>				
100 190	130 573	Оклады	424 403	435 803	2,7%	435 803
349	5 215	Общие расходы по персоналу	130 573	120 464	-7,7%	120 464
		Сверхурочные	5 215	-	-100,0%	-
<b>463 113</b>	<b>560 191</b>	<b>Итого, расходы по персоналу</b>	<b>560 191</b>	<b>556 267</b>	<b>-0,7%</b>	<b>556 267</b>
		<u>Расходы на поездки:</u>				
63 946	55 866	Поездки - официальные совещания	55 866	51 285	-8,2%	51 285
<b>63 946</b>	<b>55 866</b>	<b>Итого, расходы на поездки</b>	<b>55 866</b>	<b>51 285</b>	<b>-8,2%</b>	<b>51 285</b>
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
-	6 366	Подготовка кадров	6 366	5 729	-10,0%	5 729
-	<b>6 366</b>	<b>Итого, расходы на контрактные услуги</b>	<b>6 366</b>	<b>5 729</b>	<b>-10,0%</b>	<b>5 729</b>
<b>527 059</b>	<b>622 423</b>	<b>ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ</b>	<b>622 423</b>	<b>613 281</b>	<b>-1,5%</b>	<b>613 281</b>
<b>527 059</b>	<b>622 423</b>	<b>ВСЕГО, РАСХОДЫ</b>	<b>622 423</b>	<b>613 281</b>	<b>-1,5%</b>	<b>613 281</b>

## **КАНЦЕЛЯРИЯ ПО ВНУТРЕННЕМУ НАДЗОРУ**

### **Ключевые позиции:**

- В течение года КВН планирует выпустить 12 внутренних докладов.
- Поддержание в течение года аккредитации конкретной деятельности Лаборатории ОЗХО и КВН.
- Бюджет канцелярии на 2008 год: 841 126 евро (по сравнению с 857 249 евро в бюджете на 2007 год и 817 899 евро, израсходованными в 2006 году).
- Штат: утвержденное штатное расписание канцелярии останется неизменным на уровне 8 должностей.

### **Цель**

- 7.30 Канцелярия по внутреннему надзору несет ответственность за обеспечение достаточной уверенности государств-членов и Генерального директора в том, что механизмы контроля в области финансов, конфиденциальности и безопасности функционируют и являются рациональными и эффективными.

### **Планируемые уровни деятельности в 2008 году**

- 7.31 Канцелярия по внутреннему надзору оказывает поддержку Генеральному директору и директивным органам ОЗХО, внося вклад в осуществление программы ОЗХО "Руководство". Пояснения и подробная информация относительно целей и видов деятельности применительно к данной программе содержатся в части II и добавлении 7 к программе и бюджету на 2008 год.

### **Финансовые ресурсы на 2008 год**

- 7.32 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете ОЗХО на 2008 год, по сравнению с предыдущими перспективными сметами приводятся в программе и бюджете на 2008 год как инициативы в области расходов или разработанные меры экономии.
- 7.33 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром смет расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2008 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2008 год) и/или не подразумевающего последствий для бюджета перераспределения имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

**ТАБЛИЦА 32: КАНЦЕЛЯРИЯ ПО ВНУТРЕННЕМУ НАДЗОРУ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год	Статьи финансирования	2008 год			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
581 257	579 804	<u>Расходы по персоналу:</u>				
216 147	239 119	Оклады	579 804	591 251	2,0%	591 251
		Общие расходы по персоналу	239 119	215 482	-9,9%	215 482
<b>797 404</b>	<b>818 923</b>	<b>Итого, расходы по персоналу</b>	<b>818 923</b>	<b>806 733</b>	<b>-1,5%</b>	<b>806 733</b>
		<u>Расходы на поездки:</u>				
9 450	14 006	Поездки - официальные совещания	14 006	12 857	-8,2%	12 857
<b>9 450</b>	<b>14 006</b>	<b>Итого, расходы на поездки</b>	<b>14 006</b>	<b>12 857</b>	<b>-8,2%</b>	<b>12 857</b>
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
-	8 697	Подготовка кадров	8 697	9 480	9,0%	9 480
11 045	15 623	Прочие контрактные услуги	15 623	12 057	-22,8%	12 057
<b>11 045</b>	<b>24 320</b>	<b>Итого, расходы на контрактные услуги</b>	<b>24 320</b>	<b>21 536</b>	<b>-11,4%</b>	<b>21 536</b>
<b>817 899</b>	<b>857 249</b>	<b>ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ</b>	<b>857 249</b>	<b>841 126</b>	<b>-1,9%</b>	<b>841 126</b>
<b>817 899</b>	<b>857 249</b>	<b>ВСЕГО, РАСХОДЫ</b>	<b>857 249</b>	<b>841 126</b>	<b>-1,9%</b>	<b>841 126</b>

## КАНЦЕЛЯРИЯ ЮРИДИЧЕСКОГО СОВЕТНИКА

### Ключевые позиции:

- В течение года Канцелярия Юридического советника будет и далее играть ключевую роль в оказании помощи государствам-членам в выполнении национальных обязательств согласно статье VII Конвенции.
- В 2008 году в связи с увеличением количества двусторонних соглашений, подготавливаемых согласно статье X Конвенции, потребуется поддержка со стороны Юридического советника в разработке соглашений.
- Бюджет канцелярии на 2008 год: 1 196 156 евро (по сравнению с 1 147 308 евро в бюджете на 2007 год и 1 110 195 евро, израсходованными в 2006 году).
- Штат: утвержденное штатное расписание канцелярии останется неизменным на уровне 9 должностей.

### Цель

- 7.34 Канцелярия Юридического советника отвечает за своевременное предоставление ОЗХО и Генеральному директору конкретной и надежной поддержки по правовым вопросам.

### Планируемые уровни деятельности в 2008 году

- 7.35 Канцелярия Юридического советника вносит вклад в деятельность Секретариата в связи с осуществлением программы ОЗХО "Руководство". Пояснения и подробная информация относительно целей и видов деятельности применительно к данной программе содержатся в части II и добавлении 7 к программе и бюджету на 2008 год.

### Финансовые ресурсы на 2008 год

- 7.36 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете ОЗХО на 2008 год, по сравнению с предыдущими перспективными сметами приводятся в программе и бюджете на 2008 год как инициативы в области расходов или разработанные меры экономии.
- 7.37 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром смет расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2008 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2008 год) и/или не подразумевающего последствий для бюджета перераспределения имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

**ТАБЛИЦА 33: КАНЦЕЛЯРИЯ ЮРИДИЧЕСКОГО СОВЕТНИКА - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год	Статьи финансирования	2008 год			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
725 128	718 587	<u>Расходы по персоналу:</u>				
340 469	317 930	Оклады	718 587	724 459	0,8%	724 459
-	-	Общие расходы по персоналу	317 930	351 222	10,5%	351 222
		Временный персонал	-	56 500		56 500
<b>1 065 597</b>	<b>1 036 517</b>	<b>Итого, расходы по персоналу</b>	<b>1 036 517</b>	<b>1 132 181</b>	<b>9,2%</b>	<b>1 132 181</b>
		<u>Расходы на поездки:</u>				
15 186	18 012	Поездки - официальные совещания	18 012	16 535	-8,2%	16 535
<b>15 186</b>	<b>18 012</b>	<b>Итого, расходы на поездки</b>	<b>18 012</b>	<b>16 535</b>	<b>-8,2%</b>	<b>16 535</b>
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
-	10 779	Подготовка кадров	10 779	9 701	-10,0%	9 701
29 412	82 000	Прочие контрактные услуги	82 000	37 740	-54,0%	37 740
<b>29 412</b>	<b>92 779</b>	<b>Итого, расходы на контрактные услуги</b>	<b>92 779</b>	<b>47 441</b>	<b>-48,9%</b>	<b>47 441</b>
<b>1 110 195</b>	<b>1 147 308</b>	<b>ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ</b>	<b>1 147 308</b>	<b>1 196 156</b>	<b>4,3%</b>	<b>1 196 156</b>
<b>1 110 195</b>	<b>1 147 308</b>	<b>ВСЕГО, РАСХОДЫ</b>	<b>1 147 308</b>	<b>1 196 156</b>	<b>4,3%</b>	<b>1 196 156</b>

## КАНЦЕЛЯРИЯ ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ ПРОЕКТАМ

### Ключевые позиции:

- В 2008 году Канцелярия по специальным проектам продолжит координацию поддержки Секретариатом вклада ОЗХО в борьбу с терроризмом.
- Канцелярия по специальным проектам будет играть соответствующую роль, в том что касается участия ОЗХО в глобальных усилиях в сфере нераспространения оружия массового уничтожения.
- Канцелярия по специальным проектам также будет оказывать поддержку государствам-членам в рассмотрении вопроса о создании Отделения ОЗХО в Африке.
- Бюджет канцелярии на 2008 год: 316 222 евро (по сравнению с 325 375 евро в бюджете на 2007 год и 320 597 евро, израсходованными в 2006 году).
- Штат: утвержденное штатное расписание канцелярии останется неизменным на уровне 2 должностей.

### Цель

- 7.38 Канцелярия по специальным проектам отвечает за координацию усилий всех соответствующих подразделений Секретариата в целях укрепления вклада ОЗХО в глобальную борьбу с терроризмом и глобальные усилия, нацеленные на обеспечение нераспространения оружия массового уничтожения.

### Планируемые уровни деятельности в 2008 году

- 7.39 Канцелярия по специальным проектам вносит вклад в деятельность Секретариата в связи с осуществлением программы ОЗХО "Руководство". Пояснения и подробная информация относительно целей и видов деятельности применительно к данной программе содержатся в части II и добавлении 7 к программе и бюджету на 2008 год.

### Финансовые ресурсы на 2008 год

- 7.40 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете ОЗХО на 2008 год, по сравнению с предыдущими перспективными сметами приводятся в программе и бюджете на 2008 год как инициативы в области расходов или разработанные меры экономии.
- 7.41 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром смет расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2008 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2008 год) и/или не подразумевающего последствий для бюджета перераспределения имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.



**ТАБЛИЦА 34: КАНЦЕЛЯРИЯ ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ ПРОЕКТАМ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год	Статьи финансирования	2008 год			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
		<u>Расходы по персоналу:</u>				
149 444	164 965	Оклады	164 965	167 364	1,5%	167 364
54 375	50 491	Общие расходы по персоналу	50 491	50 535	0,1%	50 535
2 375	1 564	Сверхурочные	1 564	-	-100,0%	-
86 174	82 543	Временный персонал	82 543	84 194	2,0%	84 194
<b>292 368</b>	<b>299 564</b>	<b>Итого, расходы по персоналу</b>	<b>299 564</b>	<b>302 093</b>	<b>0,8%</b>	<b>302 093</b>
		<u>Расходы на поездки:</u>				
28 229	23 337	Поездки - официальные совещания	23 337	11 902	-49,0%	11 902
<b>28 229</b>	<b>23 337</b>	<b>Итого, расходы на поездки</b>	<b>23 337</b>	<b>11 902</b>	<b>-49,0%</b>	<b>11 902</b>
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
-	2 474	Подготовка кадров	2 474	2 227	-10,0%	2 227
-	<b>2 474</b>	<b>Итого, расходы на контрактные услуги</b>	<b>2 474</b>	<b>2 227</b>	<b>-10,0%</b>	<b>2 227</b>
<b>320 597</b>	<b>325 375</b>	<b>ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ</b>	<b>325 375</b>	<b>316 222</b>	<b>-2,8%</b>	<b>316 222</b>
<b>320 597</b>	<b>325 375</b>	<b>ВСЕГО, РАСХОДЫ</b>	<b>325 375</b>	<b>316 222</b>	<b>-2,8%</b>	<b>316 222</b>

## КАНЦЕЛЯРИЯ ПО КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ

### Ключевые позиции:

- В области информационной безопасности в 2008 году под руководством ККБ продолжатся усилия по внедрению системы информационной безопасности на основе стандарта ISO 17799, включая инициативы, касающиеся плана обеспечения непрерывности деятельности и новых возможностей в области проверок безопасности/контроля за доступом.
- В 2008 году принятые в последние годы инициативы по замене и обновлению среды физической безопасности в ОЗХО будут дополнены уделением большего внимания подготовке кадров и профессионализму персонала, а также осуществлением серьезной программы обслуживания и замены оборудования.
- Бюджет канцелярии на 2008 год: 2 621 821 евро (по сравнению с 2 523 614 евро в бюджете на 2007 год и 2 370 629 евро, израсходованными в 2006 году).
- Штат: утвержденное штатное расписание канцелярии останется неизменным на уровне 37 должностей.

### Цель

- 7.42 Канцелярия по конфиденциальности и безопасности отвечает за защиту конфиденциальности информации, обрабатываемой Секретариатом, и за обеспечение безопасности помещений ОЗХО, а также за надлежащую подготовку сотрудников, отправляющихся в официальные поездки, к потенциальным угрозам их безопасности.

### Планируемые уровни деятельности в 2008 году

- 7.43 Канцелярия по конфиденциальности и безопасности вносит вклад в деятельность Секретариата в связи с осуществлением программы ОЗХО "Руководство". Пояснения и подробная информация относительно целей и видов деятельности применительно к данной программе содержатся в части II и добавлении 7 к программе и бюджету на 2008 год.

### Финансовые ресурсы на 2008 год

- 7.44 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете ОЗХО на 2008 год, по сравнению с предыдущими перспективными сметами приводятся в программе и бюджете на 2008 год как инициативы в области расходов или разработанные меры экономии.
- 7.45 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром смет расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2008 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2008 год) и/или не подразумевающего последствий для бюджета перераспределения имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

**ТАБЛИЦА 35: КАНЦЕЛЯРИЯ ПО КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год	Статьи финансирования	2008 год			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
1 503 696	1 648 314	<u>Расходы по персоналу:</u>				
514 095	587 772	Оклады	1 648 314	1 679 951	1,9%	1 679 951
81 191	41 713	Общие расходы по персоналу	587 772	593 217	0,9%	593 217
		Сверхурочные	41 713	82 530	97,9%	82 530
<b>2 098 982</b>	<b>2 277 799</b>	<b>Итого, расходы по персоналу</b>	<b>2 277 799</b>	<b>2 355 699</b>	<b>3,4%</b>	<b>2 355 699</b>
		<u>Расходы на поездки:</u>				
39 567	43 662	Поездки - официальные совещания	43 662	40 082	-8,2%	40 082
<b>39 567</b>	<b>43 662</b>	<b>Итого, расходы на поездки</b>	<b>43 662</b>	<b>40 082</b>	<b>-8,2%</b>	<b>40 082</b>
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
-	24 725	Подготовка кадров	24 725	22 252	-10,0%	22 252
73 887	76 581	Безопасность	76 581	134 508	75,6%	79 218
<b>73 887</b>	<b>101 306</b>	<b>Итого, расходы на контрактные услуги</b>	<b>101 306</b>	<b>156 760</b>	<b>54,7%</b>	<b>101 470</b>
		<u>Общие эксплуатационные расходы:</u>				
1 318	5 141	Аренда оборудования	5 141	5 243	2,0%	5 243
31 644	32 781	Обслуживание оборудования	32 781	33 436	2,0%	33 436
11 898	15 191	Предметы снабжения и материалы	15 191	-	-100,0%	15 191
<b>44 860</b>	<b>53 113</b>	<b>Итого, общие эксплуатационные расходы</b>	<b>53 113</b>	<b>38 680</b>	<b>-27,2%</b>	<b>53 871</b>
<b>2 257 296</b>	<b>2 475 879</b>	<b>ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ</b>	<b>2 475 879</b>	<b>2 591 221</b>	<b>4,7%</b>	<b>2 551 122</b>
		<u>Мебель и оборудование - капитальные расходы:</u>				
113 333	47 735	Прочая мебель и оборудование	47 735	30 600	-35,9%	47 735
<b>113 333</b>	<b>47 735</b>	<b>Итого, мебель и оборудование - капитальные расходы</b>	<b>47 735</b>	<b>30 600</b>	<b>-35,9%</b>	<b>47 735</b>
<b>113 333</b>	<b>47 735</b>	<b>ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ</b>	<b>47 735</b>	<b>30 600</b>	<b>-35,9%</b>	<b>47 735</b>
<b>2 370 629</b>	<b>2 523 614</b>	<b>ВСЕГО, РАСХОДЫ</b>	<b>2 523 614</b>	<b>2 621 821</b>	<b>3,9%</b>	<b>2 598 857</b>

**ПОДОТДЕЛ ОХРАНЫ ЗДОРОВЬЯ И ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ****Ключевые позиции:**

- В 2008 году будет активизирована поддержка выполнению требований в области охраны здоровья и техники безопасности в Секретариате, включая подготовку кадров и проведение вводных курсов для новых сотрудников в связи с текучестью кадров и ростом потребностей в поддержке инспекций.
- Рост расходов, связанных с текучестью кадров и увеличением рабочей нагрузки, компенсируется более эффективным использованием внешних медицинских и фармацевтических услуг, что имеет следствием нулевой рост бюджета применительно к расходам, не связанным с персоналом.
- Бюджет подотдела на 2008 год: 898 487 евро (по сравнению с 923 034 евро в бюджете на 2007 год и 753 141 евро, израсходованным в 2006 году).
- Штат: утвержденное штатное расписание отдела останется неизменным на уровне 9 должностей.

**Цель**

- 7.46 Подотдел охраны здоровья и техники безопасности отвечает за обеспечение разработки и соблюдения норм охраны здоровья и техники безопасности в связи с деятельностью ОЗХО.

**Планируемые уровни деятельности в 2008 году**

- 7.47 Подотдел охраны здоровья и техники безопасности вносит вклад в деятельность Секретариата по осуществлению программы ОЗХО "Руководство". Пояснения и подробная информация относительно целей и видов деятельности применительно к данной программе содержатся в части II и добавлении 7 к программе и бюджету на 2008 год.

**Финансовые ресурсы на 2008 год**

- 7.48 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете ОЗХО на 2008 год, по сравнению с предыдущими перспективными сметами приводятся в программе и бюджете на 2008 год как инициативы в области расходов или разработанные меры экономии.
- 7.49 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром смет расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2008 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2008 год) и/или не подразумевающего последствий для бюджета перераспределения имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

**ТАБЛИЦА 36: ПОДОТДЕЛ ОХРАНЫ ЗДОРОВЬЯ И ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год	Статьи финансирования	2008 год			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
517 190	616 082	<u>Расходы по персоналу:</u>				
140 797	212 169	Оклады	616 082	620 415	0,7%	620 415
		Общие расходы по персоналу	212 169	184 043	-13,3%	184 043
<b>657 987</b>	<b>828 251</b>	<b>Итого, расходы по персоналу</b>	<b>828 251</b>	<b>804 459</b>	<b>-2,9%</b>	<b>804 459</b>
		<u>Расходы на поездки:</u>				
9 471	8 952	Поездки - официальные совещания	8 952	8 218	-8,2%	8 218
<b>9 471</b>	<b>8 952</b>	<b>Итого, расходы на поездки</b>	<b>8 952</b>	<b>8 218</b>	<b>-8,2%</b>	<b>8 218</b>
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
21 370	9 241	Подготовка кадров	9 241	12 789	38,4%	12 789
32 115	45 062	Прочие контрактные услуги	45 062	40 864	-9,3%	40 864
<b>53 485</b>	<b>54 304</b>	<b>Итого, расходы на контрактные услуги</b>	<b>54 304</b>	<b>53 652</b>	<b>-1,2%</b>	<b>53 652</b>
		<u>Общие эксплуатационные расходы:</u>				
2 361	7 359	Обслуживание оборудования	7 359	7 507	2,0%	7 507
23 924	21 400	Предметы снабжения и материалы	21 400	21 828	2,0%	21 828
<b>26 285</b>	<b>28 759</b>	<b>Итого, общие эксплуатационные расходы</b>	<b>28 759</b>	<b>29 335</b>	<b>2,0%</b>	<b>29 335</b>
<b>747 228</b>	<b>920 266</b>	<b>ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ</b>	<b>920 266</b>	<b>895 664</b>	<b>-2,7%</b>	<b>895 664</b>
		<u>Мебель и оборудование - капитальные расходы:</u>				
5 913	2 768	Прочая мебель и оборудование	2 768	2 823	2,0%	2 823
<b>5 913</b>	<b>2 768</b>	<b>Итого, мебель и оборудование - капитальные расходы</b>	<b>2 768</b>	<b>2 823</b>	<b>2,0%</b>	<b>2 823</b>
<b>5 913</b>	<b>2 768</b>	<b>ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ</b>	<b>2 768</b>	<b>2 823</b>	<b>2,0%</b>	<b>2 823</b>
<b>753 141</b>	<b>923 034</b>	<b>ВСЕГО, РАСХОДЫ</b>	<b>923 034</b>	<b>898 487</b>	<b>-2,7%</b>	<b>898 487</b>

## АДМИНИСТРАТИВНЫЙ ОТДЕЛ

### Ключевые позиции:

- Административный отдел будет и далее поддерживать проведение политики ограничения сроков службы сотрудников Секретариата.
- Будут продолжены усилия, направленные на более целенаправленное решение Секретариатом вопросов планирования и управления с упором на "результаты".
- В 2008 году будут приняты меры для оказания большей поддержки деятельности в области закупок в Секретариате, в том числе применительно к потребностям в поездках.
- Бюджет отдела на 2008 год: 17 343 196 евро (по сравнению с 18 487 448 евро в бюджете на 2007 год и 17 911 413 евро, израсходованными в 2006 году).
- Штат: утвержденное штатное расписание отдела увеличится на одну должность до 96 должностей.

### Цель

- 7.50 Административный отдел включает несколько различных подразделений, участвующих в оказании вспомогательных услуг, имеющих важное значение для управления и текущей деятельности в рамках всего Секретариата.

### Планируемые уровни деятельности в 2008 году

- 7.51 Административный отдел вносит вклад в оперативную и управленческую деятельность Секретариата посредством мероприятий, связанных с осуществлением программы ОЗХО "Руководство". Пояснения и подробная информация относительно целей и видов деятельности применительно к данной программе, включая каждый из ее различных компонентов, содержатся в части II и добавлении 7 к программе и бюджету на 2008 год.

### Финансовые ресурсы на 2008 год

- 7.52 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете ОЗХО на 2008 год, по сравнению с предыдущими перспективными сметами приводятся в программе и бюджете на 2008 год как инициативы в области расходов или разработанные меры экономии.
- 7.53 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром смет расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2008 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2008 год) и/или не подразумевающего последствий для бюджета перераспределения имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

**ТАБЛИЦА 37: АДМИНИСТРАТИВНЫЙ ОТДЕЛ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год	Статьи финансирования	2008 год			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
		<u>Расходы по персоналу:</u>				
4 886 629	5 272 492	Оклады	5 272 492	5 202 829	-1,3%	5 202 829
1 437 155	1 954 890	Общие расходы по персоналу	1 954 890	1 647 205	-15,7%	1 647 205
3 637 994	3 483 374	Текучесть кадров	3 483 374	3 600 000	3,3%	3 600 000
85 301	105 326	Сверхурочные	105 326	50 500	-52,1%	50 500
126 999	101 000	Консультанты	101 000	-	-100,0%	-
522 806	445 246	Временный персонал	445 246	387 099	-12,6%	387 099
330 138	280 578	Прочие расходы по персоналу	280 578	286 190	2,0%	286 190
<b>11 027 022</b>	<b>11 642 906</b>	<b>Итого, расходы по персоналу</b>	<b>11 642 906</b>	<b>11 173 822</b>	<b>-4,0%</b>	<b>11 173 822</b>
		<u>Расходы на поездки:</u>				
30 136	20 294	Поездки - официальные совещания	20 294	18 630	-8,2%	18 630
<b>30 136</b>	<b>20 294</b>	<b>Итого, расходы на поездки</b>	<b>20 294</b>	<b>18 630</b>	<b>-8,2%</b>	<b>18 630</b>
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
465 542	79 087	Подготовка кадров	79 087	97 764	23,6%	114 171
324 331	347 788	Услуги по обработке данных	347 788	227 244	-34,7%	347 788
60 603	212 596	Прочие контрактные услуги	212 596	149 817	-29,5%	206 002
<b>850 476</b>	<b>639 472</b>	<b>Итого, расходы на контрактные услуги</b>	<b>639 472</b>	<b>474 826</b>	<b>-25,7%</b>	<b>667 961</b>
		<u>Общие эксплуатационные расходы:</u>				
3 127 813	3 187 009	Аренда помещений	3 187 009	3 193 475	0,2%	3 193 475
1 038 536	1 156 215	Эксплуатация зданий и коммунальные услуги	1 156 215	1 118 139	-3,3%	1 118 139
8 018	2 607	Аренда оборудования	2 607	2 659	2,0%	2 659
46 099	50 579	Техническое обслуживание оборудования	50 579	51 591	2,0%	51 591
465 321	566 990	Связь	566 990	573 230	1,1%	573 230
4 127	4 589	Представительские расходы и иные мероприятия	4 589	4 681	2,0%	4 681
127 003	127 774	Страхование	127 774	125 230	-2,0%	125 230
360 987	347 064	Предметы снабжения и материалы	347 064	258 126	-25,6%	348 198
68 622	47 958	Другие общие эксплуатационные расходы	47 958	48 917	2,0%	48 917
<b>5 246 526</b>	<b>5 490 786</b>	<b>Итого, общие эксплуатационные расходы</b>	<b>5 490 786</b>	<b>5 376 048</b>	<b>-2,1%</b>	<b>5 466 120</b>
		<u>Эксплуатационные расходы на мебель и оборудование:</u>				
7 040	5 004	Канцелярская мебель и оргтехника	5 004	5 104	2,0%	5 104
42 953	199 875	Компьютерная техника и программное обеспечение	199 875	122 273	-38,8%	199 875
<b>49 993</b>	<b>204 879</b>	<b>Итого, эксплуатационные расходы на мебель и оборудование</b>	<b>204 879</b>	<b>127 377</b>	<b>-37,8%</b>	<b>204 979</b>
<b>17 204 153</b>	<b>17 998 337</b>	<b>ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ</b>	<b>17 998 337</b>	<b>17 170 702</b>	<b>-4,6%</b>	<b>17 531 512</b>

Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год	Статьи финансирования	2008 год			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
135 758	166 237	<u>Мебель и оборудование - капитальные расходы:</u> Канцелярская мебель и оргтехника	166 237	87 961	-47,1%	166 237
571 502	322 875	Компьютерная техника и программное обеспечение	322 875	84 533	-73,8%	322 875
<b>707 260</b>	<b>489 112</b>	<b>Итого, мебель и оборудование - капитальные расходы</b>	<b>489 112</b>	<b>172 494</b>	<b>-64,7%</b>	<b>489 112</b>
<b>707 260</b>	<b>489 112</b>	<b>ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ</b>	<b>489 112</b>	<b>172 494</b>	<b>-64,7%</b>	<b>489 112</b>
<b>17 911 413</b>	<b>18 487 448</b>	<b>ВСЕГО, РАСХОДЫ</b>	<b>18 487 448</b>	<b>17 343 196</b>	<b>-6,2%</b>	<b>18 020 624</b>

**ТАБЛИЦА 38: КАНЦЕЛЯРИЯ ДИРЕКТОРА АДМИНИСТРАТИВНОГО ОТДЕЛА - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год	Статьи финансирования	2008			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
262 723	283 124	<u>Расходы по персоналу:</u> Оклады	283 124	258 817	-8,6%	258 817
74 908	117 858	Общие расходы по персоналу	117 858	85 696	-27,3%	85 696
-	1 043	Сверхурочные	1 043	-	-100,0%	-
126 999	101 000	Консультанты	101 000	-	-100,0%	-
<b>464 630</b>	<b>503 025</b>	<b>Итого, расходы по персоналу</b>	<b>503 025</b>	<b>344 513</b>	<b>-31,5%</b>	<b>344 513</b>
		<u>Расходы на поездки:</u> Поездки - официальные совещания				
30 136	20 294		20 294	18 630	-8,2%	18 630
<b>30 136</b>	<b>20 294</b>	<b>Итого, расходы на поездки</b>	<b>20 294</b>	<b>18 630</b>	<b>-8,2%</b>	<b>18 630</b>
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u> Подготовка кадров				
-	4 247		4 247	3 822	-10,0%	3 822
-	4 247	<b>Итого, расходы на контрактные услуги</b>	<b>4 247</b>	<b>3 822</b>	<b>-10,0%</b>	<b>3 822</b>
		<u>Общие эксплуатационные расходы:</u> Представительские расходы и иные мероприятия				
4 127	4 589		4 589	4 681	2,0%	4 681
<b>4 127</b>	<b>4 589</b>	<b>Итого, общие эксплуатационные расходы</b>	<b>4 589</b>	<b>4 681</b>	<b>2,0%</b>	<b>4 681</b>
<b>498 893</b>	<b>532 155</b>	<b>ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ</b>	<b>532 155</b>	<b>371 646</b>	<b>-30,2%</b>	<b>371 646</b>
<b>498 893</b>	<b>532 155</b>	<b>ВСЕГО, РАСХОДЫ</b>	<b>532 155</b>	<b>371 646</b>	<b>-30,2%</b>	<b>371 646</b>



**ТАБЛИЦА 39: ПОДОТДЕЛ БЮДЖЕТА, ПЛАНИРОВАНИЯ И ФИНАНСОВ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год	Статьи финансирования	2008 год			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
948 137	1 068 460	<u>Расходы по персоналу:</u>				
318 463	369 541	Оклады	1 068 460	1 006 431	-5,8%	1 006 431
3 102	6 257	Общие расходы по персоналу	369 541	320 443	-13,3%	320 443
101 496	67 280	Сверхурочные	6 257	-	-100,0%	-
		Временный персонал	67 280	68 626	2,0%	68 626
<b>1 371 198</b>	<b>1 511 538</b>	<b>Итого, расходы по персоналу</b>	<b>1 511 538</b>	<b>1 395 500</b>	<b>-7,7%</b>	<b>1 395 500</b>
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
-	16 027	Подготовка кадров	16 027	14 424	-10,0%	14 424
-	<b>16 027</b>	<b>Итого, расходы на контрактные услуги</b>	<b>16 027</b>	<b>14 424</b>	<b>-10,0%</b>	<b>14 424</b>
		<u>Общие эксплуатационные расходы:</u>				
52 955	46 933	Общие эксплуатационные расходы	46 933	47 871	2,0%	47 871
<b>52 955</b>	<b>46 933</b>	<b>Итого, общие эксплуатационные расходы</b>	<b>46 933</b>	<b>47 871</b>	<b>2,0%</b>	<b>47 871</b>
<b>1 424 153</b>	<b>1 574 497</b>	<b>ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ</b>	<b>1 574 497</b>	<b>1 457 796</b>	<b>-7,4%</b>	<b>1 457 796</b>
<b>1 424 153</b>	<b>1 574 497</b>	<b>ВСЕГО, РАСХОДЫ</b>	<b>1 574 497</b>	<b>1 457 796</b>	<b>-7,4%</b>	<b>1 457 796</b>

**ТАБЛИЦА 40: ПОДОТДЕЛ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год	Статьи финансирования	2008 год			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
901 616	948 637	<u>Расходы по персоналу:</u>	948 637	946 970	-0,2%	946 970
221 800	374 212	Оклады	374 212	282 029	-24,6%	282 029
3 637 994	3 483 374	Общие расходы по персоналу	3 483 374	3 600 000	3,3%	3 600 000
16 250	4 171	Текущность кадров	4 171	-	-100,0%	-
175 944	124 483	Сверхурочные	124 483	126 973	2,0%	126 973
330 138	280 578	Временный персонал	280 578	286 190	2,0%	286 190
<b>5 283 742</b>	<b>5 215 454</b>	Прочие расходы по персоналу	<b>5 215 454</b>	<b>5 242 161</b>	0,5%	<b>5 242 161</b>
		<b>Итого, расходы по персоналу</b>				
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
-	14 230	Подготовка кадров	14 230	12 807	-10,0%	12 807
60 603	134 326	Прочие контрактные услуги	134 326	78 142	-41,8%	134 326
<b>60 603</b>	<b>148 556</b>	<b>Итого, расходы на контрактные услуги</b>	<b>148 556</b>	<b>90 949</b>	-38,8%	<b>147 133</b>
<b>5 344 345</b>	<b>5 364 010</b>	<b>ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ</b>	<b>5 364 010</b>	<b>5 333 110</b>	-0,6%	<b>5 389 294</b>
<b>5 344 345</b>	<b>5 364 010</b>	<b>ВСЕГО, РАСХОДЫ</b>	<b>5 364 010</b>	<b>5 333 110</b>	-0,6%	<b>5 389 294</b>

**ТАБЛИЦА 41: ПОДОТДЕЛ ЗАКУПОК И ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ УСЛУГ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год	Статьи финансирования	2008 год			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
1 118 053	1 138 805	<u>Расходы по персоналу:</u>				
299 085	423 143	Оклады	1 138 805	1 167 012	2,5%	1 167 012
58 287	83 426	Общие расходы по персоналу	423 143	347 517	-17,9%	347 517
156 070	129 000	Сверхурочные	83 426	50 500	-39,5%	50 500
		Временный персонал	129 000	106 500	-17,4%	106 500
<b>1 631 495</b>	<b>1 774 374</b>	<b>Итого, расходы по персоналу</b>	<b>1 774 374</b>	<b>1 671 529</b>	<b>-5,8%</b>	<b>1 671 529</b>
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
-	17 082	Подготовка кадров	17 082	15 374	-10,0%	15 374
-	<b>17 082</b>	<b>Итого, расходы на контрактные услуги</b>	<b>17 082</b>	<b>15 374</b>	<b>-10,0%</b>	<b>15 374</b>
		<u>Общие эксплуатационные расходы:</u>				
3 127 813	3 187 009	Аренда помещений	3 187 009	3 193 475	0,2%	3 193 475
1 038 536	1 156 215	Эксплуатация зданий и коммунальные услуги	1 156 215	1 118 139	-3,3%	1 118 139
8 018	2 607	Аренда оборудования	2 607	2 659	2,0%	2 659
92 286	91 941	Связь	91 941	88 680	-3,5%	88 680
127 003	127 774	Страхование	127 774	125 230	-2,0%	125 230
170 218	155 654	Предметы снабжения и материалы	155 654	107 767	-30,8%	155 654
15 667	1 025	Прочие общие эксплуатационные расходы	1 025	1 046	2,0%	1 046
<b>4 579 541</b>	<b>4 722 226</b>	<b>Итого, общие эксплуатационные расходы</b>	<b>4 722 226</b>	<b>4 636 997</b>	<b>-1,8%</b>	<b>4 684 884</b>
		<u>Эксплуатационные расходы на мебель и оборудование:</u>				
7 040	5 004	Канцелярская мебель и оргтехника	5 004	5 104	2,0%	5 104
<b>7 040</b>	<b>5 004</b>	<b>Итого, мебель и оборудование - эксплуатационные расходы</b>	<b>5 004</b>	<b>5 104</b>	<b>2,0%</b>	<b>5 104</b>
<b>6 218 076</b>	<b>6 518 686</b>	<b>ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ</b>	<b>6 518 686</b>	<b>6 329 004</b>	<b>-2,9%</b>	<b>6 376 891</b>
		<u>Мебель и оборудование - капитальные расходы:</u>				
135 758	166 237	Канцелярская мебель и оргтехника	166 237	87 961	-47,1%	166 237
<b>135 758</b>	<b>166 237</b>	<b>Итого, мебель и оборудование - капитальные расходы</b>	<b>166 237</b>	<b>87 961</b>	<b>-47,1%</b>	<b>166 237</b>
<b>135 758</b>	<b>166 237</b>	<b>ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ</b>	<b>166 237</b>	<b>87 961</b>	<b>-47,1%</b>	<b>166 237</b>
<b>6 353 834</b>	<b>6 684 923</b>	<b>ВСЕГО, РАСХОДЫ</b>	<b>6 684 923</b>	<b>6 416 965</b>	<b>-4,0%</b>	<b>6 543 127</b>

**ТАБЛИЦА 42: ПОДОТДЕЛ ПОДГОТОВКИ И РАБОТЫ С ПЕРСОНАЛОМ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год	Статьи финансирования	2008 год			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
326 930	393 041	Расходы по персоналу:				
101 882	142 359	Оклады	393 041	386 983	-1,5%	386 983
		Общие расходы по персоналу	142 359	113 498	-20,3%	113 498
<b>428 812</b>	<b>535 400</b>	<b>Итого, расходы по персоналу</b>	<b>535 400</b>	<b>500 481</b>	<b>-6,5%</b>	<b>500 481</b>
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
465 542	5 896	Подготовка кадров	5 896	31 891	>100%	48 298
<b>465 542</b>	<b>5 896</b>	<b>Итого, расходы на контрактные услуги</b>	<b>5 896</b>	<b>31 891</b>	<b>&gt;100%</b>	<b>48 298</b>
		<u>Общие эксплуатационные расходы:</u>				
149 989	134 728	Предметы снабжения и материалы	134 728	92 542	-31,3%	134 728
<b>149 989</b>	<b>134 728</b>	<b>Итого, общие эксплуатационные расходы</b>	<b>134 728</b>	<b>92 542</b>	<b>-31,3%</b>	<b>134 728</b>
<b>1 044 343</b>	<b>676 024</b>	<b>ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ</b>	<b>676 024</b>	<b>624 914</b>	<b>-7,6%</b>	<b>683 507</b>
<b>1 044 343</b>	<b>676 024</b>	<b>ВСЕГО, РАСХОДЫ</b>	<b>676 024</b>	<b>624 914</b>	<b>-7,6%</b>	<b>683 507</b>

**ТАБЛИЦА 43: ПОДОТДЕЛ ИНФОРМАЦИОННОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год	Статьи финансирования	2008 год			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
1 329 170	1 440 424	<u>Расходы по персоналу:</u>				
421 017	527 778	Оклады	1 440 424	1 436 616	-0,3%	1 436 616
7 662	10 428	Общие расходы по персоналу	527 778	498 022	-5,6%	498 022
89 296	124 483	Сверхурочные	10 428	-	-100,0%	-
		Временный персонал	124 483	85 000	-31,7%	85 000
<b>1 847 145</b>	<b>2 103 114</b>	<b>Итого, расходы по персоналу</b>	<b>2 103 114</b>	<b>2 019 638</b>	<b>-4,0%</b>	<b>2 019 638</b>
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
-	21 606	Подготовка кадров	21 606	19 446	-10,0%	19 446
324 331	347 788	Услуги по обработке данных	347 788	227 244	-34,7%	347 788
-	78 270	Прочие контрактные услуги	78 270	71 675	-8,4%	71 675
<b>324 331</b>	<b>447 665</b>	<b>Итого, расходы на контрактные услуги</b>	<b>447 665</b>	<b>318 365</b>	<b>-28,9%</b>	<b>438 909</b>
		<u>Общие эксплуатационные расходы:</u>				
46 099	50 579	Обслуживание оборудования	50 579	51 591	2,0%	51 591
373 035	475 049	Связь	475 049	484 550	2,0%	484 550
40 780	56 683	Предметы снабжения и материалы	56 683	57 816	2,0%	57 816
<b>459 914</b>	<b>582 310</b>	<b>Итого, общие эксплуатационные расходы</b>	<b>582 310</b>	<b>593 957</b>	<b>2,0%</b>	<b>593 957</b>
		<u>Мебель и оборудование - эксплуатационные расходы:</u>				
42 953	199 875	Компьютерная техника и программное обеспечение	199 875	122 273	-38,8%	199 875
<b>42 953</b>	<b>199 875</b>	<b>Итого, мебель и оборудование - эксплуатационные расходы</b>	<b>199 875</b>	<b>122 273</b>	<b>-38,8%</b>	<b>199 875</b>
<b>2 674 343</b>	<b>3 332 964</b>	<b>ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ</b>	<b>3 332 964</b>	<b>3 054 232</b>	<b>-8,4%</b>	<b>3 252 379</b>
		<u>Мебель и оборудование - капитальные расходы:</u>				
571 502	322 875	Компьютерная техника и программное обеспечение	322 875	84 533	-73,8%	322 875
<b>571 502</b>	<b>322 875</b>	<b>Итого, мебель и оборудование - капитальные расходы</b>	<b>322 875</b>	<b>84 533</b>	<b>-73,8%</b>	<b>322 875</b>
<b>571 502</b>	<b>322 875</b>	<b>ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ</b>	<b>322 875</b>	<b>84 533</b>	<b>-73,8%</b>	<b>322 875</b>
<b>3 245 845</b>	<b>3 655 839</b>	<b>ВСЕГО, РАСХОДЫ</b>	<b>3 655 839</b>	<b>3 138 765</b>	<b>-14,1%</b>	<b>3 575 254</b>

C-12/DEC.4

Annex

page 118

(чистая страница)

## **ЧАСТЬ IV**

# **ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ**

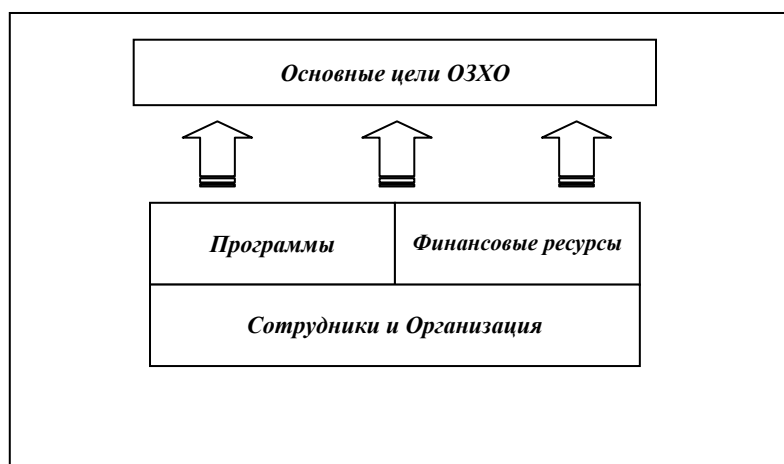
## 8. ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

### ЦЕЛЬ И ОХВАТ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА 2008 ГОД

- 8.1 Цель ежегодной программы и бюджета заключается в содействии принятию решений государствами - членами ОЗХО, и этот документ является основным планом, определяющим ожидаемые показатели работы и распределение ресурсов в рамках всего Секретариата. Будучи главным документом ОЗХО в области ежегодного планирования, данный документ направлен на увязку деятельности по программам, финансовых ресурсов и организационных элементов, необходимых для достижения поставленных целей ОЗХО на год.
- 8.2 В программе и бюджете на 2008 год отражены мероприятия ОЗХО, финансируемые из "регулярного бюджета", и выделяемые на них средства. Программы включают деятельность, которую ОЗХО будет проводить через свой Секретариат. Помощь Генеральному директору в осуществлении этой деятельности по программам для ОЗХО и от имени Организации будут оказывать отделы и канцелярии, составляющие Секретариат.
- 8.3 В соответствии с подходом, предусматривающим "составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты", цель программы и бюджета на 2008 год заключается в установлении основных целей, предусмотренных мандатом ОЗХО, а также деятельности по программам, которая будет финансироваться и осуществляться Секретариатом для достижения этих основных целей в течение 2008 года.

### ФОРМАТ ЕЖЕГОДНЫХ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА

- 8.4 Программа и бюджет на 2008 год как один из основных инструментов процесса ежегодного планирования в ОЗХО отражает место, отводимое в Организации каждому из основных организационных и оперативных аспектов деятельности ОЗХО.





- 8.5 Эти аспекты деятельности включают следующее:
- a) основные цели - главные цели, установленные мандатом ОЗХО, и итоги и задачи, возникающие в 2008 году при их достижении;
  - b) программы - цели основных видов деятельности и связанные с ними результаты, которые запланированы ОЗХО на 2008 год;
  - c) финансовые ресурсы - цели финансовой деятельности, которые должны быть достигнуты в 2008 году, включая управление и распоряжение ресурсами в поддержку осуществления программ; и
  - d) сотрудники и организация - цели и факторы, касающиеся Секретариата ОЗХО и его сотрудников в связи с осуществлением запланированной деятельности по программам.
- 8.6 В этой связи программа и бюджет на 2008 год состоят из четырех частей:
- a) Часть I: Резюме - краткое изложение ключевых позиций и вопросов, содержащихся в программе и бюджете на 2008 год;
  - b) Часть II: Обзор - существо программы и бюджета ОЗХО на 2008 год в контексте каждого из вышеупомянутых аспектов деятельности, включая стратегический обзор, планируемые уровни программ, предусмотренную в бюджете финансовую деятельность, а также сотрудников и организацию;
  - c) Часть III: Бюджетные сметы отделов - подробные бюджетные сметы и резюме ключевых позиций по каждому из отделов и канцелярий Секретариата; и
  - d) Часть IV: Пояснительные примечания - указания и пояснения для читателя программы и бюджета ОЗХО на 2008 год.

### **БЮДЖЕТНЫЕ СМЕТЫ**

- 8.7 В программу и бюджет на 2008 год включены бюджетные сметы в отношении как расходов, так и поступлений, с тем чтобы показать ожидаемые результаты финансовой деятельности ОЗХО в 2008 бюджетном году, а также в следующем 2009 году.
- 8.8 Все бюджетные сметы в программе и бюджете на 2008 год представлены в евро, если не указано иное.
- 8.9 Сметы поступлений и расходов показывают бюджетные оценки ОЗХО на 2008 год. Эти сметы подготовлены с учетом требований Финансовых положений ОЗХО, включая требование о ежегодной финансовой отчетности в соответствии со стандартами учета, принятыми в системе Организации Объединенных Наций. Это обеспечивает сопоставимость годовых бюджетных

сметных показателей с приводимыми в отчетности результатами финансовой деятельности.

- 8.10 Для целей сравнения в программе и бюджете на 2008 год приводятся "предыдущие сметы" на 2008 год на основе ориентировочных "перспективных смет" на 2008 год, приведенных в согласованной программе и бюджете на 2007 год (документ C-11/DEC.11 от 8 декабря 2006 года). Эти перспективные сметы на 2008 год ранее приводились в "ценах" 2007 года (для целей сравнения) и основывались на тех же уровнях деятельности по программам, что и в 2007 году, за исключением последствий для 2008 года конкретных решений, принятых применительно к 2007 году.
- 8.11 Для целей сравнения в бюджетных сметах поступлений и расходов на 2008 год и других финансовых таблицах приводятся также согласованные сметные показатели бюджета на 2007 год и подробные данные о финансовых результатах 2006 года. Сметные показатели бюджета на 2007 год соответствуют тем, которые указаны в программе и бюджете на 2007 год (документ C-11/DEC.11 от 8 декабря 2006 года). Финансовые результаты за 2006 год отражают показатели, приведенные в прошедших аудиторскую проверку ежегодных финансовых отчетах ОЗХО за год (документ C-12/DG.2 от 1 июня 2007 года). Результаты за 2006 год, приведенные в программе и бюджете на 2008 год применительно к поступлениям от государств-членов, основаны на полученных поступлениях на конец 2006 года (показатели поступлений, отраженные в финансовых отчетах за 2006 год, в целом основаны на суммарных поступлениях, "причитающихся" в течение этого года, вне зависимости от того, были ли они получены ОЗХО или нет).
- 8.12 Перспективные сметы на 2009 год приводятся для иллюстрации. Эти "перспективные сметы" подготовлены на основе текущей политики и программ ОЗХО, включая ожидаемые уровни деятельности и решения, принятые при подготовке программы и бюджета на 2008 год (перспективные сметы отражают любые возможные последствия принятых в 2008 году решений для 2009 года). Помимо этого, перспективные сметы на 2009 год основаны на прогнозируемых ценах 2008 года, с тем чтобы обеспечить сопоставимость со сметными показателями бюджета на 2008 год, а также в связи с неопределенностью, сопутствующей столь заблаговременному прогнозированию расходов.
- 8.13 Различия в процентных показателях, приведенных в финансовых таблицах в программе и бюджете на 2008 год, представляют собой, если не указано иное, расхождение между бюджетной сметой на 2008 год и предыдущей перспективной сметой на этот год.

### **Структура ассигнований**

- 8.14 Ассигнования по регулярному бюджету ОЗХО делятся на два "раздела" в соответствии с Конвенцией. Раздел 1 включает большинство прямых расходов в связи с проводимой Секретариатом деятельностью по проверке (включая инспекции), а раздел 2 - все другие важные программы услуг, предоставляемых Секретариатом от имени ОЗХО.
- 8.15 Ежегодный бюджет ОЗХО исторически готовится на функциональной основе. Ресурсы выделяются на программы, предусматривающие выполнение необходимых функций вне зависимости от того, какой раздел (и связанные с ним цели программы) является получателем предоставляемых услуг или расходов. Например, ассигнования по разделу 2 финансируют многие расходы и услуги, непосредственно связанные с поддержкой раздела 1 (включая расходы на проживание и расходы, понесенные в связи с текучестью кадров в результате осуществления политики ОЗХО в отношении ограниченных сроков службы).
- 8.16 Иными словами, перед разделом 1 стоит задача осуществления деятельности ОЗХО непосредственно в области проверки, однако крупнейшие элементы раздела 2 обеспечивают необходимую поддержку, позволяющую, в свою очередь, достичь цели, стоящие перед деятельностью по программам, предусмотренным разделом 1. Расходы в связи с этими услугами и пособиями, предоставляемыми в интересах раздела 1, закладываются в сметы по разделу 2.

### **МЕРЫ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ЭФФЕКТИВНОСТИ РАБОТЫ И ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ**

- 8.17 В программе и бюджете на 2008 год приводится информация в отношении основных целей ОЗХО, а также деятельности по программам, подлежащей осуществлению в 2008 году.
- 8.18 "Основные цели" ОЗХО отражают ее задачи, установленные Конвенцией и основными вспомогательными стратегиями, принятыми государствами-членами. Будучи главными целями ОЗХО, основные цели в целом не меняются со временем.
- 8.19 "Программы" представляют собой увязку соответствующих целей, обязательств и видов деятельности, которые должны быть достигнуты и/или выполнены совместно всей ОЗХО и государствами-членами для достижения установленных основных целей. В программе и бюджете на 2008 год каждая программа изложена в виде основных целей ОЗХО и ожидаемых в этом году результатов.
- 8.20 Приводится также описание каждой программы в виде основных связанных с ней видов деятельности, которые должны быть проведены ОЗХО и ее Секретариатом в течение года. По каждому из этих видов деятельности приводится ряд оценочных показателей эффективности работы, запланированных на год, в целом отражающих ожидаемые результаты, выраженные в соответствующих количественных критериях, а также критериях результативности или своевременности.

- 8.21 Изложение в программе и бюджете этих показателей эффективности имеет целью продемонстрировать иерархическую взаимосвязь между различными уровнями ожидаемых результатов.
- 8.22 Планируемые показатели эффективности на 2008 год установлены с учетом результатов осуществления программ, достигнутых в 2006 году, а также прогнозируемых на 2007 год. Конкретные результаты осуществления программ за каждый такой год изложены или будут изложены в ежегодных докладах, которые публикуются ОЗХО за каждый такой год.

## **СМЕТНЫЕ ПАРАМЕТРЫ**

### **Расходы на оклады сотрудников, набранных по срочным контрактам**

- 8.23 В Секретариате оклады сотрудников отнесены к двум категориям - категории "специалистов" (С-1 - С-5 и Д-1 - Д-2) и категории "общего обслуживания" (О-1 - О-7). Несмотря на то, что они устанавливаются Генеральным директором ОЗХО, практически ставки окладов отражают ставки, применяемые в ООН, и все они рассчитываются и выплачиваются в евро.
- 8.24 "Фактические оклады" для каждого уровня категории "С" рассчитываются с учетом двух подэлементов, предусмотренных в ООН - базовых ставок окладов (выраженных в долл. США) и ежемесячного корректива по месту службы (установленного в качестве единого процентного "коэффициента") для стандартизации окладов в различных городах/странах, в которых работают сотрудники системы ООН. Корректив по месту службы устанавливается непосредственно для Гааги и учитывает как различия в стоимости жизни, так и действующий обменный курс для конвертации большей части применимой ставки базового оклада из долл. США в евро.
- 8.25 ООН устанавливает шкалу "базовых" окладов для категории "С" на основе ставок Федеральной гражданской службы США. Корректив по месту службы меняется ежемесячно с учетом изменений соответствующего ежемесячного обменного курса валют, который применяется ООН (в отношении базовых ставок окладов в долл. США), однако такой корректив обновляется менее часто для учета изменения стоимости жизни (обычно ежегодно при проведении крупного пересмотра цен по меньшей мере раз в четыре года). Поскольку незначительный компонент базовых окладов ООН (в долл. США) не корректируется ежемесячно для учета обменного курса евро (или цен в Гааге), фактические ежемесячные суммы окладов для сотрудников категории "С" в ОЗХО ежемесячно увеличиваются или уменьшаются на незначительную сумму в зависимости от изменения относительной стоимости долл. США.
- 8.26 В ОЗХО оклады сотрудников категории "С" выплачиваются на основе соответствующей ставки "нетто" базовых окладов ООН, поскольку система налогообложения персонала, применяемая в ООН (система эквивалента подоходного налога), не применяется в отношении окладов сотрудников ОЗХО.

- 8.27 Оклады сотрудников категории "О" в ОЗХО выплачиваются согласно единой шкале окладов "нетто", устанавливаемой ООН в евро. Поскольку набор и наем сотрудников категории "О" обычно производятся с непосредственным учетом местных условий найма, применяемая ОЗХО (и учреждениями ООН, расположенными в Гааге), шкала окладов сотрудников категории "О" установлена только для Гааги и имеет целью стандартизировать оклады для учета условий найма и стоимости жизни, характерных для этого места.
- 8.28 В рамках каждого уровня окладов для сотрудников категории "С" и категории "О" существует до 15 повышающихся ставок окладов (или ступеней). Такое ежегодное увеличение ступеней сотрудника, которое обычно соответствует увеличению оклада, составляющему от 1,5 до 2,0% ежегодно для сотрудников категории "С" и от 3,0 до 4,0% для сотрудников категории "О", представляется в зависимости от того, выполняют ли они свои обязанности удовлетворительным образом. Такое увеличение ступени фактически учитывается при расчете большинства обычных выплат, причитающихся сотрудникам, набранным по срочным контрактам.
- 8.29 Смета расходов на оклады сотрудников, набранных по срочным контрактам, включенная в программу и бюджет, изначально основана на каждой утвержденной должности (включая индивидуальную специфику имеющих сотрудников) и на установленных в настоящее время ставках окладов. Затем на этой основе рассчитывается прогнозируемое увеличение конкретных ставок окладов.
- 8.30 В отношении утвержденных должностей, которые в настоящее время остаются вакантными, смета составляется на основе обычных выплат, а оклады рассчитываются по самой низкой ступени. Бюджетная смета на 2008 год также основана на предположении о том, что все имеющиеся сотрудники получат ежегодное увеличение окладов в дату годовщины их назначения.

#### **Обменные курсы валют, прогнозируемые на 2008 год**

- 8.31 Официальной рабочей валютой ОЗХО является евро. На этом основаны бюджет ОЗХО и фактическая отчетность.
- 8.32 Несмотря на то, что ОЗХО производит расходы во многих валютах, ее зависимость от долларов США (долл. США) в связи с некоторыми расходами по персоналу для сотрудников категории "С" является особенно существенной и требует тщательного контроля.
- 8.33 Сметы, приведенные в программе и бюджете на 2008 год, были подготовлены на основе обменного курса ООН за май, составляющего 0,732 евро за 1 долл. США, который использовался при подготовке смет на 2007 и 2008 годы.
- 8.34 Предсказать будущий обменный курс, в целом, невозможно. Соответственно, при окончательной доработке своих программы и бюджета на 2008 год ОЗХО будет применять самую последнюю имеющуюся ставку обменного курса евро к долл. США.

- 8.35 Такой подход к подготовке бюджетной сметы на 2008 год обеспечивает прозрачность соответствующих расчетов, однако сохраняется риск в связи с будущими колебаниями обменного курса валют. В этой связи расходы по персоналу, указанные в приведенной ниже таблице, в настоящее время рассчитаны на основе обменного курса конвертации расходов из долл. США в евро (на основе обменного курса, составляющего 0,732 евро за 1 долл. США).

**ТАБЛИЦА 44: ЗАВИСИМОСТЬ РАСХОДОВ ПО ПЕРСОНАЛУ ОТ ОБМЕННОГО КУРСА ВАЛЮТ**

<b>Пособия персонала (выплачиваемые сотрудникам категории "С")</b>	<b>Евро</b>	<b>Эквивалент в долл. США</b>
Пособия по социальному страхованию (выплачиваются в Фонд сбережений)	5 583 974	7 628 380
Страхование на случай смерти и потери трудоспособности	580 913	793 597
<b>Итого</b>	<b>6 164 887</b>	<b>8 421 977</b>

- 8.36 В отношении этих расходов по персоналу ОЗХО применяет обменный курс валют, ежемесячно устанавливаемый ООН в целях учета для конвертации расходов в долл. США для платежей в евро. Единственным механизмом, который ОЗХО использует для контроля за колебаниями валютных курсов, является предположение, которое каждый год используется при разработке ее ежегодных программы и бюджета.
- 8.37 Учитывая трудности, связанные с прогнозированием будущих колебаний обменных курсов, большинство учреждений в рамках общей системы ООН имеют механизмы для смягчения последствий колебаний валютных курсов для бюджета. Задача состоит в том, чтобы обеспечить бюджетную стабильность, избежать возможных потерь (и отказаться от возможных доходов) посредством смягчения последствий колебаний валютных курсов по сравнению с курсом, заложенным в основу согласованной бюджетной сметы и связанного с ней финансирования.

#### **ИЗЛИШЕК НАЛИЧНОСТИ ЗА 2005 ГОД**

- 8.38 В результате применения положения 6.3 Финансовых положений ОЗХО ежегодный бюджет ОЗХО фактически остается "открытым" в течение целого года по истечении соответствующего бюджетного года, до тех пор пока не будет объявлен окончательный остаток наличности за бюджетный год. В этот период времени к предварительному финансовому результату, определяемому в конце бюджетного года, прибавляются полученные с опозданием поступления, а также экономия по платежным обязательствам, которые на законных основаниях переносятся из этого бюджетного года для финансирования выплат в следующем году.
- 8.39 Окончательные излишки наличности ОЗХО также используются в соответствии с финансовым положением 6.3. Если Конференция не принимает решения об ассигновании окончательного излишка наличности на другие цели, окончательный излишек наличности распределяется среди государств-членов посредством его вычета из сумм, подлежащих уплате государствами-членами в ОЗХО.

- 8.40 В этом контексте окончательный излишек наличности за 2005 год будет главным образом использован для сокращения новых сумм, подлежащих выплате в ОЗХО государствами-членами в виде их ежегодных распределенных взносов на 2008 год.
- 8.41 Окончательные излишки наличности в последние годы главным образом состояли из сумм, полученных с опозданием от государств-членов в счет поступлений за предыдущие годы (ежегодные взносы и возмещение расходов на инспекции).
- 8.42 В конце 2005 года предварительный финансовый результат ОЗХО представлял собой профицит в сумме 3,6 млн. евро за год. В приведенной ниже таблице показано, каким образом образовался окончательный излишек наличности за 2005 год по завершении этого года.

**ТАБЛИЦА 45: ИЗЛИШЕК НАЛИЧНОСТИ ЗА 2005 ГОД**

	2004 год	2005 год
<b>Предварительный излишек/(дефицит) в конце бюджетного года</b>	<b>(749 868)</b>	<b>3 620 048</b>
<i>Корректировка в следующем году с учетом:</i>		
Ежегодных взносов, причитающихся за бюджетный год (или предыдущие годы)	8 150 848	1 643 832
Прочих поступлений, причитающихся за бюджетный год (или предыдущие годы)	2 544 705	1 968 414
Экономии в связи с погашением перенесенных бюджетных обязательств	1 619 740	1 529 918
<b>Окончательный излишек/(дефицит) наличности за исходный бюджетный год</b>	<b>11 565 425</b>	<b>8 762 212</b>

- 8.43 Более 1,6 млн. евро поступлений, полученных ОЗХО в 2006 году, которые были прибавлены к излишку наличности за 2005 год, фактически относились к суммам, подлежащим выплате государствами-членами за периоды до 2005 года.

### **НЕОБЕСПЕЧЕННЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

- 8.44 В описании финансовых рисков, содержащемся в программе и бюджете на 2008 год, отмечается, что по состоянию на конец 2006 года накопилась сумма причитающихся выплат имеющимся сотрудникам в размере 12,3 млн. евро в качестве необеспеченных обязательств ОЗХО.
- 8.45 Сотрудники Секретариата ОЗХО имеют право на ежегодный отпуск и пособие на репатриацию, которые возрастают в течение периода службы сотрудника. Эти пособия подлежат выплате (наличными или в виде услуг, оплачиваемых ОЗХО) после прекращения службы сотрудника в ОЗХО (включая разрешенные уровни накопившегося ежегодного отпуска, если он не был использован ранее).
- 8.46 В приведенной ниже таблице содержится резюме необеспеченных обязательств такого рода, которые накопились в ОЗХО (однако еще не подлежат оплате).

**ТАБЛИЦА 46: НЕОБЕСПЕЧЕННЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ОЗХО  
(КОНЕЦ ГОДА)**

<b>Пособия, причитающиеся сотрудникам</b>	<b>2005 год</b>	<b>2006 год</b>
Пособие на репатриацию	5 262 937	4 245 548
Проезд и перевозка домашнего имущества	6 210 744	4 548 400
Накопившийся ежегодный отпуск	3 806 414	3 525 739
<b>Обязательства, итого</b>	<b>15 280 095</b>	<b>12 319 687</b>

- 8.47 Не создавалось никаких постоянных резервов наличных средств для покрытия этих расходов, когда наступит их срок. Это не касается накапливаемых пособий по "социальному страхованию" сотрудников, которые полностью ежегодно финансируются государствами-членами и до прекращения службы сотрудника выплачиваются в Фонд сбережений.



## **ДОБАВЛЕНИЯ**

**ДОБАВЛЕНИЕ 1: ИНСПЕКЦИИ ХИМИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ,  
ЗАПЛАНИРОВАННЫЕ НА 2008 ГОД**

Вид инспекции	Инспекции		Требуемое число инспекторов		
	Продолжительность работы объекта в месяцах	Миссии/ ротации		Продолжительность работы объекта в месяцах	Миссии/ ротации
<i>ОУХО - США:</i>					
ОУХО <span style="float:right">Анистон</span>	9,0	13,0	2,5	46	1 495
Анистон - переход	3,0	4,3	1,5	46	297
ОУХО Туэле	12	17,3	2,5	46	1 990
ОУХО Юматилла	12	17,3	2,5	46	1 990
ОУХО Пайн-Блафф	8	11,6	2,5	46	1 334
ОУХО Ньюпорт	12	17,3	2,5	46	1 990
<b>Итого, ОУХО - США</b>	<b>н.п.</b>	<b>80,8</b>	<b>н.п.</b>	<b>н.п.</b>	<b>9 096</b>
<i>ОУХО - РОССИЯ:</i>					
ОУХО Камбарка	12	17,3	2,5	44	1 903
ОУХО/30 Марадыковский	12	17,3	3,5	44	2 664
Щучье	3	3,3	4	44	581
Леонидовка	7	10,1	4	44	1 778
Первоначальное посещение/окончательное инженерное изучение		5	н.п.	н.п.	300
<b>Итого, ОУХО - Россия</b>	<b>н.п.</b>	<b>53,0</b>	<b>н.п.</b>	<b>н.п.</b>	<b>7 226</b>
<i>ОУХО - ДРУГИЕ ГОСУДАРСТВА-ЧЛЕНЫ:</i>					
Индия	9	13,0	3	44	1 716
Государство-участник	3	4,3	1,5	44	284
Ливийская Арабская Джамахирия - первоначальное посещение*		1,0	н.п.		60
<b>Итого, ОУХО - другие государства-члены</b>	<b>н.п.</b>	<b>18,3</b>	<b>н.п.</b>	<b>н.п.</b>	<b>2 060</b>
<b>ВСЕГО, ОУХО</b>	<b>н.п.</b>	<b>152,1</b>	<b>н.п.</b>	<b>н.п.</b>	<b>18 382</b>

\* Планы проведения инспекций в 2008 году предусматривают 12 посещений бывших объектов по производству, включая четыре миссии на уничтоженные объекты, четыре миссии на конверсионные объекты и четыре миссии на объекты, подлежащие конверсии.

Вид инспекции	Инспекции		Требуемое число инспекторов		
	Продолжительность работы объекта в месяцах	Миссии/ ротации		Продолжительность работы объекта в месяцах	Миссии/ ротации
Объекты по хранению	н.п.	24	н.п.	н.п.	905
Объекты по производству**	н.п.	11	н.п.	н.п.	255
Старое химическое оружие	н.п.	7	н.п.	н.п.	115
Оставленное химическое оружие	н.п.	6	н.п.	н.п.	150
<b>ВСЕГО, ИНСПЕКЦИИ ПО СТАТЬЯМ IV И V</b>	н.п.	<b>200</b>		н.п.	<b>19 807</b>

---

\*\* 9 июля 2007 года Ливийская Арабская Джамахирия представила Директору Отдела проверки подробную информацию об объекте по запланированному объекту по уничтожению химического оружия в Рабте, который должен начать деятельность по уничтожению в марте 2009 года; поэтому ОЗХО необходимо осуществить первоначальное посещение объекта в 2008 году. Для получения дополнительной информации см. документ ЕС-50/NAT.4 от 23 июля 2007 года.

**ДОБАВЛЕНИЕ 2: СМЕТА РАСХОДОВ И ПОСТУПЛЕНИЙ,  
ПРЕДУСМОТРЕННЫХ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД**

Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год	Статья финансирования	2008 год			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
		<b>РАСХОДЫ:</b>				
		<u>Расходы по персоналу:</u>				
33 677 148	35 446 877	Оклады	35 446 877	35 635 333	0,5%	35 635 333
12 510 729	13 789 087	Общие расходы по персоналу	13 789 087	13 102 077	-5,0%	13 102 077
3 637 994	3 483 374	Текучесть кадров	3 483 374	3 600 000	3,3%	3 600 000
302 950	294 600	Сверхурочные	294 600	230 383	-21,8%	230 383
323 825	282 800	Консультанты	282 800	103 020	-63,6%	103 020
1 183 138	1 109 339	Временный персонал	849 789	1 062 239	25,0%	909 793
342 638	306 649	Прочие расходы по персоналу	306 649	312 782	2,0%	312 782
<b>51 978 422</b>	<b>54 712 725</b>	<b>Итого, расходы по персоналу</b>	<b>54 453 175</b>	<b>54 045 835</b>	<b>-0,7%</b>	<b>53 893 389</b>
		<u>Расходы на поездки:</u>				
3 756 435	4 274 621	Поездки - инспекции	4 274 621	3 850 759	-9,9%	4 220 759
654 783	560 869	Поездки - официальные заседания	560 869	505 356	-9,9%	505 356
12 638	1 502	Прочие	1 502	1 532	2,0%	1 532
<b>4 423 856</b>	<b>4 836 991</b>	<b>Итого, расходы на поездки</b>	<b>4 836 991</b>	<b>4 357 647</b>	<b>-9,9%</b>	<b>4 727 647</b>
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
809 488	609 239	Подготовка кадров	710 989	938 140	31,9%	905 408
1 180 597	1 435 813	Письменный/устный перевод	1 435 813	1 953 485	36,1%	1 678 485
324 331	347 788	Услуги по обработке данных	347 788	227 244	-34,7%	347 788
73 887	76 581	Безопасность	76 581	134 508	75,6%	79 218
866 910	900 126	Инспекторы	900 126	1 163 390	29,2%	1 363 390
665 689	875 344	Прочие контрактные услуги	875 344	565 921	-35,3%	622 106
<b>3 920 902</b>	<b>4 244 892</b>	<b>Итого, расходы на контрактные услуги</b>	<b>4 346 642</b>	<b>4 982 689</b>	<b>14,6%</b>	<b>4 996 395</b>
		<u>Расходы на практикумы, семинары и совещания:</u>				
954 511	909 761	Оказание поддержки Национальным органам	909 761	952 975	4,8%	952 975
986 951	874 287	Укрепление потенциала	874 287	915 816	4,8%	915 816
885 100	711 655	Потенциал в области защиты	711 655	745 458	4,8%	745 458
338 431	469 322	Программа партнерства	469 322	478 708	2,0%	478 708

Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год	Статья финансирования	2008 год			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
94 922	81 862	Прочие практикумы, семинары и совещания	81 862	73 299	-10,5%	73 299
<b>3 259 915</b>	<b>3 046 887</b>	<b>Итого, расходы на практикумы, семинары и совещания</b>	<b>3 046 887</b>	<b>3 166 257</b>	3,9%	<b>3 166 257</b>
		<u>Общие эксплуатационные расходы:</u>				
3 360 408	3 421 526	Аренда помещений	3 421 526	3 839 666	12,2%	3 435 666
1 038 536	1 156 215	Эксплуатация зданий и коммунальные услуги	1 156 215	1 118 139	-3,3%	1 118 139
539 748	371 700	Аренда оборудования	371 700	377 915	1,7%	377 915
80 104	90 719	Обслуживание оборудования	90 719	92 534	2,0%	92 534
465 321	566 990	Связь	566 990	573 230	1,1%	573 230
75 019	84 660	Представительские расходы и иные мероприятия	84 660	62 893	-25,7%	62 893
127 003	127 774	Страхование	127 774	125 230	-2,0%	125 230
396 809	383 656	Предметы снабжения и материалы	383 656	279 954	-27,0%	385 217
336 450	466 397	Перевозка грузов	466 397	450 224	-3,5%	450 224
122 051	76 118	Прочие общие эксплуатационные расходы	76 118	110 280	44,9%	110 280
<b>6 541 449</b>	<b>6 745 754</b>	<b>Итого, общие эксплуатационные расходы</b>	<b>6 745 754</b>	<b>7 030 065</b>	4,2%	<b>6 731 329</b>
		<u>Мебель и оборудование - эксплуатационные расходы:</u>				
7 040	5 004	Канцелярская мебель и оргтехника	5 004	5 104	2,0%	5 104
42 953	199 875	Компьютерная техника и программное обеспечение	199 875	122 273	-38,8%	199 875
-	-	Прочая мебель и оборудование	-	-	-	-
<b>49 993</b>	<b>204 879</b>	<b>Итого, мебель и оборудование - эксплуатационные расходы</b>	<b>204 879</b>	<b>127 377</b>	-37,8%	<b>204 979</b>
		<u>Инспекционное оборудование, обслуживание и предметы снабжения - эксплуатационные расходы:</u>				
495 870	351 470	Обслуживание инспекционного оборудования	351 470	326 815	-7,0%	351 470
4 203	5 824	Предметы снабжения и материалы	5 824	5 940	2,0%	5 940
<b>500 073</b>	<b>357 294</b>	<b>Итого, инспекционное оборудование, обслуживание и предметы снабжения - эксплуатационные расходы</b>	<b>357 294</b>	<b>332 755</b>	-6,9%	<b>357 411</b>

Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год	Статья финансирования	2008 год			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
<b>70 674 610</b>	<b>74 149 424</b>	<b>ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ</b>	<b>73 991 624</b>	<b>74 042 624</b>	0,1%	<b>74 077 406</b>
135 758	166 237	<u>Мебель и оборудование - капитальные расходы:</u> Канцелярская мебель и оргтехника	166 237	87 961	-47,1%	166 237
573 382	322 875	Компьютерная техника и программное обеспечение	322 875	84 533	-73,8%	322 875
131 982	50 503	Прочая мебель и оборудование	108 588	92 670	-14,7%	109 805
<b>841 122</b>	<b>539 614</b>	<b>Итого, мебель и оборудование - капитальные расходы</b>	<b>597 699</b>	<b>265 164</b>	-55,6%	<b>598 916</b>
		<u>Инспекционное оборудование, обслуживание и предметы снабжения - капитальные расходы:</u>				
1 019 173	336 713	Приобретение инспекционного оборудования	461 713	717 947	55,5%	467 947
<b>1 019 173</b>	<b>336 713</b>	<b>Итого, инспекционное оборудование, обслуживание и предметы снабжения - капитальные расходы</b>	<b>461 713</b>	<b>717 947</b>	55,5%	<b>467 947</b>
<b>1 860 295</b>	<b>876 327</b>	<b>ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ</b>	<b>1 059 412</b>	<b>983 110</b>	-7,2%	<b>1 066 863</b>
<b>72 534 905</b>	<b>75 025 751</b>	<b>ВСЕГО, РАСХОДЫ</b>	<b>75 051 036</b>	<b>75 025 734</b>	0,0%	<b>75 144 269</b>
		<b>ПОСТУПЛЕНИЯ:</b>				
64 420 601	68 640 103	Распределенные взносы	68 665 388	68 331 324	-0,5%	68 449 859
3 345 992	5 635 648	Взносы на проверку	5 635 648	5 944 410	5,5%	5 944 410
1 143 905	750 000	Проценты и другие поступления	750 000	750 000	0,0%	750 000
<b>68 910 498</b>	<b>75 025 751</b>	<b>ВСЕГО, ПОСТУПЛЕНИЯ</b>	<b>75 051 036</b>	<b>75 025 734</b>	0,0%	<b>75 144 269</b>

8.48 Все реальные изменения в расходах ОЗХО, предусмотренных в бюджете на 2008 год, по сравнению с предыдущими перспективными сметами предварительными оценками, изложены в программе и бюджете на 2008 год в качестве бюджетных инициатив или разработанных мер экономии.

8.49 Другие изменения, указанные в таблице выше, вызваны пересмотром оценок расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2008 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2008 год) и/или перераспределением имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, не подразумевающим последствий для бюджета, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

### ДОБАВЛЕНИЕ 3: ПАРАМЕТРЫ СМЕТЫ - УВЕЛИЧЕНИЕ, ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НА 2008 ГОД

Статья финансирования	Фактор изменения расходов	База расходов	Рост (эффект за полный год)	Пояснение
<i>Обычные расходы по персоналу</i>				
Общие параметры	Повышение вознаграждения по ступеням	Кадровые данные, установленные в мае 2007 года	От 1,5% до 4,0%	Происходит ежегодно в установленные сроки (или в середине года применительно к вакантным должностям).
	Экономия за счет замены сотрудников	Данные в годовом исчислении, рассчитанные в мае 2007 года	-2,0%	Средняя экономия по надбавкам и отставание в наборе распределяются между всеми вознаграждениями, основанными на надбавках.
Оклады	Оклады категории С	Данные в годовом исчислении, связанные со ставками, ожидаемыми на конец 2007 года	1,0%	Увеличение на 2% в середине 2007 года на основе инфляции, прогнозируемой в Нидерландах с учетом увеличения стоимости жизни за период с октября 2006 года.
	Оклады категории О	Данные в годовом исчислении, связанные со ставками, ожидаемыми на конец 2007 года	1,0%	Увеличение на 1,0% в середине 2007 года на основе инфляции, прогнозируемой в Нидерландах с учетом увеличения за период с сентября 2006 года.
<i>Общие расходы по персоналу:</i>				
Пособия по социальному страхованию	Зачитываемое для пенсии вознаграждение для категории С	Данные в годовом исчислении, связанные со ставками, ожидаемыми на конец 2007 года	1,25%	Увеличение на 3,8% в сентябре 2008 года по аналогии с увеличением в 2005 году (ожидается и в 2007 году); обменный курс считается постоянным и составляет 0,732 евро за 1 долл. США.
	Зачитываемое для пенсии вознаграждение для категории О	Данные в годовом исчислении, связанные со ставками, ожидаемыми на конец 2007 года	1,0%	Увеличение на 1,0% в сентябре 2007 года на основе инфляции, прогнозируемой в Нидерландах с учетом увеличения за период с сентября 2006 года.
Пособия по медицинскому обслуживанию	Ставки окладов	Данные в годовом исчислении, связанные со ставками, ожидаемыми на конец 2007 года	1,0%	Отражает прогнозируемое повышение окладов для сотрудников категории С и О (1,0%).
Пособия в связи со смертью и нетрудоспособностью	Ставки зачитываемого для пенсии вознаграждения	Данные в годовом исчислении, связанные со ставками, ожидаемыми на конец 2007 года	1,0% - 1,25%	Отражает прогнозируемое повышение ставок зачитываемого для пенсии вознаграждения для сотрудников категории С (1,25%) и О (1,0%).
Пособия на иждивенцев	Общие расходы	Данные в годовом исчислении, рассчитанные в мае 2007 года	1,0%	В среднем за полный год ожидается повышение обычных расходов по персоналу.

Статья финансирования	Фактор изменения расходов	База расходов	Рост (эффект за полный год)	Пояснение
Субсидии на аренду жилья	Местный рынок жилья	Данные в годовом исчислении, рассчитанные в мае 2007 года	2,0%	Средняя ежегодная инфляция, прогнозируемая в зоне евро на 2008 год.
Пособия на образование	Расходы на международное обучение	Данные в годовом исчислении, рассчитанные в мае 2007 года	2,0%	Средняя ежегодная инфляция, прогнозируемая на 2008 год в зоне евро.
Отпуск на родину	Расходы на поездки	Прогнозируемые потребности на 2008 год	2,0%	Средняя ежегодная инфляция, прогнозируемая на 2008 год в зоне евро.
<u>Прочие расходы по персоналу</u>				
Сверхурочные	Ставки окладов	С нулевой основой на 2008 год	1,0%	Среднее ожидаемое повышение окладов за весь год.
Расходы по временному персоналу	Ставки окладов и ОРП	С нулевой основой на 2008 год	различный	Увеличение основано на сметных вознаграждениях, применимых к каждой должности.
Прочие расходы по персоналу	Ставки окладов и ОРП	Согласованная смета на 2007 год	2,0%	Среднее ожидаемое увеличение обычных расходов по персоналу за весь год.
<u>Расходы, не связанные с персоналом</u>				
Расходы на поездки	Цены на потребительские товары	Согласованная смета на 2007 год	2,0%	Средняя ежегодная инфляция, прогнозируемая на 2008 год в зоне евро.
Консультанты	Цены на потребительские товары	Согласованная смета на 2007 год	2,0%	Среднее ожидаемое увеличение обычных расходов по персоналу за весь год.
Прочие контрактные услуги	Цены на потребительские товары	Согласованная смета на 2007 год	2,0%	Средняя ежегодная инфляция, прогнозируемая на 2008 год в зоне евро.
Программа партнерства	Цены на потребительские товары	Согласованная смета на 2007 год	2,0%	Средняя ежегодная инфляция, прогнозируемая на 2008 год в зоне евро.
Международные программы (развитие потенциала, потенциал в области защиты, поддержка Национальных органов)	Цены на потребительские товары	Согласованная смета на 2007 год	4,75%	Средняя ежегодная инфляция, прогнозируемая на 2008 год в странах с переходной и развивающейся экономикой.

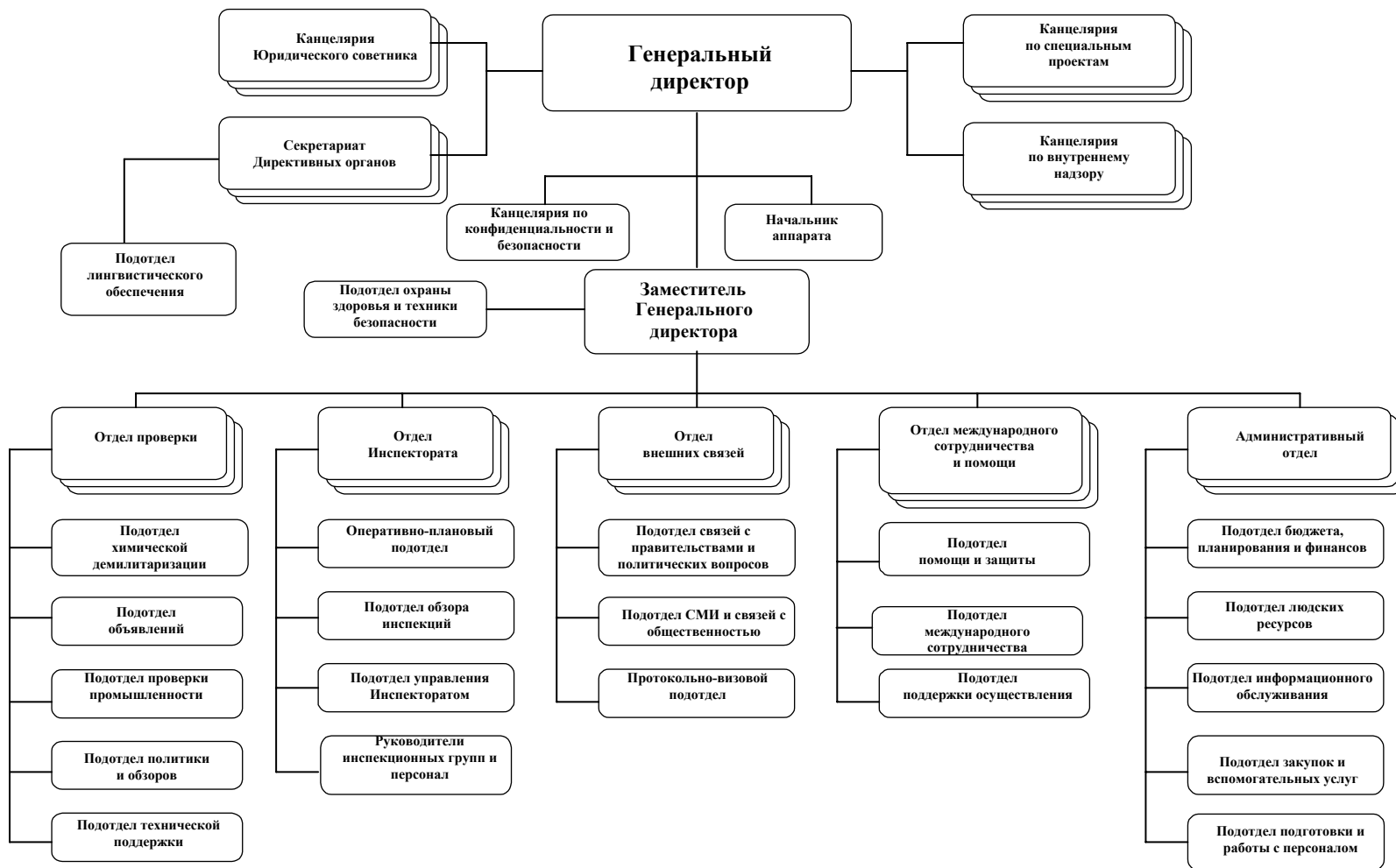


Статья финансирования	Фактор изменения расходов	База расходов	Рост (эффект за полный год)	Пояснение
Аренда помещений	Цены на потребительские товары	Согласованная смета на 2007 год	1,75%	Увеличение в соответствии с условиями контрактов.
Общие эксплуатационные расходы	Цены на потребительские товары	Согласованная смета на 2007 год	2,0%	Средняя ежегодная инфляция, прогнозируемая на 2008 год в зоне евро.
Все прочие эксплуатационные расходы	Цены на потребительские товары	Согласованная смета на 2007 год	2,0%	Средняя ежегодная инфляция, прогнозируемая на 2008 год в зоне евро.
Приобретение активов	Цены на потребительские товары	Согласованная смета на 2007 год	2,0%	Средняя ежегодная инфляция, прогнозируемая на 2008 год в зоне евро.

Примечания:

- Темпы роста пропорционально распределены в связи с их эффектом за полный год и основываются на уже заложенных ценах применительно к 2007 году (и увязаны с предыдущими перспективными сметами на 2008 год).
- Общие параметры индексации были округлены до ближайшей одной четверти процента.
- Бюджетные сметы основаны на предположении, что средние обменные курсы останутся постоянными в течение всего года, включая курс в 73,2 евроцента за 1 долл. США.
- Перспективные сметы на 2009 год, содержащиеся в программе и бюджете на 2008 год, основаны на том прогнозе, что цены 2008 года останутся сопоставимыми с бюджетными сметами на 2008 год.

### ДОБАВЛЕНИЕ 4: ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СТРУКТУРА СЕКРЕТАРИАТА ОЗХО



### ДОБАВЛЕНИЕ 5: ПЕРСОНАЛ СЕКРЕТАРИАТА ОЗХО, РАБОТАЮЩИЙ ПО СРОЧНЫМ КОНТРАКТАМ

Организационное подразделение	Категория специалистов							Категория общего обслуживания			Общее число сотрудников
	Д-2 и выше	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	О-6 и О-7	О-5 и ниже	Итого	
<b>ОТДЕЛ ПРОВЕРКИ:</b>											
Канцелярия Директора	1	-	1	-	-	-	2	1	-	1	3
Подотдел объявлений	-	1	-	4	6	-	11	4	10	14	25
Подотдел химической демилитаризации	-	1	-	7	1	-	9	-	2	2	11
Подотдел проверки промышленности	-	1	-	6	-	-	7	-	1	1	8
Подотдел политики и обзоров	-	1	-	6	1	-	8	-	1	1	9
Подотдел технической поддержки	-	-	1	6	1	1	9	3	7	10	19
<b>Итого, отдел</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>29</b>	<b>9</b>	<b>1</b>	<b>46</b>	<b>8</b>	<b>21</b>	<b>29</b>	<b>75</b>
<b>ИНСПЕКТОРАТ:</b>											
Канцелярия Директора	1	-	-	-	-	-	1	1	-	1	2
Подотдел управления Инспектором	-	-	1	-	1	-	2	-	4	4	6
Подотдел обзора инспекций	-	-	1	-	1	-	2	-	-	-	2
Оперативно-плановый подотдел	-	-	1	5	3	1	10	-	11	11	21
Инспекторы	-	-	28	80	53	12	173	-	-	-	173
<b>Итого, отдел</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>31</b>	<b>85</b>	<b>58</b>	<b>13</b>	<b>188</b>	<b>1</b>	<b>15</b>	<b>16</b>	<b>204</b>
<b>ОТДЕЛ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И ПОМОЩИ:</b>											
Канцелярия Директора	1	-	-	-	-	-	1	-	1	1	2
Подотдел помощи и защиты	-	1	-	3	1	-	5	-	1	1	6
Подотдел поддержки осуществления	-	1	-	2	-	-	3	-	1	1	4
Подотдел международного сотрудничества	-	1	-	2	2	-	5	-	1	1	6
<b>Итого, отдел</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>7</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>14</b>	<b>-</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>18</b>
<b>СЕКРЕТАРИАТ ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ:</b>											
Канцелярия Директора	1	-	-	-	-	1	2	1	5	6	8
Подотдел лингвистического обеспечения	-	-	1	7	13	-	21	2	7	9	30
<b>Итого, отдел</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>7</b>	<b>13</b>	<b>1</b>	<b>23</b>	<b>3</b>	<b>12</b>	<b>15</b>	<b>38</b>
<b>ОТДЕЛ ВНЕШНИХ СВЯЗЕЙ:</b>											
Канцелярия Директора	1	1	-	-	-	-	2	-	1	1	3
Подотдел связей с правительствами и политическими вопросами	-	-	1	-	2	-	3	-	2	2	5
Подотдел СМИ и связей с общественностью	-	-	1	-	1	-	2	-	2	2	4
Протокольный подотдел	-	-	1	1	-	-	2	1	3	4	6
<b>Итого, отдел</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>9</b>	<b>1</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>18</b>

Организационное подразделение	Категория специалистов							Категория общего обслуживания			Общее число сотрудников
	Д-2 и выше	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	О-6 и О-7	О-5 и ниже	Итого	
КАНЦЕЛЯРИЯ ГД	1	1	-	-	-	-	2	2	-	2	4
КАНЦЕЛЯРИЯ ЗГД	1	1	1	-	-	-	3	1	1	2	5
КАНЦЕЛЯРИЯ ПО ВНУТРЕННЕМУ НАДЗОРУ	1	-	1	3	-	-	5	-	3	3	8
КАНЦЕЛЯРИЯ ЮРИДИЧЕСКОГО СОВЕТНИКА	1	-	2	1	2	1	7	1	1	2	9
КАНЦЕЛЯРИЯ ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ ПРОЕКТАМ	1	-	-	-	-	-	1	-	1	1	2
КАНЦЕЛЯРИЯ ПО КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ	-	-	1	3	2	-	6	1	30	31	37
ПОДОТДЕЛ ОХРАНЫ ЗДОРОВЬЯ И ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	-	1	2	-	2	-	5	2	2	4	9
<b>АДМИНИСТРАТИВНЫЙ ОТДЕЛ</b>											
Канцелярия Директора	1	1*	-	-	-	-	2	1	-	1	3
Подотдел бюджета, планирования и финансов	-	-	1	1	3	1	6	5	8	13	19
Подотдел людских ресурсов	-	1	-	3	2	1	7	2	9	11	18
Подотдел закупок и вспомогательных услуг	-	-	1	3	1	-	5	4	15	19	24
Подотдел подготовки и работы с персоналом	-	-	1	1	-	-	2	1	4	5	7
Подотдел информационного обслуживания	-	1	-	2	8	3	14	6	5	11	25
<b>Итого, отдел</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>10</b>	<b>14</b>	<b>5</b>	<b>36</b>	<b>19</b>	<b>41</b>	<b>60</b>	<b>96</b>
<b>ВСЕГО, СЕКРЕТАРИАТ</b>	<b>11</b>	<b>14</b>	<b>47</b>	<b>146</b>	<b>106</b>	<b>21</b>	<b>345</b>	<b>38</b>	<b>140</b>	<b>178</b>	<b>523</b>

\* Исполнительный совет утвердил изменения классификации этой должности с уровня С-5 до уровня Д-1 до прекращения службы в ОЗХО сотрудника, занимающего эту должность в настоящее время (документ ЕС-37/DEC.14 от 2 июля 2004 года).

**ДОБАВЛЕНИЕ 6: ПРОГРАММА "РУКОВОДСТВО" -  
 КОНСОЛИДИРОВАННЫЕ РАСХОДЫ,  
 ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2008 ГОД,  
 ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год	Статья финансирования	2008 год			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
4 223 089	4 539 495	<u>Расходы по персоналу:</u>				
		Оклады	4 539 495	4 631 589	2,0%	4 631 589
1 639 813	1 702 983	Общие расходы по персоналу	1 702 983	1 698 982	-0,2%	1 698 982
97 067	79 777	Сверхурочные	79 777	98 978	24,1%	98 978
121 419	101 000	Консультанты	101 000	103 020	2,0%	103 020
136 088	130 543	Временный персонал	130 543	237 194	81,7%	237 194
12 500	26 071	Прочие расходы по персоналу	26 071	26 593	2,0%	26 593
<b>6 229 976</b>	<b>6 579 869</b>	<b>Итого, расходы по персоналу</b>	<b>6 579 869</b>	<b>6 796 355</b>	<b>3,3%</b>	<b>6 796 355</b>
		<u>Расходы на поездки:</u>				
358 344	321 106	Поездки - официальные заседания	321 106	285 254	-11,2%	285 254
<b>358 344</b>	<b>321 106</b>	<b>Итого, расходы на поездки</b>	<b>321 106</b>	<b>285 254</b>	<b>-11,2%</b>	<b>285 254</b>
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
21 370	68 092	Подготовка кадров	68 092	67 407	-1,0%	67 407
73 887	76 581	Безопасность	76 581	134 508	75,6%	79 218
126 640	197 715	Прочие контрактные услуги	197 715	146 790	-25,8%	146 790
<b>221 897</b>	<b>342 388</b>	<b>Итого, расходы на контрактные услуги</b>	<b>342 388</b>	<b>348 705</b>	<b>1,8%</b>	<b>293 415</b>
		<u>Общие эксплуатационные расходы:</u>				
1 318	5 141	Аренда оборудования	5 141	5 243	2,0%	5 243
34 005	40 140	Обслуживание оборудования	40 140	40 943	2,0%	40 943
7 955	17 209	Представительские расходы и иные мероприятия	17 209	9 393	-45,4%	9 393
35 822	36 591	Предметы снабжения и материалы	36 591	21 828	-40,3%	37 019
<b>79 100</b>	<b>99 081</b>	<b>Итого, общие эксплуатационные расходы</b>	<b>99 081</b>	<b>77 408</b>	<b>-21,9%</b>	<b>92 599</b>
<b>6 889 317</b>	<b>7 342 444</b>	<b>ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ</b>	<b>7 342 444</b>	<b>7 507 722</b>	<b>2,3%</b>	<b>7 467 623</b>

Итоговые показатели за 2006 год	Бюджет на 2007 год	Статья финансирования	2008 год			Прогноз на 2009 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
119 246	50 503	<u>Мебель и оборудование - капитальные расходы:</u> Прочая мебель и оборудование	50 503	33 423	-33,8%	50 558
<b>119 246</b>	<b>50 503</b>	<b>Итого, мебель и оборудование - капитальные расходы</b>	<b>50 503</b>	<b>33 423</b>	<b>-33,8%</b>	<b>50 558</b>
<b>119 246</b>	<b>50 503</b>	<b>ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ</b>	<b>50 503</b>	<b>33 423</b>	<b>-33,8%</b>	<b>50 558</b>
<b>7 008 563</b>	<b>7 392 946</b>	<b>ВСЕГО, РАСХОДЫ</b>	<b>7 392 946</b>	<b>7 541 145</b>	<b>2,0%</b>	<b>7 518 181</b>

## ДОБАВЛЕНИЕ 7: ПРОГРАММА 6 - РУКОВОДСТВО

- 8.50 В следующих таблицах указаны основные виды деятельности (в том числе цели и ключевые результаты), запланированные на 2008 год в связи с различными компонентами программы деятельности ОЗХО "Руководство".
- 8.51 Деятельность Секретариата в связи с этой программой проводится под руководством ряда отдельных канцелярий и подразделов. Отдельные бюджетные сметы (в которых приведены подробные финансовые сметы), касающиеся Канцелярии Генерального директора, Канцелярии заместителя Генерального директора, Канцелярии по внутреннему надзору, Канцелярии юридического советника, Канцелярии по специальным проектам, Канцелярии по конфиденциальности и безопасности и Подотдела охраны здоровья и техники безопасности содержатся в части III программы и бюджета на 2008 год.

**ТАБЛИЦА 47: ВНУТРЕННИЙ НАДЗОР - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ**

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2008 год</i>
Обеспечение надлежащего функционирования систем и процедур контроля в административной сфере и в области конфиденциальности и безопасности.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Удовлетворительный доклад Внешнего аудитора о работе КВН по укреплению внутреннего контроля.</li> <li>• Анализ и подготовка 12 внутренних докладов в течение года относительно политики и программ Секретариата.</li> <li>• 95-процентный уровень принятия или одобрения в течение года руководством Секретариата рекомендаций, вынесенных КВН в ее докладах.</li> </ul>
Обеспечение эффективного и действенного управления политикой и программами во всем Секретариате, их актуальности и эффективного расходования средств при использовании имеющихся ресурсов.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Целевая оценка управления программой и ресурсами для содействия эффективному расходованию средств при использовании имеющихся ресурсов и оперативной эффективности при осуществлении деятельности Секретариата согласно программе работы.</li> <li>• Достижение в течение года 82-процентного уровня выполнения общего количества вынесенных КВН рекомендаций.</li> <li>• Ежеквартальные обзоры в течение года последующих мер по выполнению рекомендаций КВН.</li> </ul>
Обеспечение внедрения и поддержания системы управления качеством в Секретариате.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Поддержание аккредитации Лаборатории ОЗХО и КВН.</li> <li>• Помощь в обеспечении соблюдения Секретариатом стандартов ISO 17799 и ISO 15489.</li> </ul>

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2008 год</i>
Информирование государств-членов о любых вопросах, имеющих особое значение для функционирования и результативности ОЗХО.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Своевременное предоставление обоснованных рекомендаций, включая представление государствам-членам ежегодного доклада КВН.</li> <li>Учет рекомендаций КВН.</li> </ul>
<b>Непосредственное отношение к основным целям:</b>	
Цель номер 7	
<b>Основные виды деятельности Секретариата в 2008 году</b>	
Целевой обзор внутренних систем контроля и процедур, касающихся финансов, конфиденциальности, информации, штатного расписания, закупок и безопасности, для обеспечения добросовестности сотрудников Секретариата: <ul style="list-style-type: none"> <li>Основные обзоры будут проводиться в восьми административных областях и в четырех областях контроля за безопасностью и/или конфиденциальностью.</li> <li>Осуществление в КВН внутренней программы усовершенствования деятельности на основе внешнего обзора системы обеспечения качества, который, по возможности, будет проведен в конце 2007 года.</li> </ul>	
Регулярный контроль за корректирующими мерами по устранению выявленных проблем и других факторов, вызывающих озабоченность: <ul style="list-style-type: none"> <li>Последующие меры в связи с выполнением рекомендаций КВН и доклад о состоянии дел на ежеквартальной основе.</li> </ul>	
Поддержание и развитие системы управления качеством в соответствии со стандартами ИСО: <ul style="list-style-type: none"> <li>Организация подготовки кадров в области обеспечения качества для отдельных сотрудников.</li> <li>Сертификация аналитической базы данных в соответствии с решением КГУ и инспекционного оборудования ГХ-МС.</li> </ul>	
<b>Сметные расходы на деятельность по программе в 2008 году:</b>	<b>841 126 евро</b>

**ТАБЛИЦА 48: ЮРИДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ**

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2008 год</i>
Своевременное предоставление эффективных и надежных юридических рекомендаций.	<ul style="list-style-type: none"> <li>100-процентное предоставление юридических заключений для отделов/канцелярий в течение года без задержек в осуществлении деятельности по программе.</li> <li>Предоставление 10-15 юридических заключений по проектам соглашений о привилегиях и иммунитетах и более 50 юридических заключений по вопросам контрактов.</li> <li>Своевременные рекомендации в отношении внутренних юридических решений, оспариваемых сотрудниками ОЗХО, включая защиту ОЗХО в вопросах, которые слушаются АТ МОТ.</li> </ul>
Анализ правовых требований и принятие юридических мер, затрагивающих Секретариат.	<ul style="list-style-type: none"> <li>100% успешных ответов на вопросы в течение года.</li> </ul>
<b>Непосредственное отношение к основным целям:</b>	
Цель номер 7	



<b>Основные виды деятельности Секретариата в 2008 году</b>	
Оказание поддержки государствам-членам в выполнении национальных обязательств согласно статье VII Конвенции: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Своевременное предоставление рекомендаций по проектам законодательства, представляемым в канцелярию.</li> <li>• После принятия законодательства государствами-членами оказание им иной помощи в связи со статьей VII.</li> </ul>	
Поддержка разработки двусторонних соглашений, касающихся предоставления помощи согласно статье X Конвенции: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Увеличение количества и расширение сферы охвата соглашений согласно статье X.</li> <li>• Ожидается, что в течение года на основе переговоров будет заключено два-три соглашения по статье X.</li> </ul>	
Поддержка разработки и осуществления новой стратегии закупок для ОЗХО: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Предоставление юридических рекомендаций в связи с планом изменений в сфере управления для осуществления стратегии закупок.</li> <li>• Предоставление рекомендаций в отношении пересмотра и внесения поправок в положения и правила, необходимые для успешного осуществления стратегии закупок.</li> </ul>	
Предоставление юридических рекомендаций по выявленным проблемам: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Рассмотрение юридических аспектов работы Секретариата.</li> <li>• Защита интересов ОЗХО при слушании исков в АТ МОТ.</li> </ul>	
<b>Сметные расходы на деятельность по программе в 2008 году:</b>	<b>1 196 156 евро</b>

**ТАБЛИЦА 49: СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЕКТЫ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ**

<b>Цели программы ОЗХО</b>	<b>Ключевые результаты, запланированные на 2008 год</b>
Укрепление вклада ОЗХО в глобальные усилия по борьбе с терроризмом.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Разработка политики и отношений сотрудничества с другими организациями.</li> <li>• Координация деятельности в рамках участия ОЗХО в глобальных усилиях по борьбе с терроризмом, в том числе применительно к статье X Конвенции.</li> </ul>
Активизация участия ОЗХО в глобальных усилиях, нацеленных на обеспечение нераспространения оружия массового уничтожения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Создание четких каналов поддержки государств-членов в выполнении важнейших положений Конвенции.</li> <li>• Информирование Генерального директора о потенциальных рисках и проблемах для Конвенции и ОЗХО.</li> <li>• Поддержка разработки политики сотрудничества с международными партнерами.</li> </ul>
<b>Непосредственное отношение к основным целям:</b> Цель номер 7	

<b>Основные виды деятельности Секретариата в 2008 году</b>	
Поддержка ОЗХО в ее усилиях по борьбе с терроризмом:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Расширение деятельности ОЗХО в области борьбы с терроризмом.</li> <li>• Включение вопросов статьи X в деятельность ОЗХО по борьбе с терроризмом.</li> <li>• Оказание административной помощи рабочей группе ОЗХО по борьбе с терроризмом.</li> </ul>	
Расширение участия ОЗХО в глобальных усилиях, направленных на обеспечение нераспространения оружия массового уничтожения:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Развитие синергизма с соответствующими международными и национальными организациями в области нераспространения.</li> <li>• Информирование ТС и государств-членов о соответствующих событиях в области нераспространения.</li> <li>• Проведение совместных мероприятий с ТС и государствами-членами с целью организации эффективного противодействия распространению ХО.</li> </ul>	
Предоставление рекомендаций Генеральному директору по ряду вопросов, касающихся Конвенции и ОЗХО, в частности по вопросам универсальности и осуществления Конвенции, а также помощи и защиты:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Предоставление соответствующей информации.</li> <li>• Поддержание контактов с соответствующими национальными и международными организациями.</li> </ul>	
Поддержка ОЗХО в деле координации комплексных усилий Секретариата в области специальных проектов:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обеспечение сотрудничества с основными заинтересованными сторонами и развитие синергизма, направленного на проведение дальнейших важных мероприятий с промышленностью и научными кругами в поддержку осуществления КХО.</li> <li>• Поддержание и предоставление ТС и государствам-членам опыта и знаний, полученных благодаря празднованию десятой годовщины.</li> <li>• Продолжение оказания административной помощи рабочей группе ОЗХО по Отделению в Африке.</li> <li>• Участие в подготовке ко Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции и обеспечение существенного вклада в рамках компетенции КСП.</li> </ul>	
<b>Сметные расходы на деятельность по программе в 2008 году:</b>	<b>316 222 евро</b>

**ТАБЛИЦА 50: КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И БЕЗОПАСНОСТЬ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ**

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2008 год</i>
<p>Обеспечение безопасности всей конфиденциальной информации, предоставляемой Секретариату государствами-членами.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Завершение первоначальных этапов внедрения ISO-27001 (ранее ISO-17799).</li> <li>• Продолжение оказания поддержки проекту СИП (СИП-ХО и т.д.).</li> <li>• Завершение новой оценки риска для безопасности в области ИТ, охватывающей все информационные системы Секретариата (конфиденциальные и неконфиденциальные).</li> <li>• Успешное завершение всех запланированных проверок, проводимых ГПБ.</li> </ul>
<p>Обеспечение уверенности всех сотрудников, делегатов и посетителей ОЗХО в том, что во время нахождения в помещениях ОЗХО им не может быть причинен никакой вред.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Круглосуточное/7 дней в неделю обеспечение безопасности, включая охрану и работу диспетчерского пункта в здании Центральных учреждений ОЗХО и на объекте в Ряйсвьяйке в течение всего года, а также обеспечение всех необходимых мер безопасности в связи с очередными совещаниями ИС и КГУ.</li> <li>• Обеспечение всех требуемых мер безопасности (персонал и оборудование) для содействия эффективному проведению Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции.</li> <li>• Проведение двух успешных учений по эвакуации Центральных учреждений ОЗХО и объекта в Ряйсвьяйке.</li> </ul>
<p>Подготовка всех сотрудников ОЗХО к потенциальным угрозам для их безопасности во время служебных поездок и обеспечение того, чтобы они могли воспользоваться средствами помощи в случае возникновения проблем с безопасностью в течение поездки.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Полное внедрение Секретариатом в отношении всех официальных поездок системы организации поездок UN-DSS (ISECT).</li> <li>• Полное использование внутренних/внешних счетов электронной почты ОЗХО для автоматической рассылки всем сотрудникам Секретариата, отправляющимся в служебные поездки, информации по безопасности поездок применительно к конкретным местам назначения сразу после покупки авиабилетов.</li> </ul>
<p>Обеспечение информированности всех сотрудников о своих личных обязанностях при обработке информации и выполнении ими таких обязанностей.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проведение ККБ 24 раза в год первоначальных курсов подготовки по конфиденциальности, безопасности в области ИТ и физической безопасности. Размещение всех повторных учебных курсов ККБ в электронном виде во внутренней сети ОЗХО.</li> </ul>
<p><b>Непосредственное отношение к основным целям:</b> Цель номер 7</p>	

<b>Основные виды деятельности Секретариата в 2008 году</b>	
<p>Безопасное получение, обращение, хранение и обработка конфиденциальной и чувствительной информации:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Успешное завершение в июле 2007 года первой проверки всех систем на основе ISO 27001 (деятельность по внедрению нового программного обеспечения контроля за безопасностью после внедрения СИП-промышленность).</li> <li>Дальнейшая разработка планов обеспечения непрерывности деятельности Секретариата и других требований системы управления информационной безопасностью в Секретариате на основе стандарта ISO 27001.</li> </ul>	
<p>Организация патрулирования охранников и функционирования центра Службы безопасности в интересах физической безопасности персонала и помещений ОЗХО:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Обеспечение круглосуточного патрулирования охранников в помещениях ОЗХО и функционирования центра Службы безопасности ОЗХО для предоставления сотрудникам Централных учреждений и сотрудникам, находящимся в миссиях, возможности круглосуточно обращаться по всем связанным с безопасностью вопросам.</li> <li>Уделение дополнительного внимания подготовке и профессионализму сотрудников, обеспечивающих физическую безопасность, и консолидация инструкций по вопросам политики и процедур.</li> <li>Приобретение (при наличии финансирования) запасных частей, необходимых для поддержания новых и более совершенных систем физической безопасности в Секретариате и обеспечение надлежащей разработки основ комплексного плана обслуживания и замены оборудования.</li> </ul>	
<p>Предоставление рекомендаций относительно обеспечения безопасности мероприятий ОЗХО и сотрудников, находящихся в командировках за пределами ОЗХО:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Дальнейшая разработка процедур выдачи разрешений и отслеживания официальных командировок в Секретариате для обеспечения проведения надлежащих обзоров безопасности до любых официальных командировок, с тем чтобы после их утверждения имелась возможность отслеживания всех поездок и контроля за ними для избежания неблагоприятных последствий, вызванных изменением ситуации в области безопасности.</li> <li>Объединение преимуществ системы отслеживания поездок с наличием внешней электронной почты для предоставления всем сотрудникам соответствующей своевременной информации о безопасности поездок применительно ко всем официальным командировкам, осуществляемым по линии Секретариата.</li> </ul>	
<p>Подготовка кадров и оказание поддержки сотрудникам Секретариата и государствам-членам:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Дальнейшие усилия по автоматизации ежегодных курсов повышения квалификации посредством использования всеми сотрудниками Секретариата интерактивной учебной программы.</li> <li>Насколько возможно, постоянное обновление всех курсов подготовки в области физической и информационной безопасности/конфиденциальности посредством включения соответствующих характерных примеров конкретных проблем, с которыми сталкивался Секретариат до настоящего времени.</li> <li>Участие совместно с МСП в региональных семинарах для проведения подготовки сотрудников Национальных органов согласно рекомендации Комиссии по конфиденциальности и с учетом неофициальных консультаций по вопросам конфиденциальности, состоявшихся в 2006 году.</li> <li>Дальнейшее развитие подготовки кадров в области информационной безопасности посредством выпуска изданий для распространения передовой практики обеспечения информационной безопасности среди всех сотрудников Секретариата.</li> </ul>	
<b>Сметные расходы на деятельность по программе в 2008 году:</b>	<b>2 621 821 евро</b>

**ТАБЛИЦА 51: ОХРАНА ЗДОРОВЬЯ И ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ**

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2008 год</i>
Хорошее здоровье сотрудников, которые физически и психологически способны выполнять свои обязанности.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отсутствие случаев, когда сотрудники не удовлетворяют установленным требованиям по причинам, появление которых могло бы быть разумно предотвращено.</li> <li>• Статистические данные об отсутствии сотрудников по болезни соответствуют приемлемым нормам, существующим в аналогичных организациях</li> </ul>
Персонал, имеющий знания, навыки и оборудование, необходимые для работы с минимальным риском для себя и для своих коллег.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отсутствие случаев, представляющих угрозу для охраны здоровья и техники безопасности на рабочих местах в ОЗХО, появление которых могло бы быть разумно предотвращено.</li> </ul>
Проведение инспекционной деятельности с минимальным риском для здоровья и безопасности.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отсутствие случаев, представляющих опасность с точки зрения охраны и техники безопасности в ходе инспекций, появление которых могло бы быть разумно предотвращено.</li> <li>• Отсутствие помех для инспекций в результате несоблюдения требований охраны здоровья и техники безопасности.</li> <li>• Все инспекторы отвечают минимальным стандартам при проведении квалификационных проверок по охране здоровья и техники безопасности.</li> </ul>
Наличие конкретного компонента, касающегося охраны здоровья, техники безопасности и медицины, при проведении мероприятий ОЗХО в сфере международного сотрудничества и помощи и других программ по развитию внешних связей.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Эффективное и своевременное предоставление согласованной поддержки МСП и другим программам развития внешних связей.</li> </ul>
Рабочая обстановка, в которой ведется активная борьба с рисками в сфере охраны здоровья и техники безопасности и обеспечивается немедленное эффективное реагирование на инциденты, происшествия или заболевания.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Удовлетворительные результаты ежегодных проверок рабочих мест ОЗХО в плане здоровья и техники безопасности.</li> </ul>
<p><b><i>Непосредственное отношение к основным целям:</i></b> Цель номер 7</p>	

<b>Основные виды деятельности Секретариата в 2008 году</b>	
<p>Хорошее здоровье сотрудников, которые физически и психологически способны выполнять свои обязанности:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Медицинский осмотр до приема на работу, периодические и специальные медицинские осмотры и медицинский осмотр при увольнении.</li> <li>• Проведение специальных программ укрепления здоровья, включая программу улучшения физического состояния сотрудников.</li> <li>• Предоставление сотрудникам консультаций и рекомендаций (и при необходимости лечение, восстановление или направление к другим специалистам), в том что касается вопросов охраны здоровья и техники безопасности, связанных с их работой.</li> </ul>	
<p>Персонал, имеющий знания, навыки и оборудование, необходимые для работы с минимальным риском для себя и для своих коллег:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Вклад в проведение первоначальной подготовки и переподготовки всех сотрудников ОЗХО для обеспечения достижения минимальных стандартов при проведении квалификационных проверок по охране здоровья и технике безопасности, имеющих отношение к их работе.</li> <li>• Предоставление рекомендаций и помощи Инспекторату, ПТП и ПЗВУ в отношении связанных с оборудованием аспектов охраны здоровья и техники безопасности.</li> <li>• Включение принципов управления рисками во все соответствующие мероприятия ОЗХО.</li> </ul>	
<p>Проведение инспекционной деятельности с минимальным риском для здоровья и безопасности:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проведение программы оценки и управления рисками для инспекций ОЗХО, включая составление в письменном виде планов по охране здоровья и технике безопасности до отъезда инспекционной группы и проведение инструктажей, обеспечение возможности для получения консультаций в ходе инспекций и проведения послеинспекционных итоговых инструктажей.</li> <li>• Подготовка пакетов медицинской документации для всех инспекционных групп, включая сертификаты физической годности к выполнению служебных обязанностей, индивидуальные резюме конфиденциальных медицинских данных и медицинские административные формы.</li> <li>• Обеспечение надлежащего лечения в случае происшествий или заболеваний в ходе инспекций.</li> </ul>	
<p>Наличие конкретного компонента, касающегося охраны здоровья, техники безопасности и медицины, при проведении мероприятий ОЗХО в сфере международного сотрудничества и помощи и других программ по развитию внешних связей:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Элементы охраны здоровья и техники безопасности для включения в курсы подготовки для государств-членов, которые организуются и координируются Отделом МСП.</li> <li>• Поддержка Отдела внешних связей, Канцелярии по специальным проектам и других функциональных подразделений по аспектам охраны здоровья и техники безопасности при проведении ими мероприятий по развитию внешних связей.</li> <li>• Сбор и предоставление информации по охране здоровья и технике безопасности при получении внешних запросов на нее.</li> </ul>	
<p>Рабочая обстановка, в которой ведется активная борьба с рисками в сфере охраны здоровья и техники безопасности и обеспечивается немедленное эффективное реагирование на инциденты, происшествия или заболевания:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проведение регулярных инспекций рабочих помещений ОЗХО, а также оборудования/процедур, связанных с охраной здоровья и техникой безопасности, представление руководству докладов о результатах через Комитет по охране здоровья и технике безопасности.</li> <li>• Предоставление медицинских услуг сотрудникам, направляющимся в служебные командировки, включая конкретные рекомендации по охране здоровья в местах командировок, вакцинацию, профилактические медикаменты и дорожные аптечки.</li> <li>• Обеспечение наличия первой медицинской помощи в случае происшествий или заболеваний в пределах помещений ОЗХО, включая наличие аптек первой медицинской помощи в общественных местах.</li> <li>• Расследование несчастных случаев, происходящих в рабочих помещениях ОЗХО, и осуществление рекомендаций с целью не допустить их повторения.</li> </ul>	
<b>Сметные расходы на деятельность по программе в 2008 году:</b>	<b>898 487 евро</b>

**ДОБАВЛЕНИЕ 8: ПРОГРАММА 7 - АДМИНИСТРАЦИЯ**

- 8.52 В приведенных ниже таблицах указаны основные виды деятельности (в том числе цели и ключевые результаты), запланированные на 2008 год в отношении различных компонентов программы деятельности ОЗХО "Администрация".
- 8.53 Деятельность Секретариата в связи с этой программой проводится под руководством Административного отдела. Бюджетные сметы Административного отдела, в которых приведены подробные финансовые сметы, содержатся в части III программы и бюджета на 2008 год.

**ТАБЛИЦА 52: БЮДЖЕТ, ПЛАНИРОВАНИЕ И ФИНАНСЫ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ**

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2008 год</i>
Эффективная финансовая деятельность в рамках эффективной поддержки операций ОЗХО.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Бюджетные расходы на 2008 год сохраняются на уровне предыдущего года.</li> <li>• Сокращение общих расходов для государств-членов на 1,4% (0,969 млн. евро) по сравнению с уровнем ежегодных взносов на 2007 год.</li> </ul>
Надежное и устойчивое распоряжение финансовыми ресурсами.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Расширение практики погашения обязательств государств-членов в течение года, в который они подлежат погашению.</li> <li>• Использование механизмов управления наличными средствами в целях предотвращения неоправданного воздействия временной нехватки поступлений на деятельность по выполнению программы.</li> </ul>
Транспарентная и своевременная внешняя отчетность.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Продолжение осуществления политики составления бюджетной сметы и программ на основе результатов деятельности.</li> <li>• Транспарентная, своевременная и всесторонняя периодическая отчетность о результатах финансовой деятельности, представляемая государствам-членам.</li> <li>• Составление ежегодных финансовых отчетов, утверждаемых независимым внешним аудитором.</li> </ul>
<b>Непосредственное отношение к основным целям:</b>	
Цель номер 7	

<b>Основные виды деятельности Секретариата в 2008 году</b>	
<p>Предоставление финансовой отчетности государствам-членам, включая подготовку информации по годовому бюджету:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Составление программы/бюджета на 2009 год, включая подготовку первоначально обновленной информации относительно финансовых предположений, официальных документов для ИС и КГУ и подробных информационных документов для рассмотрения государствами-членами.</li> <li>• Использование согласованного механизма регулирования воздействия колебаний обменных курсов.</li> <li>• Подготовка финансовых отчетов за 2007 год и четырех ежеквартальных отчетов о поступлениях и расходах, представляемых ИС.</li> <li>• Подготовка до 15 других официальных документов для представления ИС/КГУ по таким вопросам, как шкала распределенных взносов, бюджетные перечисления и ответы на рекомендации Внешнего аудитора.</li> <li>• Предоставление секретариатской и консультативной поддержки двум сессиям КОАФ, включая подготовку подробных информационных документов, докладов КОАФ, представляемых ИС, и ответов ГД на рекомендации КОАФ.</li> <li>• Внедрение стандартов финансовой отчетности в государственном секторе (ИПСАС). ООН обязалась внедрить эти стандарты в общей системе к отчетному финансовому периоду 2010 года.</li> </ul>	
<p>Оказание поддержки Генеральному директору и руководителям программ в области управления финансовыми ресурсами:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Своевременная и точная отчетность по финансовым операциям и остаткам на счетах в рамках всего Секретариата в поддержку достижения финансовых целей ОЗХО.</li> <li>• Четыре подробных ежеквартальных финансовых доклада Генеральному директору, а также восемь ежемесячных кратких отчетов о финансовом контроле.</li> <li>• Ежеквартальный обзор распределения бюджетных средств в 2008 году с учетом достигаемых результатов и возникающих проблем.</li> <li>• Подготовка 12 подробных ежемесячных докладов о состоянии бюджета для директоров, включая более широкое использование отчетности в режиме реального времени.</li> <li>• Внедрение комплексного процесса разработки программы и составления бюджета во всем Секретариате применительно к бюджету на 2009 год.</li> <li>• Подробный анализ прогнозов в отношении поступлений/расходов в поддержку распределения бюджетных средств на 2009 год.</li> </ul>	
<p>Финансовые операции, включая выплаты, сбор поступлений и банковские операции:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Дебиторская задолженность - приблизительно 19 000 платежных операций, подлежащих обработке (7 000 операций по выплате окладов, 7 500 других платежей сотрудникам и 4 500 платежей поставщикам).</li> <li>• Подготовка и распространение среди сотрудников около 550 ежегодных ведомостей заработной платы.</li> <li>• Сбор поступлений - сбор платежей от государств-членов в сумме до 75 млн. евро, включая приблизительно 150 платежей из 100 государств, подготовку 185 писем с указанием распределенных взносов и 450 счетов, а также не менее 170 писем-напоминаний.</li> <li>• Использование согласованного механизма для упорядочения погашения невыплаченных взносов государствами-членами.</li> <li>• Управление наличностью - средний остаток в размере 30 млн. евро (включая целевые фонды и специальные счета) подлежит администрированию на 250 срочных депозитах и 20 банковских счетах.</li> <li>• Секретариатская поддержка и доклады с рекомендациями четырем ежеквартальным совещаниям Комитета по инвестициям.</li> </ul>	
<p>Оказание поддержки Фонду сбережений ОЗХО (ФС):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Секретариатская поддержка по крайней мере восьми совещаний СУФС и подготовка документов к ГОС.</li> </ul>	
<b>Сметные расходы на деятельность по программе в 2008 году</b>	<b>1 457 796 евро</b>



**ТАБЛИЦА 53: ЛЮДСКИЕ РЕСУРСЫ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ**

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2008 год</i>
Предоставление ОЗХО комплексных рекомендаций и услуг в области людских ресурсов в отношении условий службы	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Удовлетворительное выполнение 95% запросов, поданных в установленном порядке.</li> <li>• 95% ежемесячных выплат заработной платы проводятся и направляются в ПБПФ в установленные сроки.</li> <li>• Выявленные впоследствии ошибки в расчете выплат составляют менее 5%.</li> </ul>
Предоставление Секретариату комплексных консультаций и услуг в области людских ресурсов в отношении аттестации служебной деятельности, планирования людских ресурсов, процесса набора и увольнения персонала и оказания помощи соответствующим сотрудникам и их руководителям на переходном этапе.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Представление рекомендаций и указаний для достижения цели Организации, согласно которой 90% служебных характеристик готовится в установленные сроки.</li> <li>• Представляется 90% необходимых планов в области людских ресурсов</li> <li>• 90% набора сотрудников осуществляется в стандартные сроки.</li> <li>• 90% набранных сотрудников успешно проходят испытательный срок.</li> <li>• Удовлетворение 95% просьб об оказании поддержки в переходный период.</li> </ul>
Предоставление Секретариату и отдельным сотрудникам комплексных кадровых рекомендаций и услуг в области разрешения конфликтов, урегулирования споров и жалоб, дисциплинарных вопросов и апелляций.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Менее 15% исков, по которым приняты решения Административного трибунала Международной организации труда, впоследствии требуют внесения поправок в кадровую политику ОЗХО.</li> </ul>
<b>Непосредственное отношение к основным целям:</b>	
Цель номер 7	
<b>Основные виды деятельности Секретариата в 2008 году</b>	
<p>Поддержка планирования кадров и набора персонала во всем Секретариате:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Предоставление консультаций и оказание помощи сотрудникам и их непосредственным руководителям в отношении СУАС.</li> <li>• Продолжение представления рекомендаций и дальнейшее совершенствование планирования людских ресурсов.</li> <li>• Продолжение набора кадров в связи с добровольной и регулируемой текучестью кадров.</li> <li>• Регулирование процессов увольнения сотрудников и оказания им поддержки в переходный период.</li> </ul>	
<p>Оказание комплексных услуг в области людских ресурсов руководителям и сотрудникам:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Урегулирование внутренних жалоб, апелляций, повторных обжалований и дисциплинарных вопросов.</li> <li>• Продолжение работы над завершением разработки новых и пересмотренных политики и процедур в области людских ресурсов.</li> <li>• Постоянный учет выводов по итогам внутренних и внешних проверок.</li> <li>• Совершенствование и автоматизация процессов в области людских ресурсов.</li> <li>• Внесение вклада в пересмотр Правил о персонале.</li> </ul>	
<p>Администрирование пособий и выплат, подлежащих уплате сотрудникам Секретариата:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Своевременное и точное определение наличия у сотрудников права на получение окладов и пособий.</li> <li>• Предоставление рекомендаций и помощи сотрудникам в отношении условий их службы.</li> </ul>	
<b>Сметные расходы на деятельность по программе в 2008 году:</b>	<b>5 333 110 евро</b>

**ТАБЛИЦА 54: ЗАКУПКИ И ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ**

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2008 год</i>
Закупка оборудования, материалов и услуг для своевременного удовлетворения потребностей пользователей и получение лучших возможных цен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 95% запланированных закупок осуществляется и регистрируется в течение года в установленные сроки.</li> <li>• 95% товаров и/или услуг предоставляется в течение года в требуемые сроки.</li> <li>• В 100% случаев обеспечивается получение наилучших возможных цен на рынке в отношении закупаемых товаров и услуг при отсутствии жалоб на закупленные товары и услуги.</li> <li>• Удовлетворительные выводы по итогам внешнего и внутреннего аудита.</li> </ul>
Поддержание помещений, объектов и оборудования ОЗХО на уровне высоких стандартов и надлежащим экономичным образом.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• По 100% жалоб, полученных в течение года, успешно принимаются меры в течение двух часов с момента уведомления.</li> <li>• В 100% случаев просьбы о проведении срочного ремонта удовлетворяются в течение двух часов.</li> </ul>
Предоставление своевременных почтовых и курьерских услуг.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Сбор почты осуществляется четыре раза в течение рабочего дня, причем ее общий объем за год составляет 120 000 единиц.</li> <li>• 100% обращений удовлетворяется в течение двух часов по их получении.</li> </ul>
Экономичная организация поездок при одновременном сокращении связанных с ними административных задач, решаемых другими сотрудниками Секретариата.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Экономия бюджета ОЗХО, выделяемого на поездки, посредством снижения расходов на оплату услуг поставщика и достижения более выгодных договоренностей с авиакомпаниями.</li> <li>• Автоматизация обработки заявок на поездки, включая интеграцию заявок на поездки, разрешение на поездки и требование об оплате путевых расходов в рамках автоматизированной системы, обеспечивающей упорядочение этого процесса при помощи электронной системы получения разрешений и автоматизированного исчисления причитающихся выплат.</li> <li>• Централизация всей деятельности ОЗХО по обработке поездок в рамках подразделения по поездкам, что будет иметь своим следствием повышение эффективности, улучшение контроля и отчетности.</li> </ul>
Улучшение условий службы сотрудников посредством предоставления медицинского и иного страхования.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Наличие 11 договоров страхования, обеспечивающих необходимое страховое покрытие для Организации и ее сотрудников.</li> <li>• Высокий уровень удовлетворенности руководства и сотрудников стоимостью и охватом страховых услуг и отсутствие официальных жалоб.</li> </ul>
<b>Непосредственное отношение к основным целям:</b>	
Цель номер 7	

<b>Основные виды деятельности Секретариата в 2008 году</b>	
<p>Эффективное административное управление работой по удовлетворению потребностей в области закупок:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Дальнейшее совершенствование административного управления работой по удовлетворению потребностей в области закупок.</li> <li>• Ожидается, что в 2008 году количество тендеров, крупных закупок и продление крупных контрактов сохранится на уровне 2007 года.</li> </ul>	
<p>Использование экономических механизмов в сфере поездок и вспомогательных услуг:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Централизованный инвентарный контроль в СВУ.</li> <li>• Централизация функций организации поездок в Секретариате по завершении автоматизации организации поездок.</li> <li>• Завершение работы над пересмотренными/новыми административными распоряжениями по всем аспектам прав в связи с поездками.</li> <li>• Тендер по контракту на перевозку имущества сотрудников.</li> <li>• Продолжение оптимизации механизма экономических закупок канцелярских принадлежностей.</li> </ul>	
<p>Предоставление инфраструктурных услуг, оборудования и предметов снабжения во всем Секретариате:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• В 2008 году будет продолжена работа по контролю за исполнением контрактов и качеством работы внешних подрядчиков и штатных сотрудников при обеспечении включения в контракты на обслуживание надлежащих положений относительно профилактического ремонта и срочных ремонтных работ.</li> </ul>	
<p>Предоставление почтовых и курьерских услуг:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• В 2008 году сохранится способность предоставлять курьерские услуги в сжатые сроки и будет поддерживаться частота доставки внутренней почты.</li> </ul>	
<b>Сметные расходы на деятельность по программе в 2008 году</b>	<b>6 416 965 евро</b>

**ТАБЛИЦА 55: ПОДГОТОВКА И РАБОТА С ПЕРСОНАЛОМ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ**

<b>Цели программы ОЗХО</b>	<b>Ключевые результаты, запланированные на 2008 год</b>
<p>Разработка комплексной стратегии подготовки кадров и работы с персоналом, нацеленной на развитие необходимых технических и профессиональных навыков сотрудников Секретариата.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Предоставление рекомендаций и административная поддержка для подготовки кадров в Инспекторате/Отделе проверки для сохранения и увеличения числа сотрудников, которые аттестованы на предмет проведения связанной с инспекциями деятельности.</li> <li>• Вручение в течение года внешних аттестатов сотрудникам, прошедшим подготовку, и последующую оценку результатов.</li> </ul>
<p>Повышение управленческой компетентности в Секретариате на всех уровнях.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• С целью повышения управленческой компетентности запланирована и будет проведена ориентированная на конкретные вопросы подготовка кадров (например управление рисками, управление проектами, передача знаний).</li> <li>• Такую подготовку в области управления пройдут как минимум 65% сотрудников, занимающих или осуществляющих руководящие функции.</li> </ul>

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2008 год</i>
Повышение индивидуальной квалификации.	<ul style="list-style-type: none"> <li>В течение года 200-250 сотрудникам будут предоставлены возможности для обучения на местных курсах подготовки, в том числе языковых курсах.</li> <li>В течение года заинтересованным сотрудникам будут предоставляться рекомендации относительно трудоустройства и будущих направлений карьерного роста.</li> </ul>
<b>Непосредственное отношение к основным целям:</b>	
Цель номер 7	

<i>Основные виды деятельности Секретариата в 2008 году</i>	
<p>Предоставление услуг по подготовке кадров и работе с персоналом для всех подразделений Секретариата:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Оказание административной поддержки конкретным потребностям подразделений в области подготовки кадров (главным образом ОИ и ОП в поддержании технической компетентности сотрудников).</li> <li>Проведение широкой и разнообразной подготовки во всей Организации (например, программа профессиональной ориентации, СУАС, управление качеством, руководство проектами, управление рабочими процессами, передача знаний, языки, протокол, безопасность и навыки в области ИТ).</li> <li>Оказание консультативных услуг подразделениям в определении потребностей в подготовке кадров, разработке учебных курсов и отслеживании эффективности подготовки.</li> </ul>	
<p>Обеспечение работы библиотеки для предоставления доступа к справочным материалам и средствам массовой информации:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Предоставление услуг в интерактивном режиме, таких как формы для запросов материалов, обновление материалов и обратная связь.</li> <li>Предоставление в интерактивном режиме методических рекомендаций (а также в виде бумажной копии), новостей и обновленной информации для пользователей библиотеки (как посетителей, так и сотрудников).</li> <li>Поддержание и обновление баз данных о имеющихся материалах и контроль за эффективным использованием бюджета.</li> <li>Установление и поддержание связей с другими библиотеками.</li> </ul>	
<b>Сметные расходы на деятельность по программе в 2008 году:</b>	<b>624 914 евро</b>

**ТАБЛИЦА 56: ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ**

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2008 год</i>
Расширение доступа к официальной информации в рамках Организации и для государств-членов.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Утверждение в течение года ряда новых информационных услуг и их предоставление государствам-членам.</li> </ul>
Обеспечение надежной инфраструктуры информационного обслуживания.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Надежная работа всех трех сетей 99% времени.</li> <li>90% запрашиваемого сотрудниками индивидуального технического оборудования (компьютеры, телефоны, факсимильные аппараты и т.д.) предоставляется в течение одной недели после поступления заявки или трех дней после поступления сообщения о поломке.</li> <li>Отсутствие потерь времени с точки зрения непрерывности деятельности в результате перебоев в работе сетей.</li> </ul>

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2008 год</i>
Эффективное осуществление проектов развития ИТ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 75% проектов развития успешно выполняется в намеченные сроки.</li> <li>• 100% проектов выполняется в рамках выделенных ресурсов.</li> </ul>
Удовлетворение заявок пользователей на разработку нового программного обеспечения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В 100% случаев работы по официально одобренным заявкам начинаются в течение трех месяцев после получения заявки.</li> <li>• Среднемасштабные проекты завершаются в течение восьми месяцев.</li> <li>• Маломасштабные проекты завершаются в течение трех месяцев.</li> </ul>
Обеспечение надлежащей безопасности информационных систем.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отсутствие инцидентов в области безопасности, связанных с информационными системами.</li> <li>• 100% инцидентов в области безопасности урегулируются без ущерба для конфиденциальности.</li> </ul>
<b>Непосредственное отношение к основным целям:</b>	
Цель номер 7	

<i>Основные виды деятельности Секретариата в 2008 году</i>	
<p>Обеспечение информационных сетей:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Установка 200 новых стационарных ПК.</li> <li>• Перевод всех установленных в КБС стационарных серверов на сервер "Windows 2003".</li> <li>• Поддержка плана ОЗХО по обеспечению непрерывности деятельности.</li> <li>• Поддержка программы партнерства МСП.</li> <li>• Поддержка портативных ПК Инспектората и смежного оборудования.</li> <li>• Оказание поддержки тринадцатой сессии Конференции.</li> </ul>	
<p>Разработка проектов по применению новой технологии и усилению информационной поддержки для всех подразделений Секретариата и управление их осуществлением:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Завершение работы над проектом СИП-химическое оружие.</li> <li>• Завершение разработки системы организации поездов.</li> <li>• Перевод унаследованных приложений на Microsoft .NET, по возможности (возможные кандидаты – БСИУ и MAS).</li> <li>• Продолжение обновления динамического содержания веб-сайта ОЗХО.</li> <li>• Замена всех бумажных форм электронными формами в системе организации документов и системе документооборота.</li> <li>• Установка "Microsoft Office 2007".</li> <li>• Поддержка политики Организации в области управления знаниями через внутреннюю сеть ОЗХО "Intranet Port@1".</li> </ul>	
<p>Поддержка специализированных информационных систем управления:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Участие в ежегодной проверке ЦАБД.</li> <li>• Обеспечение поддержки и предоставление портативных ПК для программы партнерства.</li> <li>• Поддержка тринадцатой сессии Конференции.</li> <li>• Поддержка всех прикладных программ в рамках сетей КБС и НКБС.</li> </ul>	
<b>Сметные расходы на деятельность по программе в 2008 году:</b>	<b>3 138 765 евро</b>

**ДОБАВЛЕНИЕ 9: ПЕРЕЧЕНЬ КОНТРАКТОВ АДМИНИСТРАТИВНОГО ХАРАКТЕРА, ЗАКЛЮЧЕННЫХ ОЗХО И ПРЕДУСМАТРИВАЮЩИХ ДОГОВОРНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НА СРОК БОЛЕЕ ОДНОГО ФИНАНСОВОГО ГОДА**

	<b>Контракт</b>	<b>Срок истечения</b>
1.	Соглашение об аренде здания Централных учреждений ОЗХО, заключенное 23 мая 1997 года с "Rabobank Gmbh & Co Zweite KG", находящееся в ведении "B & F Property Management BV" и подтвержденное Конференцией государств-участников на ее первой сессии	19 мая 2012 года
2.	Контракт на аренду 165 мест на автомобильной стоянке, заключенный с конгресс-центром "Всемирный форум" (ранее Нидерландский конгресс-центр) 1 апреля 1998 года	31 марта 2012 года
3.	Соглашение об электроснабжении здания Централных учреждений ОЗХО, заключенное с "Eneco Energie Handelsbedrijf BV" 1 января 2005 года	31 декабря 2007 года
4.	Соглашение о газоснабжении здания Централных учреждений ОЗХО, заключенное с "Eneco Energie Handelsbedrijf BV" 3 ноября 1997 года	31 декабря 2013 года
5.	Контракт на аренду помещений в конгресс-центре "Всемирный форум" (бывший Нидерландский конгресс-центр) для проведения сессий Конференции государств-участников, заключенный 1 января 2003 года	31 марта 2007 года
6.	Лицензии на использование антивирусной программы "McAfee", оформленные с "Misco Nederland" 1 декабря 2004 года	30 ноября 2007 года
7.	Соглашение о предоставлении услуг по поддержке PABX, заключенное с "Dimension Data" (официальное название "In-Time Netbuilding") 1 октября 2002 года	30 сентября 2010 года
8.	Контракт на аренду высокопроизводительных печатающих устройств, заключенный с "Danka Nederland BV" 19 апреля 2004 года	18 апреля 2009 года
9.	Контракт на аренду фотокопировальных машин общего пользования, заключенный с "Océ Nederland BV" 16 апреля 2004 года	15 апреля 2009 года
10.	Контракт на аренду цветных печатающих устройств, заключенный с "Хегох Nederland BV" 27 февраля 1998 года	1 декабря 2007 года
11.	Контракт на техническое обслуживание внешних телефонных линий, заключенный с "KPN Telecom" 1 июля 2005 года	30 июня 2008 года
12.	Контракт на использование лицензии на программное обеспечение "eTrust", заключенный с "Computer Associates BV" 28 декабря 2006 года	27 декабря 2005 года
13.	Контракт на аренду и гарантийное обслуживание, заключенный с "Dell Financial Services" 31 августа 2005 года	30 августа 2007 года
14.	Контракт на использование программного обеспечения для обслуживания программы "WebSense EIAM", заключенной с "Unit 4 Security Solutions" 16 сентября 2005 года	15 сентября 2008 года

	<b>Контракт</b>	<b>Срок истечения</b>
15.	Контракт на обслуживание сети, заключенный с "Dimension Data" 1 января 2006 года	31 декабря 2010 года
16.	Контракт на обслуживание и лицензии на "Интернет", заключенный с "Dimension Data" 1 апреля 2007 года	31 марта 2010 года
17.	Контракт на обслуживание цифровой записывающей системы (зал "Ипр"), заключенный с "Jacot Nederland BV" 1 апреля 2007 года	31 марта 2010 года
18.	Контракт на предоставление услуг в связи с поездками, заключенный с "Carlson Wagonlit Travel" 1 февраля 2007 года	31 января 2009 года

--- 0 ---